

CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
eBook

T11n0320

父子合集經

宋 日稱等譯

目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
 - [1. 淨飯王始發信心品](#)
 - [2. 王詣佛所品](#)
 - [3. 淨飯王致禮如來品](#)
 - [4. 阿修羅王授記品](#)
 - [5. 如來本行品](#)
 - [6. 迦樓羅王授記品](#)
 - [7. 龍女授記品](#)
 - [8. 龍王授記品](#)
 - [9. 鳩槃荼王授記品](#)
 - [10. 乾闥婆王授記品](#)
 - [11. 藥叉王授記品](#)
 - [12. 緊那羅王授記品](#)
 - [13. 寶瓔珞天授記品](#)
 - [14. 四大天王授記品](#)
 - [15. 三十三天授記品](#)
 - [16. 焰摩天授記品](#)
 - [17. 瞿曇多天授記品](#)
 - [18. 樂變化天授記品](#)
 - [19. 他化自在天授記品](#)
 - [20. 大梵王天授記品](#)
 - [21. 光音天授記品](#)
 - [22. 遍淨天授記品](#)
 - [23. 廣果天授記品](#)
 - 1.
 - 2.
 - [24. 淨居天子說偈讚佛品](#)
 - 1.
 - 2.
 - [25. 外道婆羅門授記品](#)
 - [26. 六界差別品](#)
 - 1.
 - 2.

- 3
- 27. 淨飯王信解品
- 卷目次
 - .001.
 - .002.
 - .003.
 - .004.
 - .005.
 - .006.
 - .007.
 - .008.
 - .009.
 - .010.
 - .011.
 - .012.
 - .013.
 - .014.
 - .015.
 - .016.
 - .017.
 - .018.
 - .019.
 - .020.
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 320 [No. 310(16)]

父子合集經卷第一

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨飯王始發信心品第一

如是我聞：

一時佛在舍衛國說法施化能事畢已，往迦毘羅國，去城不遠，住尼拘律陀林中，與大比丘眾千二百五十人俱，皆阿羅漢，諸漏已盡，無復煩惱，心善解脫，慧善解脫，如大龍王，所作已辦，棄諸重擔，逮得己利，盡諸有結，心得自在，能到最上究竟彼岸。其名曰：阿若憍陳如、摩訶迦攝、優婁頻羅迦攝、伽耶迦攝、那提迦攝、舍利弗、大目乾連，眾所知識大阿羅漢等。復有種類差別捨邪歸正外道、尼乾子、沙門、婆羅門，無數眾會皆悉來集，所謂調伏、調伏眾，寂靜、寂靜眾，善超彼岸、善超彼岸眾，善住安隱、善住安隱眾，出離煩惱、出離煩惱眾，能離罪惡、能離罪惡眾，洗除罪垢、洗除罪垢眾，善超三有、善超三有眾，遠離五塵、遠離五塵眾，離諸障礙、離諸障礙眾，清淨意樂、清淨意樂眾，具足諸根、具足諸根眾，違順解脫、違順解脫眾，善護自身、善護自身眾，具諸正念、具諸正念眾，具四神足、具四神足眾，樂說明記、樂說明記眾，明了緣諦、明了緣諦眾，善寂諸根、善寂諸根眾，決定信解、決定信解眾，樂求義利、樂求義利眾，觀察無我、觀察無我眾，離諸分別、離諸分別眾，斷除疑惑、斷除疑惑眾，身行輕安、身行輕安眾，自在愛樂、自在愛樂眾，心善解脫、心善解脫眾，慧善解脫、慧善解脫眾，住聖種族、住聖種族眾；如是眾會身意泰然，樂得善利，各與徒屬來詣佛所，猶如廣大鉢羅奢樹枝葉繁茂生長圓滿，清淨而住。

爾時世尊，於初夜分露地而坐，寂然無聲，一切大眾恭敬圍繞。於是如來觀察時會諸比丘眾，而問之曰：「何人堪往化淨飯王，勸導發心生淨信解？」

時尊者憍陳如即從座起，偏袒右肩，右膝著地，合掌作禮，白言：「世尊！我當願往。」

佛言：「憍陳如！汝居聲聞最為上首，先解諦義，有大名稱，一切眾生尊奉如師。且止是說，不須汝往。」

是時會中四大迦攝及舍利弗、目乾連等，各伸禮敬，而作是言：

「我能往化淨飯聖王。」佛皆不允，止之如初。

時大目乾連即作是念：「未知如來今遣何人詣父王所？」遂入定觀，乃覩如來心光遠矚彼優陀夷，猶如杲日穿其樓閣，從於東牖直注西垣。時目乾連從定起已，往詣尊者優陀夷所，而語之曰：「世尊召子，往化父王。故相報爾。」

優陀夷曰：「果蒙教勅，固當從命。」

目乾連曰：「尊者所往，此極難事，宜自審悉無貽後悔。所以者何？彼為灌頂剎帝利王，威德尊嚴，性無敢犯，孰能導達？何由召對？況復教化，發生信心？今取諸譬，子當可悉。如以百夫於累歲中，擔負乾薪，積成大聚，縱火焚之，其焰猛熾，復以酥油而沃其上；頗有人能於此廣大火聚中行，不為所害。又如果有人欲於最勝龍象口中而取其牙，當知是人必遭所損。今欲往化淨飯聖王，此極為難，亦復如是。我今粗陳少分譬喻，臨事籌量，好自安意。」

於是世尊乃召尊者優陀夷至，而語之曰：「於我聲聞弟子之中，汝為釋種，具足辯才善說法要，今可往化淨飯父王，以善方便開發道意。」

時優陀夷承佛指喻，唯然受教。白言：「世尊！我今當往，唯願大慈勿垂軫慮，設使父王或見致怒，遙冀慈光冥加救護。」

爾時世尊為優陀夷，而說偈言：

「賢哉優陀夷！今當聽我說。」

汝具智辯才，眾中為上首，
釋種淨飯王，見必生忻悅，
是故汝應往，速勸令發心。
若能化父王，發生清淨意，
諸天及世人，咸增長善利。
安閑不修善，如沮岸將墜，
當於現生中，除我慢疑惑；
富貴剎那頃，增放逸染著，
如羈旅無財，所思唯有苦。
處最勝宮殿，受殊妙欲樂，
佛教不了知，樂壞生悲惱。
具四種兵眾，七寶諸眷屬，
隨意而自在，樂壞生悲惱。
有夜叉鬼神，噉眾生精氣，
令人染眾病，於身何不護？
積聚諸珍寶，如計羅娑山，
染慧所纏縛，不能自觀察。
由染慧覆心，善法無所了，
如人處夢中，何能有知覺？

凡夫失明慧，決定獲憂怖，
猶如涉遠道，而喪其伴侶。
是故優陀夷，當以善方便，
勸王立信幢，摧我慢高舉。
餘人非善巧，獎助令發心，
汝具妙辯才，能示三有苦。
我念過去劫，有王出於世，
名稱遍十方，號曰真實聚。
以善法治世，境極海邊際，
俱胝那由多，臣民咸歸奉。
諸聚落城邑，多種種花果，
地唯生軟草，無瓦礫荊棘，
流泉及林木，處處皆圍繞，
百千乾闥婆，互奏諸音樂。
賢聖集其中，民物咸豐樂，
多諸比丘眾，依止持淨戒。
復有諸外道，大仙大智者，
其數有百千，捨所修苦行，
咸生真實見，信樂佛正法，
怖彼三惡道，願得生天果。
彼王有太子，名曰堅固慧，
值過去諸佛，久植諸德本。
俱胝那由他，人民皆親近，
觀五欲過患，心常生厭離。
覩王所居處，如彼天宮殿，
后妃競圍繞，受欲樂無極。
是時堅固慧，即啟白父王：
『我今誠實心，誓求無上道，
於采女眷屬，都不生忻樂。
少年著欲者，樂壞苦即至，
如往古大僊，栖止於山谷，
五欲非究竟，寂靜即為樂。』
王語堅固慧：『勿作如是說，
若不受欲樂，何名為我子？
有國之富貴，如彼多聞天，
諸宮殿樓閣，眾寶而莊嚴。
百千眾妓樂，周匝常圍繞，
具最上色相，類天女無異，

面貌皆圓滿， 脣丹齒齊密，
額廣復平正， 日比青蓮葉，
形儀悉端直， 膚潔猶珂雪，
作眾妙歌舞， 而共相娛樂。
年少色鮮白， 如彼枝上華，
汝當住於此， 勿棄於榮貴。
我今誠謂汝， 非毀亦非譽，
太子善了知， 王位極尊勝。』
我聞是說已， 決志求出難，
於彼五欲境， 不著如夢寐。
復白於父王： 『自念從無始，
為欲之所溺， 娛情不知愧，
猶如彼盲夫， 艱辛趣險道，
自捨平坦處， 憑誰為歸救？
於欲不了知， 何由脫苦縛？
當離於險道， 此心非顛倒，
若能遠諸欲， 安隱除過患。
當知著欲者， 如盲無所見，
欲境如瀑流， 傾注難防護。
世有明智人， 當生於厭怖，
欲為眾苦因， 損害逾蛇螫，
刀杖與毒藥， 熾火然相似。』
堅固慧王子， 含悲白父王：
『我志在山林， 離欲求解脫。
是身深可厭， 老病苦縈縛，
不顧王寶位， 願允聽出家。』
是時王族中， 童子名月施，
見太子出家， 亦隨修梵行。
太子出家已， 具勇猛精進，
獲得五神通， 善修四無量。
人中釋師子， 說法無所畏，
教化諸眾生， 皆令人佛道。
彼月施童子， 以善巧方便，
示五欲過患， 勸王發道意。
優陀夷當知， 往昔堅固慧，
於汝意云何？ 今則我身是。
其月施童子， 樂修真實行，
同居釋種中， 今則汝身是。

是故優陀夷， 汝今應當往，
勸父王發心， 增長諸善利。」

爾時尊者優陀夷，聞佛世尊說是偈已，欽承慈旨，作禮而退。於晨朝時執持應器，往迦毘羅城詣王宮門，見有百千釋種皇族共集一處，時彼眾中有一釋種，名曰月面，與優陀夷舊為知識，遙見尊者往相慰問：「何緣至此？」

優陀夷曰：「今從世尊所住之處尼拘律陀林中，匍匐而來，奉佛慈旨，遣令教化淨飯父王開發淨信。」

彼聞說已，而作是言：「昔者太子若不捨家，決定當作轉輪聖王，十善治化王四天下，當有七寶自然出現，所謂輪寶、象寶、馬寶、珠寶、女寶、兵寶、主藏神寶；復有千子之所圍繞，一切人民恭敬尊重。今既出家志樂空寂，則失如是廣大富貴，今所集會正議此耳。」

所言未竟，時淨飯王即召釋種群列于庭，而語之曰：「卿等當知，悉達太子棄捨國位上妙快樂，樂居林野，一何錯謬。而今而後，汝等不應往詣彼所供養恭敬。若有違者，必當捶罰。」

時有釋種名曰善悟，聰慧明達，多諸善巧。出至宮門見優陀夷，方便附近，漸至屏處，始敢伸問：「世尊導師起居輕利安隱快樂，四大調和，少病少惱，化度眾生無疲勞耶？」

復有釋種名曰無憂，復有釋種名曰離憂，詣尊者所問訊世尊，一如前說：「我等咸欲詣世尊所，適奉王旨，諸釋種等不得於佛親近供養。若有違越，必行捶罰。為懼嚴勅，無敢往者。」

時優陀夷聞已太息，淨飯父王何意如是？如來慧日出現世間，於諸眾生多所饒益，一切人民、四大天王、帝釋天主、梵天王等，競伸供養，曾無虛日，我當求見彼淨飯王具陳上事。乃入定觀，知彼父王信根成熟決定可化。

時尊者優陀夷具諸威儀，結跏趺坐，涌在虛空，高七多羅樹，即現種種神通變化。時淨飯王遙見尊者乘空而來，心生歡喜，合掌瞻仰。說伽陀曰：

「希有成就殊勝行， 現諸神變具威儀，
乘空至此有何緣？ 唯願聖者速當說。」

爾時尊者優陀夷，以偈答曰：

「我是聖王子之子， 依止如來法中住，
願王速發淨信心， 於勝福田興供養。
太子棄國成佛道， 具勝吉祥大名稱，

身光常照於世間，智光能破諸癡暗。
猶如赫日除雲翳，空中普放大光明，
龍子智光亦復然，於三有中常照耀。
又如皎月舒盛光，揜蔽遊空諸宿曜，
龍子智光亦復然，能伏一切諸外道。
又如師子吼巖谷，眾獸聞已悉奔竄，
龍子宣暢妙法音，摧諸異論令開解。
苦行外仙邪妄智，不能入解無我理，
流轉輪迴三界中，由無勝慧迷真諦。
一切世間諸有情，盲無慧眼難出離，
如來開發智光明，為破無始無明翳。
善惡二途極明顯，一為平坦一險阻，
如來善為指其迷，沒淤泥者能救拔。
譬若雲能含眾水，普滋大地無高下，
佛施法雨亦復然，增長人天諸善種。
雨能充洽諸山林，藥草根莖及枝葉，
眾妙花蔕悉開敷，周遍莊嚴於大地。
亦如龍子雨法雨，滋榮佛法功德樹，
十力無畏不共法，成熟菩提智花果。
海中眾寶彌廬山，煥赫巋然而不動，
佛處聲聞大會中，最勝光明無與等。
三十三天帝釋主，廣興供養妙莊嚴，
龍子巍巍大沙門，諸天見者咸開悟。
欲入佛法解脫海，成就智慧法寶藏，
當以戒定為船筏，能至念處摩尼聚。
太子昔修諸苦行，或住陂池或巖窟，
或依迥絕曠野中，善達空無相無作。
牟尼大仙師子吼，指誘群迷生覺悟，
如是善巧方便力，難化能化使柔順。
佛為最上調御師，能施眾生諸法寶，
寂靜妙樂奢摩他，戒定功德堅固藏。
若能依教修諸行，除惑滅罪令清淨，
是故天人阿修羅，常樂聞持佛正法。」

於是淨飯王，為尊者優陀夷而說偈言：

「我子捨家無少樂，或乏飲食或臥具，
猶如鮮潔青蓮華，置之陸地當枯悴。」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「如來遊戲諸神通，常飡禪悅無飢渴，
由住寂靜妙等持，若金蓮華體堅實。」

時淨飯王，復說偈言：

「太子昔在皇宮日，百千采女常圍繞，
睡寤常聞歌吹聲；棲止山林有何樂？」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「佛住解脫勝境界，深心依止諸禪定，
行住坐臥威儀中，常生喜樂曾無苦。」

時淨飯王，復說偈言：

「太子昔在皇宮日，眾妙茵褥敷臥具，
百千燈炬常照明，向夕未嘗知有暗。」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「牟尼廣修殊勝行，以四無量為茵褥，
心常利樂諸有情，於中庸境無癡鈍。」

時淨飯王，復說偈言：

「昔時太子居深殿，遊戲受用諸快樂，
左右侍衛善承迎；獨止山林何所得？」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「如來所止悉清勝，樂居寂靜阿蘭若，
平等觀視於世間，常得天龍常恭敬。」

時淨飯王，復說偈言：

「昔日太子處王宮，沐浴嬪嬙競承事，
上妙塗香以瑩身；棲止山林何所得？」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「牟尼持戒為浴池，永滌諸惡淨無垢，
能令自他悉清淨，離眾塵穢登彼岸。」

時淨飯王，復說偈言：

「太子所著殊妙衣，金縷貫飾珠瓔珞，
旃檀和合妙塗香；棲止山林何所得？」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「牟尼以慚為上服，菩提分法如珠鬘，
護戒清涼若塗香，以用莊嚴功德體。」

時淨飯王，復說偈曰：

「太子所住常嚴警，百千勇士持戈胄，
繖蓋迎空蔽日光；獨向山林誰守護？」

尊者優陀夷，以偈答曰：

「牟尼具足十智力，於諸怖畏心不動，
慈悲普蔭諸群生，沙門法子常圍遶。」

時淨飯王復說偈言：

「善哉善說佛功德，不久當往聞法要。
願今先受我供養，復持香飯奉如來。」

父子合集經卷第一

父子合集經卷第二

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨飯王始發信心品第一之餘

時尊者優陀夷知淨飯王心生感悟，說偈讚已，白言：「大王！今佛世尊出興于世為大法王，具足成就諸善功德，於彼沙門大眾之中，猶如滿月眾星圍繞，世尊光明復過于彼。大王！如來出世如秋空日，無雲覆蔽其光特盛。佛於沙門大眾之中，光明照耀復過於彼。又如海中有光明山，其光赫突出於眾山。佛處沙門大眾之中，光明照耀復過于彼。又如帝釋處善法堂，天眾圍繞，身光熾盛異諸天子。佛於沙門大眾之中，光明照耀復過于彼。又如大梵天王，百千俱胝梵眾圍繞，一切身光無與等者。佛於沙門大眾之中，光明照耀復過于彼。」

時淨飯王聞說世尊如是最勝光明威神，復自憶念：「往昔太子初降生時，地六震動，所謂動、遍動、極遍動、起、遍起、極遍起、涌、遍涌、極遍涌、震、遍震、極遍震、擊、遍擊、極遍擊、吼、遍吼、極遍吼，光照天地，無與等者，即行七步不假扶掖。是時空中澍二種水：一者、溫暖，二者、清冷，用為灌浴太子之身。地中自然涌出寶座，殊妙繖蓋，懸處虛空，有諸天子恭敬尊重，手執白拂，侍立左右。乃至菩薩長年捨家厭五欲樂，常住正念，說誠實語，令諸有情不相損害。所作決定勇猛堅固，願成無上正等菩提，未得度者皆令得度，漸次至於究竟彼岸。」於是淨飯王為優陀夷，而說偈言：

「若人初生時，言說唯決定，
彼具寂靜慧，智者何不信？
太子初生時，世間無與等，
為世所尊重，智者何不信？
乃至於夢中，曾無虛妄說，
如說而修行，智者何不信？
於境不生貪，不為貪所縛，
不顧金寶聚，智者何不信？
瞋如利刀劍，忿怒令他怖，
善離彼過失，智者何不信？
勝慧常相應，驚怖不能動，
由離癡過失，智者何不信？」

受用五欲樂，不為彼纏縛，
勝慧善決擇，智者何不信？
百千種幻術，無少分真實，
善人非所樂，智者何不信？
無數巧妙言，畢竟為戲論，
於縛不能脫，智者何不信？
若愛樂法樂，相應諸義利，
決定能離縛，彼言何不信？
離垢方便力，人孰能防禦，
逾城出釋宮，彼言何不信？
棄捨五欲樂，棲山若麋鹿，
志樂求菩提，彼言何不信？
六年修苦行，為度諸眾生，
求最上菩提，彼言何不信？
六年食麻麥，不思諸美膳，
求最上菩提，彼言何不信？
六年處谷山，眾魔來伺隙，
不能見少過，彼言何不信？
何人不求利，獨無少希望，
善離貪過患，彼言何不信？
無上正等覺，若他未曾聞，
難信復難解，彼言何不信？
若梵天請轉，或世尊自說，
如是微妙法，彼言何不信？
憐愍釋種故，示生於王宮，
皆令脫苦縛，彼言何不信？
未登彼岸者，教詔令得度，
常發如是願，彼言何不信？
世尊於往昔，嘗如是勸化，
當知今亦然，彼言何不信？
是故我今者，求見法中王，
如是諦觀察，得身心清淨。」

時淨飯王說是偈已，復更思惟，謂尊者曰：「是身何久，乃發道意？」

時優陀夷為淨飯王而說偈言：

「大王今作人中主，應當修習諸義利，

如來稱讚發心因，常得生於尊勝處。
若能發生清淨意，往詣牟尼大仙所，
所獲功德難可量，增長人天諸善種。
如來昔為王太子，大悲愍念諸群萌，
廣行平等無量心，猶若蓮華不著水。
一切有情沒瀑流，佛能救拔令出離，
是名無上兩足尊；王發淨心善調伏。
佛智最上最第一，善拔眾生疑惑箭，
永離眾苦得安樂；王發淨心善調伏。
太子永斷三有縛，降伏四種魔軍眾，
得成無上大菩提；王發淨心善調伏。
開示解脫甘露法，帝釋人王咸勸請，
利樂三界諸有情；王發淨心善調伏。
能轉最勝妙法輪，攝化一切諸外道，
其數俱抵那由多；王發淨心善調伏。
如來慧眼極清淨，眾生無明之所覆，
說法能除彼癡暗；王發淨心善調伏。
眾生老死所逼迫，如來說法除憂怖，
方便令登常樂門；王發淨心善調伏。
如來出現於世間，如空四澍大雲雨，
能滅熾然三毒火；王發淨心善調伏。
牟尼十力智光明，銷滅眾生三世罪，
畢竟遠離諸過咎；王發淨心善調伏。
如來常以大悲心，愛念眾生如赤子，
皆令離苦得解脫；王發淨心善調伏。
難化剛強諸眾生，如來方便能攝受，
令除掉舉與憍慢；王發淨心善調伏。
眾生沒於貪欲海，諸天著樂亦復然，
佛垂十力能拯接；王發淨心善調伏。
如來大悲無與等，無量功德所莊嚴，
能救眾生長夜苦；王發淨心善調伏。
如來大悲方便力，若摩尼珠能瑩水，
善除鬪諍垢濁因；王發淨心善調伏。
如摩尼寶本性淨，眾生見已咸歡喜，
牟尼永離煩惱因；王發淨心善調伏。
人天多受別離苦，佛令獲得寂靜樂，
出離輪迴生死因；王發淨心善調伏。
牟尼成就功德海，我今略說一少分，

譬如虛空無有邊； 王發淨心善調伏。」

時淨飯王聞偈讚已，即自憶念：「向者菩薩未出家時，我曾親見作勝事業，正念相應發決定願：『我當捨家誓成佛道，度諸眾生令至彼岸。』」乃謂尊者優陀夷曰：「汝今即是如來之子，自食訖已，別齎供養，然後我當詣世尊所。」

時優陀夷生大歡喜，即持香飯奉上如來。佛受供已，召諸比丘，而告之曰：「彼優陀夷，我遣往化淨飯父王，今已信解。」

佛即讚彼優陀夷言：「善哉！善哉！汝今獲得無量福蘊，令諸世間諸天及人，聞是事已，增長善根。」

有諸比丘白言：「世尊！彼優陀夷得幾所福？」

佛言：「假使十方殑伽河中所有沙數，無量無邊不可稱量，是優陀夷所得福報，與彼沙數正等無異。」

於是世尊食已收鉢，安住威儀，加趺而坐，入定觀察，父王將至。即召北方多聞天王，與其眷屬百千俱胝那與多大藥叉將，於自宮出從空而來，屈伸臂頃，到於佛所，合掌作禮，供養世尊及比丘眾，住立一面。

復次，東方持國天王，與其眷屬百千俱胝那與多乾闥婆眾，從空而來，到於佛所，合掌作禮供養世尊及比丘眾，住立一面。

復次，南方增長天王，與其眷屬百千俱胝那與多矩畔拏眾，從空而來，到於佛所，合掌作禮供養世尊及比丘眾，住立一面。

復次，西方廣目天王，與其眷屬百千俱胝那與多諸大龍眾，從空而來，到於佛所，合掌作禮供養世尊及比丘眾，住立一面。

復次，帝釋天主與三十三天無數天子，來至佛所作禮供養。如是，焰摩天、覩史多天、樂變化天、他化自在天、大梵王天、光音天、廣果天、淨居天，此諸天子各與百千俱胝那與多天子眷屬，來詣佛所頭面作禮，供養恭敬及比丘僧，住立一面。

復次，毘摩質多羅阿修羅王，與六十那與多眷屬，著新淨衣次第裝束，從空而來到於佛所，頭面作禮供養世尊及比丘眾，在一面住。

復次，迦婁羅王與其眷屬八萬六千眷屬俱，從空而來，到於佛所，合掌作禮供養世尊及比丘眾，住立一面。

復有外道大仙婆羅門等八十俱胝，從於諸方來詣佛所親近供養，譬若滿月麗於空中，威德光明隱蔽宿曜。

時彼眾中天龍鬼神、摩睺羅伽等，一心同聲，以偈讚曰：

「佛具智光明， 最勝無倫匹，
降伏阿修羅， 滅三毒癡暗。
佛面猶滿月， 眾相悉莊嚴，

具最上辯才，能破諸異論。
百福妙嚴身，天人無與等，
開導諸聲聞，如蓮出濁水。
如帝釋天主，天子常圍繞，
威德勝諸天，身光亦復爾。
如來二足尊，法子常圍繞，
善說諸法要，令眾生開悟。
如焰摩天主，眷屬常圍繞，
安坐大眾中，諸天咸尊重。
佛身無邊光，照險難惡道，
墮落諸眾生，蒙光皆離苦。
覩史多天主，天眾常圍繞，
由昔福報故，身光獨為勝。
天與阿修羅，及餘龍神眾，
釋師子光明，清淨超於彼。
樂變化天主，皆來至佛所，
為佛光所蔽，令知先福業。
如是佛光明，最上無能比，
能化未調伏，令生淨信解。
他化自在主，天眾常圍繞，
由宿善業故，身光獨為勝。
如來十力尊，正行皆圓滿，
於諸天人中，光明極熾盛。
色界大梵王，身光超梵眾，
八種妙音聲，諸天無與等。
如來大法王，八部常恭敬，
演四諦法音，光照三千界。
諸天龍神等，咸來至佛所，
希聞梵音聲，願佛開未悟。
大海深可量，虛空可知際，
須彌尚可稱，佛功德無極。」

父子合集經王詣佛所品第二

時淨飯王前已謂尊者優陀夷言：「不久我當躬詣佛所，諒惟世尊，他心先鑒。即召釋種擇吉祥日，於日天子初出之時，我當嚴駕決定

往矣。」時諸釋種聞王教勅咸生忻慶，各作是言：「善哉！大王！願當侍從。」

時淨梵王勅令排備象馬車乘寶飾輦輿，以淨黃土遍覆道路，駕青色車青寶裝鉸，於其車上懸青繖蓋，寶網交絡，寶鈴和鳴，奏妙音樂，作眾歌舞；有百勇士擐青甲冑，著青革屣，周匝圍繞；無數翊從服青色衣，各各執持青色幢幡，及青色拂，復以眾寶而飾其柄，種種莊嚴，青色鮮潔，次第行列，安徐前進。駕黃色車，黃金裝鉸，於其車上張黃繖蓋，寶網交絡，寶鈴和鳴，奏妙音樂，作眾歌舞；有百勇士擐黃甲冑，著黃革屣，周匝圍繞；無數翊從服黃色衣，各各執持黃色幢幡及黃色拂，復以眾寶而飾其柄，種種莊嚴，黃色鮮潔，次第行列，安徐前進。駕紅色車紅寶裝鉸，於其車上張紅繖蓋，寶網交絡，寶鈴和鳴，奏妙音樂，作眾歌舞；有百勇士擐紅甲冑，著紅革屣，周匝圍繞；無數翊從服紅色衣，各各執持紅色幢幡及紅色拂，復以眾寶而飾其柄，種種莊嚴，紅色鮮潔，次第行列，安徐前進。駕白色車白銀裝鉸，於其車上張白繖蓋，寶網交絡，寶鈴和鳴，奏妙音樂，作眾歌舞；有百勇士擐白甲冑，著白革屣，周匝圍繞；無數翊從服白色衣，各各執持白色幢幡及白色拂，復以眾寶而飾其柄，種種莊嚴白色鮮潔，次第行列安徐前進。駕彩畫車眾寶裝鉸，於其車上張彩畫蓋，寶網交絡，寶鈴和鳴，奏妙音樂，作眾歌舞；有百勇士擐彩畫甲，著彩畫履，周匝圍繞；無數翊從服彩畫衣，各各執持彩畫幢幡及雜色拂，復以眾寶而飾其柄，種種莊嚴，雜色鮮潔，次第行列，安徐前進。於眾車後有八萬象，一一象上皆有七寶所成樓閣，金幢間列，甚可愛樂。復於象後有八萬馬，亦以金寶而鉸飾之。時淨飯王乘最勝象，從自宮中出迦毘羅城，詣尼拘律陀林，諸釋種等肅恭隨從。

是時世尊，遙見父王將諸臣佐、釋種眷屬、城中人民漸次來至，召諸比丘出林觀矚。比丘見已深生隨喜，歎未曾有，初覩咸謂三十三天帝釋天主而來至此。王所行路淨治平坦，散五色華，燒眾名香，於虛空中懸眾繒鬘，種種伎藝諸妙音樂行列道側，一時俱作，王意熙怡前詣佛所。

父子合集經卷第二

父子合集經卷第三

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨飯王致禮如來品第三

爾時淨飯王，將諸釋種前後圍繞，詣尼拘律陀園中，到已即下寶飾車乘，與諸臣從徒步而進。世尊知己，欲化父王捨除憍慢，發生淨信，即陞空中現神變相，遊行往來自在無礙。

時娑婆世界主大梵天王在如來左，帝釋天主居如來右，焰摩天王、都史多天王、樂變化天王、他化自在天王，各各執持種種寶蓋，隨從如來乘空而行。多聞天王、持國天王，合掌作禮住立東面。增長天王、廣目天王，頭頂致敬住立西面。復有六欲諸天眷屬，兩諸天花，優鉢羅花、拘沒那花、奔拏利迦花、曼陀羅花，及兩上妙細末旃檀、沈水香等，諸天伎樂眾妙歌舞，於虛空中一時俱作。

爾時世尊，以神通力化作無數七寶樓閣，微妙莊嚴，光明赫奕，令彼時會若天若人互相往來各得相見。是時眾會心大歡喜，從昔已來未曾有也。

時淨飯王覩斯瑞相生希有心，即作是說：「如來昔日為太子時，不以四天下轉輪王位富貴自在心生顧戀，今於三千大千世界為大法王，具足聖財神通自在，常得諸天恭敬圍繞，勝過於彼，不可比喻。我今唯有釋種眷屬及諸人民，而為侍從。」作是說已，喜悅無量生清淨心，偏袒右肩，右膝著地，合掌恭敬，瞻仰如來，頭面致禮，復作是言：「世尊初生無人扶持，即行七步，觀視十方：『我於世間，最尊最勝，更無過上，越老病死，盡苦邊際。』我於爾時見是事已，心生歡喜，曾伸禮敬。又復世尊為太子時，往田野中觀於農作，憩閣浮樹蔭涼之下，日雖西昃，其影不移。是時復有六欲天子，合掌恭敬，侍立其側。我於爾時亦伸禮敬，今覩世尊現是瑞相，乃為第三向佛作禮。」

時淨飯王欲重宣此義，而說偈言：

「福智無比兩足尊， 初生即行於七步，
唱言世間獨為勝， 我於彼時曾致禮。
又觀農作憩陰涼， 日昃其影不移動，
六欲諸天侍其側， 我於彼時伸禮敬。
今佛現此神變相， 愍念於我及眾生，
世間無有如佛者， 此乃第三頭面禮。」

昔日我為立其名， 號曰一切義成就，
已得佛果遂夙心， 喜悅猶如飲甘露。」

時六欲天子知淨飯王一心渴仰欲覩如來，先於尼俱律陀園中，為佛世尊敷師子座，其座高勝諸珍嚴瑩，即以天中憍奢闍衣上妙白氎鋪設其上；又彼林中自然化出眾妙衣服，周匝莊嚴處處垂下。設座畢已，迎請世尊安坐其上。「我自捨家至于成佛，乃與父王初得相見。」作是念已從空中下。時淨飯王獲奉如來，心大歡喜得未曾有，瞻仰粹容目不暫捨，尊重讚歎問訊慰勞。佛於座上結加趺坐，王與釋種退坐一面。

是時復有色界諸天皆來佛會，所謂梵眾天、梵輔天、大梵王天、少光天、無量光天、極光淨天、遍淨天、無量淨天、無雲天、福生天、廣果天、無煩天、無熱天、善現天、善見天、色究竟天等，覩佛世尊為化父王現斯瑞相，咸皆歡喜共相慶慰，各持天中曼陀羅花、摩訶曼陀羅花而散佛上，又復以諸上妙天衣懸於空中而為供養，復以種種嚴身之具，寶冠耳璫，指環臂釧，珠珮瓔珞，珍琦束帶，或以黃金為鬘眾寶間飾，眾寶為鬘黃金間飾，如是寶鬘貫以金線，巧妙光麗，奉上如來。又以種種上妙寶蓋寶幢寶幡，行列供養。

時諸天子作供養已，頭面作禮住虛空中，散諸香水如微細雨，各各合掌，以偈讚佛：

「歸依最勝大丈夫， 善能攝化群生者，
具大福智及名聞， 一切世間無與等。
歸依最勝大丈夫， 勝慧深廣難思議，
大悲憐愍諸有情， 為說四諦真實法。
歸依最勝大丈夫， 永離貪恚愚癡垢，
巍巍相好遍莊嚴， 猶若金山顯大海。
歸依最勝大丈夫， 能摧異論無怯弱，
咸令捨除迷妄情， 具修正見清淨行。
我等自惟宿福慶， 得值能仁出世間，
以此供養少善根， 迴向自他得作佛。」

父子合集經阿修羅王授記品第四

爾時世尊為化父王現神變已，時彼會中有諸阿修羅王，矚是瑞相，心各踊悅，復見色界諸天子等廣大供養，深生隨喜。時有上首尾摩

唧怛囉阿修羅王而作是言：「我今於佛最初供養。」以神通力於彼園中，即時化作六十那庾多眾寶網幔，雜色間飾彌覆空中。寶幔之下復現六十那庾多寶莊嚴地，寶地之上復現六十那庾多殊妙樓閣，一一樓閣寶為其門，黃金樓閣以銀為門，琉璃為牖，碑磔為柱，玻瓈為拱，碼碯為地，真珠等寶間飾莊嚴，白銀樓閣以金為門，琉璃為牖，珊瑚為柱，碑磔為拱，玻瓈為地，真珠等寶間飾莊嚴；乃至碼碯樓閣玻瓈為門。如是七寶所成樓閣戶牖柱拱次第莊嚴，一一門中各現眾寶師子之座。於座左右皆有修羅童子童女，手執白拂或持寶扇侍立其側。一一座上有眾寶蓋，於前復現眾色寶幢，於黃金門現出青幢，黃色為頂黃金為幹，於白銀門現出黃幢，青色為頂赤寶為幹，於琉璃門現出紅幢，赤色為頂黃金為幹，於眾寶門現彩畫幢，眾色為頂白銀為幹，如上所現眾寶網幔、寶地樓閣、寶幢幡蓋迴轉空中，繞佛三匝行列而住。如三十三天伊羅鉢那大龍象王，徐行旋繞帝釋天主，亦復如此。又復降雨天諸妙花，所謂曼陀羅花、摩訶曼陀羅花，曼殊沙花、摩訶曼殊沙花，波嚧沙迦花、摩訶波嚧沙迦花，迦哩迦囉嚩花、摩訶迦哩迦囉嚩花，鉢吒羅花、摩訶鉢吒羅花，唧怛囉鉢吒羅花、摩訶唧怛囉鉢吒羅花，又雨七寶所成之花：黃金花、白銀花、碑磔花、碼碯花、吠琉璃花、玻瓈迦花、真珠花等。復雨珍琦玩好之具，時會所樂皆得如意。又復降雨眾妙香水、塗香、末香、沈水香等。時迦毘羅城所積之花，舉高七尺廣六由旬，與其香水合和成泥。佛神力故，其香普薰遍滿三千大千世界，其中眾生若天若人聞是香已，皆發阿耨多羅三藐三菩提心，得不退轉。

彼阿修羅王作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，合掌向佛，以偈讚曰：

「最勝無動尊， 圓成菩提果，
能化諸有情， 出離於三界。
我以清淨心， 現前伸供養，
願得如世尊， 永脫輪迴苦。
牟尼大聖主， 離染除諸惑，
堪為天人師， 救拔超彼岸，
善宣微妙法， 調伏諸眾生，
度老死苦厄， 故我稱讚禮。」

時尾摩唧怛囉阿修羅王偈讚佛已，「我今供養心猶未足。」復以海中所有一切無價珍寶，奉上如來。以神通力化作六十那庾多微妙寶車，一一寶車以調順馬而駕御之，皆以金寶裝校嚴飾，一一車上有

妙臙蓋，懸眾寶鈴，出聲和雅，其上各有阿修羅女，色相具足獻妙歌舞，作諸伎樂，其聲嘹亮，聞者無厭。佛神力故，令此樂音遍徹三千大千世界；其中有情聞是聲已，身意泰然，離諸染著，皆於阿耨多羅三藐三菩提心不退轉。

時阿修羅王作供養已，與其眷屬，心大歡喜，合掌向佛，重說偈言：

「願我常親近， 牟尼大導師，
設最上供養， 得盡諸苦際。」

爾時會中復有阿修羅王名曰極喜，發清淨心，廣興供養，一一供養與尾摩唧怛囉阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車繞佛三匝，合掌向佛，以偈讚曰：

「歸依無上十力尊， 具修無邊真實行，
決定了達一切法， 永斷諸惑得無畏。
歸依三界大導師， 解脫有愛諸結縛，
已超菩提勝彼岸， 復能拯拔沈溺者。
如來善說出離道， 眾生聞已咸信受，
皆令清淨滌諸染， 猶若蓮花不著水。
牟尼勝智善觀察， 了諸法空亦無相，
不著一切有為行， 譬如虛空無所依。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰妙臂，發清淨心廣興供養，一一供養與極喜阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，手捧金粟散如來上，合掌向佛，以偈讚曰：

「稽首吉祥調御師， 天中世間無與等，
了知眾生性本空， 但有假想如陽焰，
無作無受無眾生， 無我無人無彼此，
無言無說自性空， 諸法本來常寂靜。
推求諸法不可得， 則於佛教善入解，
是人得名法王子， 隨順先佛之所行。
我今於佛伸供養， 調伏難化諸眾生，
以此稱讚少善根， 迴向自他皆作佛。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰大力，發清淨心，廣興供養，一一供養與妙臂阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，以

諸寶花而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「稽首大法王， 慧眼照三有，
已渡生死海， 到究竟彼岸。
教導諸有情， 除惑無怖畏，
越四種瀑流， 得至安隱處。
甚深微妙慧， 窮世間源底，
知眾生所欲， 深著顛倒想。
常以大悲心， 開示令覺悟，
破彼邪妄智， 具足真實見。
了達一切法， 無垢無所著，
如幻化陽焰， 亦如水中月。
牟尼最勝尊， 視眾生如子，
皆令修正行， 不著於三世。
如來出世間， 了法皆虛假，
自性無所得， 他性悉皆空。
如世間愚夫， 夢中受欲樂，
畢竟不可得， 應當如理思。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰羅睺，發清淨心，廣興供養，一一供養與大力阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，復以上妙唧怛囉鉢吒羅花而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「巍巍無上士， 身光極晃耀，
諸天及世人， 無有如佛者。
猶若以芥子， 比於彌盧山，
亦如牛跡水， 以況於溟渤。
如來妙色相， 世間無與等，
一一相端嚴， 觀者心無厭。
妙相難思議， 超過一切色，
如日照世間， 餘光皆隱沒。
佛威德光明， 映蔽諸天眾，
如月現長空， 星光皆晦昧。
慧深如巨海， 身相若金山，
佛身智光明， 三界無倫匹。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰淨戒，發清淨心，廣興供養，一一供養與羅睺阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車繞佛三匝，復以

摩訶唧怛囉鉢吒羅花而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「牟尼具勝智光明，能破貪恚愚癡暗，
成就最上奢摩他，降注法雨沃群品。
如來金剛座道場，熾然智炬照三有，
能熱眾生煩惱薪，使無遺餘成灰燼。
無量百千俱胝劫，積集任持妙法藏，
普施熱惱諸群迷，聞者皆如飲甘露。
如來出現於世間，能示眾生正法眼，
無明生死長夜中，智慧摩尼能顯照。」

爾時會中復有阿修羅王，名喜鬪戰，發清淨心，廣興供養，一一供養與淨戒阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，復以上妙鉢吒羅花而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「歸依聖主釋師子，於諸法中得無畏，
猶如勇將擐甲冑，降伏他兵無怯弱。
能仁諸根常寂靜，不為煩惱所動亂，
永盡三毒一切垢，餘習展轉不復起。
如來六返觀眾生，無愛無憎無分別，
安住無緣廣大慈，於冤親境悉平等。
佛知眾生種種想，各各開示祛諸妄，
皆令善住正思惟，了心如幻無所著。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰妙眼，發清淨心，廣興供養，一一供養與喜鬪戰阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，復以摩訶鉢吒羅花而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「大威德世尊，了諸法實相，
所謂諸法者，從因緣故有，
無法無非法，尋求不可得，
若有法可說，此說唯假名。
如是種種相，本來常寂靜，
無名亦無相，牟尼之所說。
雖說而無說，少分不可得，
說者既亦無，聽者亦如是。
善達如是義，不著一切法，
則能行大行，是名真佛子。」

爾時會中復有阿修羅王，名越三世，發清淨心，廣興供養，一一供養與妙眼阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，復以殊妙真珠瓔珞奉施如來，合掌向佛，以偈讚曰：

「如來具足諸功德， 淨戒威儀悉圓滿，
四種魔軍智伏除， 三界無與佛齊等。
如來定力無能動， 非淺智者所能測，
行住坐臥定相應， 現諸利樂神通事。
如來勝慧無過上， 於大眾中師子吼，
善說妙法破群疑， 攝化一切諸外道。
如來身色超三有， 種種相好遍莊嚴，
光明赫奕若金山， 廣修檀施所獲得。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰普耀，發清淨心，廣興供養，一一供養與越三世阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，復以眾妙珍寶散如來上，合掌向佛，以偈讚曰：

「我等捨離五欲樂， 來詣佛所伸供養，
各見如來對已前， 此不共德難思議。
一音所演清淨法， 或樂廣說或略說，
各隨意欲而解了， 此不共德難思議。
一音所演清淨法， 隨其趣類各得解，
如來善巧應其機， 此不共德難思議。
一音所演清淨法， 或令修習或調伏，
或有獲證諸果利， 此不共德難思議。」

爾時會中復有阿修羅王，名曰真隣陀，發清淨心，廣興供養，一一供養與普耀阿修羅王等無有異。作供養已，乘七寶車，繞佛三匝，以赤真珠，而散佛上，合掌向佛，以偈讚曰：

「如來善化於父王， 捨除憍慢及邪見，
令發堅固淨信心， 此為最上無比子。
法無自性從緣生， 如夢受樂非實事，
應知彼樂隨想起， 是則名了諸法性。
譬如秋空起浮雲， 妄情執有非堅固，
依於牟尼教法中， 智者不應增我慢。
心善觀察不放逸， 則於世間無所著，

是名安住佛法中，當證如幻三摩地。」

時諸阿修羅王作供養已，各各合掌，住立佛前，身意泰然，快得善利，皆發阿耨多羅三藐三菩提心。爾時，世尊知諸阿修羅王心之所念，於大眾中現微笑相，即於面門放五色光，其光遍照普佛世界，繞佛三匝，復從世尊頂門而入。

時尊者馬勝覩是相已，從座而起偏袒右肩，右膝著地，頭面作禮，白言：「世尊！以何因緣現斯瑞相？」合掌向佛，以偈問曰：

「人中最勝釋師子，現斯瑞相非無因，
唯願大悲為我說，聞已皆使心安泰。
六十那由阿修羅，廣大淨心興供養，
將非如來與授記，令彼聞已生歡喜？
時會咸作是思念：『放此光明非小緣，
唯願如來愍我輩，為說現相之所以。』
為當有發菩提心？或復初生於淨信？
如來各各悉了知，願決眾疑速當說。」

爾時世尊以偈答曰：

「善哉馬勝大比丘，汝能諮問放光事，
我今欲於眾會中，記別最上真實果。
諸阿修羅興福業，志求無上大菩提，
貪恚障染悉蠲除，如手觸空無所礙。
由此發生清淨意，廣興無邊妙供養，
後當捨此修羅身，常生勝處增明慧。
未來過彼河沙劫，親近承事諸如來，
後身得作法中王，相繼成佛同名號。
皆稱最上燈如來，名聞普遍十方界，
教化六十那庾多，眾生聞法咸得度。
國土廣博極嚴淨，盡一三千大千界，
其中受化諸眾生，具足福德及智慧，
不造一切非法業，皆修平等安樂行。
彼佛皆說無諍法，聞者無著亦無礙，
佛壽六十那庾多，眾生住命等無異。
彼諸如來化緣終，機感相從亦入滅，
次第紹隆得作佛，國土壽量悉同然，
亦化如上諸有情，受持正法為佛子。」

父子合集經卷第三

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

如來本行品第五

爾時尊者大迦攝波，見諸阿修羅王於佛會中以神通力化作廣大諸供養已，歎未曾有，而作是念：「如來昔行菩薩道時種何善根，乃能獲得如是最上殊勝果報？」作是念已，入三摩地一心觀察；由佛加持，即能憶念無量無邊阿僧祇劫，世尊往昔在在處處，精勤修習無量無邊廣大福業，一一顯現，諦了無疑。假使十方殑伽沙數世界，其中所有一切眾生皆得人身，復於爾所河沙劫中，一一有情各興供養，如彼尾摩唧怛囉阿修羅王所有福蘊，不及如來一發無上正等覺心所有功德，不可為比。

時尊者摩訶迦攝波，從定起已，歡喜合掌，以偈讚佛：

「往昔牟尼大聖王，誓求無上大菩提，
修羅雖興廣供養，不及發心所得福。
如來聖德超三界，於天人中無等倫，
旃檀香積若須彌，堪受如斯大供養。
上妙塗香極清淨，其量深廣如巨海，
人中師子出世間，堪受如斯大供養。
或散種種上妙花，積聚高若輪圍頂，
如來聖德妙難思，堪受如斯大供養。
以大海水為膏油，蘇彌山量為其炷，
然燈奉施大導師，堪受如斯大供養。
或以無數妙花鬘，奉上如來及塔廟，
佛具廣大勝威德，堪受如斯大供養。
設於無量俱胝劫，持以萬億妙寶蓋，
如來善化於父王，堪受如斯大供養。
於不思議俱胝劫，以寶幢滿十方界，
如來成就大慈門，堪受如斯大供養。
復於無量俱胝劫，以河沙數妙繒幡，
牟尼利樂諸眾生，堪受如斯大供養。
如來善說諸法要，眾生咸悉能聽受，
辯才無礙法中王，言辭善巧無相似。
假使殑伽沙世界，其中所有諸眾生，

皆為十力天人師， 同出世間成佛道，
如是無數河沙佛， 各各化出無量首，
一一首現百千口， 復於口有百千舌，
於彼殞伽沙劫中， 稱讚如來功德海，
壽量智慧及發心， 不能了知一少分。」

爾時世尊讚尊者摩訶迦攝波言：「善哉，善哉！迦攝波！汝今於彼聲聞眾中，具修梵行，了達諸法，現證實際，心得寂靜。於我所證功德蘊中，善能入解，思惟觀察。我已成就無量無邊不可思議福德之聚，已到最上第一彼岸。迦攝！止於如來一發大心，所有福報，若有色相，十方所有河沙世界不能容受。假使十方殞伽沙數諸佛世尊同出於世，復於爾所殞伽沙劫，欲說如來一發大心所有功德，不能窮盡。所以者何？如來昔修菩薩行時，無一發心不為攝受利益安樂一切有情，彼有情界無限量故，如來發心亦無限量；以有情界畢竟無盡故，如來發心亦復無盡。是故我今得諸天人阿修羅王如是供養。假使十方殞伽沙世界，其中所有一切眾生，皆作供養如彼阿修羅王，猶不能及，一發大心所獲功德。所以者何？彼諸有情心不清淨，著果報故。迦攝！當知過去無量諸佛出世，初發大心，皆為憐愍一切有情，令脫輪迴，得涅槃樂；我今所作亦復如是。

「復次，迦攝！我念過去無量無邊、不可稱數、不可思議阿僧祇劫，爾時有佛出現於世，名曰帝幢如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。其佛剎中所有眾生不造罪惡，心無散亂，不起邪思，無顛倒見及彼憍慢，身語意業畢竟清淨，伏除煩惱離惡趣因，精勤修習，互相策勵。能於生死長夜之中，發勇猛心，愛樂大乘，聽聞正法，如理修行。彼佛剎中有五種樂：一者、欲樂。二者、出離樂。三者、定樂。四者、等持樂。五、菩提樂。彼諸眾生而常受用如是快樂，雖受彼樂而不耽著；如蜂採花但延其命，如禽飛空無所罣礙，此諸眾生亦復如是。

「又彼有情無貪恚癡種種惡業，煩惱過患，隨先善業而受其樂。何以故？彼佛修行菩薩道時，所化眾生唯純善行，設有先世不善故業，現善根力銷伏不起。是故彼土一切有情，唯一樂受相應現行。又彼佛土無種種難，暴惡風雨，祁寒酷熱，隨時所欲，即降甘雨。又彼眾生常樂聞法，各能了達，尊重恭敬。設若經行，若坐若立，思惟義趣，深入法味，無有疲倦，未嘗睡眠。四威儀中，精勤修習，由法樂故，不生勞苦。唯修正斷，無顛倒見，設有錯誤，尋即改悔；故無苦受。

「又彼如來昔修行時，身語意業未嘗錯謬，凡有所作智為先導，說菩薩法化諸眾生；彼聞法已隨智慧行，所作義利，非癡愛俱，故無

不苦不樂受。彼國眾生其心平等，於一切處如理安住，故無冤憎會苦。又彼眾生無彼無此，於一切法心無所著，故無愛別離苦。又彼眾生於諸善法，不生輕慢，亦不毀訾，故無求不得苦；彼國眾生有為所遷，唯有行苦。何以故？其佛常說第一義諦微妙法故。

「復次，迦攝！彼帝幢如來出現於世，壽命長遠無量無邊恆河沙劫；其中眾生各各具足廣大辯才，善說法要，皆為過去諸佛世尊教化成熟，來生其中。迦攝！於汝意云何？如是廣大嚴淨佛土，頗有無信、無戒、無定、無慧、寡聞、懈怠，如是有情得生彼不？」迦攝白言：「不也！世尊。」

「迦攝！於汝意云何？如是廣大嚴淨佛土，頗有微細善根、少劣善根、怯弱善根，業集煩惱為苦所攝，如是眾生不淨迴向，得生彼不？」

迦攝白言：「不也！世尊！如是佛剎其中生者，具足善根，純淨無雜，住正思惟，解脫諸苦，多聞精進，清淨迴向，皆蒙先佛久已化度；如是眾生得生其中。」

佛言：「迦攝！善哉，善哉！如汝所說，其事如是。昔帝幢如來者，於汝等意云何？知是誰也？」時諸比丘默爾無對。

當於是時，東方去此過殞伽沙世界，有國名月光莊嚴，是中有佛名光明聚，現在說法。彼佛會中有妙吉祥童子，遙聞此界所問因緣，知諸大眾無能答者。時彼童子即白佛言：「我今應往娑婆世界釋迦牟尼佛所，為彼時會，答其所問。」

時光明聚如來謂童子曰：「隨意當往。」是時童子即從彼沒，以神通力，屈伸臂頃，至娑婆世界釋迦牟尼佛所，頭面禮足，住立一面。

時佛世尊，語童子言：「以何因緣而來至此？」

時妙吉祥童子合掌白言：「我為眾會，答前所問，自遠而來。彼往昔帝幢如來，豈異人乎？即今釋迦牟尼如來是也。所以者何？由佛世尊具足成就不可思議微妙功德，方便善巧，憐愍有情，皆令安住菩提之道。」

時眾聞已，咸共讚言：「善哉！童子！善答斯問，決眾疑網。汝今所說，是為正說，是真實說，是最上說。」

爾時童子為彼眾會，而說偈言：

「聖主釋師子， 具勇猛精進，
憐愍於世間， 現不思議事。
彼牟尼世尊， 過去已曾作，
八十俱胝佛， 成熟諸有情，
常以大悲心， 嚴淨佛國土，

淺識不能知， 種種善方便。
不捨初發心， 隨機而應現，
亦於未來世， 復現無量身。
或現為釋梵， 或示作魔王，
遍法界有情， 莫能知少分。
或現王宮生， 成道轉法輪，
乃至入涅槃， 顯現佛功德。
或隨其種類， 現作女人相，
不染世間法， 如蓮性本淨。
或涕淚悲泣， 或歌舞嬉戲，
或乘空往來， 皆為作佛事。
怖者令安隱， 慢者令柔順，
為利彼眾生， 現種種調伏。
癡者令離癡， 愚者示明智，
為利彼眾生， 作權巧方便。
狂者得正念， 跛者得安行，
為利彼眾生， 現諸神變事。
是故我稽首， 不思議精進，
普化諸有情， 皆令入佛道。」

父子合集經迦樓羅王授記品第六

爾時會中，復有六萬八千迦樓羅王，見諸阿修羅王作供養已，復聞如來與彼授記，發隨喜心廣興供養，以神通力即時化作六萬八千殊妙樓閣，一一樓閣七寶所成，所謂金、銀、琉璃、硨磲、碼碯、珊瑚、玻瓈，皆有七重，第一層級黃金為柱，椽栴栴，白銀為之，眾寶裝鉸；第二層級，白銀為柱，椽栴栴，黃金為之，諸珍嚴飾；乃至第七珊瑚為柱，真珠等寶雜廁間飾。如是樓閣，一一皆有寶網羅上，或黃金網、白銀為網，乃至真珠以為其網。復懸無數眾妙寶鈴，微風發聲，聽者無厭。復現六萬八千寶蓋，諸珍間錯，光明顯照。復現六萬八千寶幢，眾色相間，珠珍嚴飾。復現六萬八千繒幡，五色綵錯，甚可愛樂。復現六萬八千寶幔，或黃金線，而用合成；或以銀線、吠琉璃線、真珠等線，巧妙嚴飾。時迦樓羅王，即以如上所現六萬八千七寶樓閣、眾寶網幔、寶幢幡蓋，奉上如來，於虛空中次第行列，徐行旋轉，繞佛三匝，如三十三天，愛囉嚩拏大龍象王繞天帝已，住立一面。爾時迦樓羅王，合掌向佛，以偈讚曰：

「稽首歸依無上士，一切世間無與等，
能超生老病死因，解脫輪迴諸苦厄。
願我速成就佛身，具足妙相三十二，
八十種好遍莊嚴，如那羅延堅固力。
願我如佛真金色，圓光丈六常照明，
行住坐臥威儀中，攝化有情令出離。
願我堅持諸禁戒，住勝最上三摩地，
以方便智利群生，皆使得成菩提道。
願我此身永除斷，為他乘馭瞋恚心，
如佛具足大慈悲，獲得十八不共法。
了知諸法從緣起，如幼如夢如谷響，
悉同牟尼大導師，於人天中廣開示。」

爾時世尊，知諸迦樓羅王深心了達，志固精進，現微笑相，放五色光。時馬勝比丘覩是事已，頭面作禮，合掌恭敬，以偈問曰：

「歸依無上天人師，現此希有難思事，
放斯光明非無因，憐愍我等為演說。
迦樓羅王興供養，寶幔彌覆於空中，
世間昔未曾見聞，願兩足尊說斯義。
今此眾會諸人天，合掌欣悅懷希望，
願聞為彼迦樓王，演暢未來解脫果。
佛為最上天人尊，能赴群生之所欲，
唯願如來為宣說，令彼大眾除疑怖。
眾會若得離疑怖，則能發生歡喜心，
若聞如來授記言，當具奉行諸佛教。
唯冀大慈垂護念，除疑增長諸善根，
各各合掌願欲聞，迦樓羅王得佛道。」

爾時世尊，為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝善諮問，放光現笑之所因，
吾今當說應諦聽，令汝除疑生喜悅。
迦樓羅眾興福行，誓求無上大菩提，
當成無畏十力尊，獲斯勝報名為佛。
由彼淨心供養故，定招相好所莊嚴，
十八不共法難思，脫那羅延所乘馭。」

由是堅持於淨戒，安住清淨三摩地，
修習勝慧六神通，嚴淨一切諸佛刹。
由彼淨心供養我，後身脫此傍生報，
畢竟不歷惡趣生，常受人天勝福樂。
過彼殞伽沙劫數，供養承事諸如來，
善能調伏諸根門，然後皆當得作佛。
同稱彌盧幢如來，十號具足刹嚴淨，
其劫名為自然生，其土無彼三惡趣。
其中所有諸眾生，容儀挺特無殘缺，
彼佛壽命極長遠，八萬四千俱胝歲。
如是次第得成佛，國土壽量悉同等，
各各化度諸眾生，八十那庾俱胝數。
皆令捨除憍慢習，盡祛纏蓋獲清涼，
安住無生解脫門，遠塵離垢心清淨。
以彼本有身金色，恃其大力生憍慢，
是故成佛為有情，先令斷除憍慢法。
彼等過去無數劫，曾為苦行大仙人，
其數六萬有八千，常樂修習神通事。
彼諸仙人得通已，謂已自在世希有，
雖持禁戒具威儀，安住山林生我慢。
由是墮於金翅中，緣昔神通有大力，
以持戒故見我身，忘失菩提因我慢。
我今與授成佛記，略說先因令覺了，
廣為利樂諸眾生，聞者咸共生歡喜。」

父子合集經卷第四

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

龍女授記品第七

爾時會中，復有九十六俱胝龍女，見彼阿修羅王、迦樓羅王於世尊所作供養已，復聞如來各與授彼成佛之記，心大歡喜，踊躍無量，發清淨心，廣陳供養。此諸龍女以神通力化作九十六俱胝青色傘蓋，一一傘蓋吠琉璃寶而作千骨，巧妙安布，黃金為柄，真珠為網，垂諸花鬘，諸珍嚴飾。復化九十六俱胝上妙良馬，亦以眾寶，裝鉸嚴飾，吠琉璃寶，而為轡勒。又復變現眾寶網幔，其量周廣六十踰繕那，遍覆一切諸來大眾，寶幔之下現一殊妙摩尼寶珠，光明顯照，無不明了。復現九十六俱胝眾寶花鬘，巧妙奇絕，周遍垂下。又復懸綴無數寶鈴，微風動搖，其聲和雅，猶如天樂，聞者無厭。復以細末多摩羅跋旃檀香沈水香等散如來上，復散優鉢羅花、詹博迦花，及散無量上妙衣服，種種無量雜色瓔珞，種種無量雜色花鬘。是諸龍女各乘彼馬，張設傘蓋，於虛空中繞佛三匝。復奏龍宮種種音樂，其聲清婉，眾所樂聞。又於迦毘羅城，降諸塗香及眾香水如雨而下，與其香花合和成泥，縱廣六十踰繕那。以彼如來威德加持，令此樂聲及香水泥普聞三千大千世界。其中眾生聞此聲香，皆於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉。是諸龍女作供養已，頭面禮敬，合掌向佛，以偈讚曰：

「我等宿慶值於佛， 淨心忻樂興福業，
供養牟尼大導師， 冀脫此身龍女報。
化出九十六俱胝， 眾寶莊嚴妙傘蓋，
供養無上調御師， 以此善因求出離。
復化九十六俱胝， 調順善御青色馬，
上妙青寶以莊嚴， 皆為供養如來故。
復化九十六俱胝， 青色寶幢空中轉，
一一皆以身語心， 頭面作禮伸迴向。
諸龍宮中妙樂音， 一時俱奏聲清徹，
牟尼出現於世間， 堪受如斯大供養。
如是種種樂音聲， 遠徹三千大千界，
其中眾生若得聞， 皆得菩提不退轉。
復現廣大一寶幔， 縱廣六十踰繕那，

周匝普遍於空中，廣覆諸來大集會。
 中現最上摩尼珠，熾盛光明悉委照，
 普於天人大會中，淨心忻喜為供養。
 我等以此少善根，志求寂靜菩提果，
 一如牟尼大導師，成就甚深微妙慧。
 教化饒益諸眾生，解脫塵勞諸結縛，
 亦如十力無上尊，演說無邊清淨法。
 諸有為法如幻化，亦如聚沫非堅牢，
 如空注雨起浮泡，自性虛假無主宰。
 智者觀諸世間法，譬如鏡中現影像，
 眾生體性亦同然，唯佛現證如實說。
 愚夫不了謂為實，於虛妄境生執著，
 畢竟諸法本來空，此愚癡者自欺誑。
 由彼迷妄無知故，不達諸法真實性，
 如來由是出世間，顯示無我不可得。
 譬如秋空起浮雲，暫時顯現須臾沒，
 當知我相本來無，智者諦觀何所有？
 如是一切世間法，皆無自性非真實，
 但能誑惑諸根門，愚夫由此增狂亂。
 牟尼超越於三界，了諸法性無分別，
 若依如來教奉行，一切世間皆解脫。
 若人聞是深妙法，心生忻樂正思惟，
 則能越離生死泥，此非愚者之境界。
 是故我今頭面禮，無煩惱者天人師，
 大悲能救苦眾生，為舟為舍為依怙。
 我等供養於如來，為求無上菩提故，
 當宣法要警群迷，普願自他成佛道。」

爾時如來，知諸龍女心之所念，希望授記。即現瑞相，放大光明。時尊者馬勝覩是相已，頭面禮足，合掌向佛，以偈問曰：

「世出世間勝智者，忽興神變放光明，
 時會覩此稱吉祥，非無因緣發斯瑞。
 人中最上牟尼主，願說光相之端由，
 諸天人民龍鬼神，聞已咸生歡喜念。
 如來威德聖中聖，於世間法無不了，
 憐愍攝受諸眾生，說此放光神變事。
 如來慧力妙難思，窮盡諸法實相義，

眾會瞻仰願欲聞，各令知己心安隱。
牟尼久已成正覺，能與群生作義利，
何因放此大光明，願說咸得除疑惑。
今此大眾心寂然，堪能領解深法義，
一心瞻仰於如來，聞已各發菩提意。
若人於事未決了，其心掉動則生惱，
由此皆墮疑網中，唯冀洪慈速開示。
誰於今日發大心？何佛他方說大法？
誰得菩提破魔軍？放此光明甚希有。
何人廣興淨福業？佛憐愍故放淨光。
聖主師子十力尊，於大眾中無畏說。
我等若蒙佛顯示，離諸疑怖心泰然，
咸生清淨隨喜心，各各奉行於佛教。」

爾時世尊，為尊者馬勝說伽陀曰：

「善哉馬勝大比丘，汝能諮問放光事，
吾今於此眾會中，為說龍女未來果。
汝等一心當諦聽，離諸散亂染因緣，
聞我說此放光因，增長人天諸善利。
此諸龍女心開解，能以智慧觀實相，
了知諸法本性空，不著世間業果報。
無人無我無眾生，亦無作者及受者，
補特伽羅自相空，猶如陽焰鏡中像。
諸龍女等植德本，共興廣大淨福業，
善能安住佛法中，了世間法皆如幻。
如是作諸供養已，誓求佛果大菩提，
後當捨此龍女身，得生三十三天上，
得為帝釋天宮主，受用妙樂無毀訾，
具天壽量大名聞，復往焰摩天中住。
得生焰摩天宮已，具足受彼殊妙樂，
佛子安住此天中，自在得終天壽量。
後復生於兜率天，得彼天眾常愛敬，
雖受快樂心不著，猶若蓮花性本淨。
由彼宿習出世智，常觀諸法皆空寂，
譬如刻石畫長存，安住正念無移動。
後生樂變化天中，天子天女常圍繞，
不為他毀有名稱，滿彼壽量無中夭。」

受彼最上五欲樂，而與正念常相應，
善修三種解脫門，畢竟入解真空法。
復生他化自在天，得彼天眾常恭敬，
清淨意樂住其中，任持正法心無動。
所欲受用皆他變，不起染著癡愛心，
佛子安住彼天宮，得盡彼天壽邊際。
由於欲樂生厭患，忻求定地伏諸惑，
獲得諸禪解脫門，由此得生梵天上。
由彼定生諸善根，受用喜樂一中劫，
定中適悅勝難思，漸能進趣菩提道。
住彼梵宮經一劫，專修正行淨無雜，
善巧方便利有情，無冤親想心平等，
於喜妙樂悉通達，亦不味著諸禪定，
善能覺悟寂諸根，是為最上牟尼子。
彼梵天說自然法，不與業果理相應，
唯此真實解脫門，畢竟超越於三界。
若人於此生信解，善能引導諸眾生，
速成無上妙菩提，是則名為世間眼。
彼龍女等生梵世，饒益利樂諸天人，
教化令發清淨心，皆能進趣菩提道。
往詣無邊佛刹土，供養承事諸如來，
過彼未來星宿劫，同成佛號寂諸根。
彼等聞佛授記已，心淨踴躍志堅固，
時會咸生歡喜心，各各頭面禮佛足。」

父子合集經龍王授記品第八

爾時難陀烏波難陀龍王，與其眷屬九十俱胝龍眾，見諸龍女供養如來得授記已，身意泰然，得未曾有，稱讚如來：「究竟滿足廣大威德神通無礙，能知眾生心之所念，所作事業皆悉聞知，各各現證，無不了達。然彼如來大悲增上，或不待請，即為說法或非時說，皆為教化成熟有情，除煩惱熱，得涅槃樂。隨機授法必令得果，乃至女人志意動亂，於姪怒癡自性增上，設聞法要，不能領解，亦得如來之所化度，如彼六十俱胝龍女猶獲授記，何況我等豈不蒙益？」時彼龍王作是說已，於世尊所生難遭想，以神通力興大香雲，滿閻浮提，遍覆一切諸山大海，雨眾香水，旃檀末香，其香遠聞普佛世界。又復於彼迦毘羅城，雨赤真珠積至于膝，縱廣量等六十踰繕

那。復於尼拘律陀林中，普散無量龍自在花，散已復散，變成花殿，其量亦廣六十踰繕那。七寶相間而為其柱，復以半拏紺末羅石以瑩其地，其石柔軟，觸之清涼，眾所樂觀，非世所有。復現九十俱胝眾寶花鬘周匝垂下，又復懸挂眾色名衣，復現種種巧妙繒幡、香鬘寶鬘真珠鬘等，周遍莊嚴殊妙清淨。又復涌出無數寶藏，行列殿中而為供養。又復出現最上無價摩尼寶珠，以成其鏡，表裏瑩徹，無不交照。乃至迦毘羅城時會大眾，種種供養，殊勝莊嚴，於其鏡中皆悉顯現。復有九十俱胝龍馬，諸妙珍寶以為轡勒，無數寶鈴進步鳴響。是諸龍王各乘馬已，於虛空中繞佛三匝，復奏龍宮無量音樂，及兩種殊妙珍寶，散於如來及聲聞眾。作供養已，頭面禮足，瞻仰世尊日不暫捨，以我所集功德善根，願與眾生同得佛道。合掌向佛，以偈頌曰：

「久修慈忍大悲行， 成就百福相莊嚴，
捨家逾彼迦毘城， 志固為求無上道。
六年示修於苦行， 伏諸外道不疲勞，
直詣金剛座道場， 普施群生甘露法。
昔日如來調御師， 棄捨王宮妙欲樂，
斷除頂髮住山林， 於世浮榮心不顧。
牟尼昔捨於頭目， 積功成滿菩提因，
凡夫聞見尚無因， 況復效修其苦行。
如佛昔作忍辱仙， 為歌利王無辜害，
割截耳鼻及身肢， 不生恚惱心怡悅。
時有愚癡婆羅門， 來秤身肉而蹶倒，
說此難行苦行時， 我等聞已生悲惱。
何因如來不起瞋， 愛念眾生如己子？
由興害意墮泥犁， 慈尊於彼能垂救。
如來具足無上慧， 於己害者不加報，
昔修廣大安樂因， 故得身肢復如故。
我等咸生淨信心， 稱讚如來真實行，
如彼牟尼利有情， 咸願速登無上覺。」

爾時世尊知諸龍王信解堅固，發大誓願，即於面門放種種光，其光普照上至梵天，復從如來頂門而入。時尊者馬勝，合掌長跪，即白佛言：「法爾諸佛若放光明，必有所謂。唯願如來方便演說。」時彼尊者說伽陀曰：

「大哉無畏釋師子， 何因緣故放此光？」

慈門廣利諸天人，唯願如來為我說。
此諸龍王并眷屬，及彼時會皆肅然，
唯冀牟尼震梵音，說此放光希有事。
誰於釋迦佛法中，初發大心感斯瑞？
誰能摧破諸魔軍，令彼惶怖皆退沒？
將非龍眾久修行，獲得無盡諸功德？
願聞現瑞之端由，斷除疑惑心清淨。」

爾時世尊以偈答曰：

「我以最上勝功德，八種深遠梵音聲，
所說真實利眾生，汝當諦聽放光事。
此諸龍王深淨信，設大供養世希有，
志心願證佛菩提，為度一切群生故。
常以悲心觀世間，普使眾生脫苦厄，
未嘗一心生疲勞，堅固精進無退轉。
修習清淨奢摩他，具足智力無能屈，
安住三種解脫門，謂空無相及無願。
得佛無上甚深慧，了一切法皆虛假，
大悲愍念諸有情，離冤親想悉平等。
過彼殑伽沙劫數，次第成佛出世間，
同名寂靜慧如來，十號具足土嚴淨。
常說無我甘露法，無諸外道及魔冤，
善巧方便應群機，不違世俗談真諦。
是諸眾生聞法已，了法自性悉皆空，
大悲方便演三乘，勝義法中無所說。
此法非出於自然，求之少分不可得，
乃至無有一眾生，聞佛言教而不解。
由飲解脫甘露味，則能出離生老死，
及彼憂悲我慢幢，皆因聞佛梵聲故。
釋尊無畏聖師子，說諸龍意答所問，
佛子常隨智慧行，速得菩提無上果。」
如來授彼諸龍記，時眾聞已生忻慶，
咸各歸命牟尼尊，於佛法中心寂靜。」

父子合集經卷第五

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

鳩盤荼王授記品第九

爾時會中有十八俱胝鳩盤荼王，見諸阿修羅及迦樓羅諸龍王等作供養已，心生愛樂；復聞如來與彼授記，歡喜踊躍，得未曾有，咸共讚言：「如來成就最上智慧，於一切法無有疑惑，無喜無恚不生分別，堪受人天廣大供養，譬如大海深廣彌滿，不動不涌，湛然安靜，如來功德亦復如是。」

時彼鳩盤荼王并諸眷屬，各發淨心而興供養，以神通力化作十八俱胝寶幔，是諸寶幔巧妙殊絕，皆以寶線次第嚴飾，所謂黃金線幔、白銀線幔、吠琉璃幔、玻胝迦幔、赤真珠幔、杵藏珠幔、馬藏珠幔等，若金線幔垂銀花鬘，若銀線幔垂金花鬘、吠琉璃幔玻胝迦鬘、玻胝迦幔吠琉璃鬘、赤真珠幔杵藏珠鬘、杵藏珠幔赤真珠鬘、馬藏珠幔眾寶為鬘，互相間列甚可愛樂。又復化出十八俱胝眾寶妙車，所謂金車乃至馬藏珠寶所成之車；於彼車上復現十八俱胝上妙繖蓋，一一繖蓋奇異巧妙，有骨百莖眾寶裝鉸，或以純金而為其柄，次第乃至吠琉璃柄，繖蓋之下垂諸花鬘，黃金花鬘乃至摩尼珠寶所成花鬘，是諸繖蓋以赤真珠巧妙交絡以為其網。時鳩盤荼王各各乘彼眾寶妙車，執持繖蓋作諸伎樂，於虛空中繞佛三匝，以七寶花散如來上；散已復散，從車而下，禮世尊足，在一面住，合掌向佛，以偈讚曰：

「牟尼聖主出世間， 如彌盧山顯大海，
離諸憂畏不動涌， 堪受如斯妙供養。
常住寂靜三摩地， 演說諸法無所著，
捨除憍慢諸垢染， 觀察世間唯名想。
了知諸法如幻化， 猶如夢中受欲樂，
亦如水月體非真， 智者當作是觀察。
乾闥婆城本無有， 於方處求不可得，
應知但以假名說， 諸世間法皆如是。
我等所作諸供養， 寶車寶蓋寶幔等，
及以種種歌樂音， 如來觀之如谷響。
願我成佛如世尊， 為眾生說如幻法，
皆令遠離惑業因， 悉證菩提寂靜道。」

爾時世尊知諸鳩盤荼等心之所念，即於口中，放大光明。時馬勝比丘覩是光已，合掌向佛，以偈問曰：

「調御施化非無因， 矚斯淨光難思議，
時眾欲知其所由， 唯冀如來速演說。
覩佛面門現斯瑞， 諸天人民咸有疑，
願佛憐愍諸群萌， 說此放光希有事。
誰於今日發大心， 樂於佛所聞正法？
何人於佛興供養？ 為說所獲諸功德。
何人達彼有為行， 剎那能離諸過患？
何人證於實相門， 寂靜意樂而不動？
何人得道降諸魔？ 何人稱讚佛功德？
何人斷惑超三有， 息諸纏蓋心泰然？
大眾咸生恭敬意， 佇聞如來微妙音。
何因放此淨光明？ 願決眾疑分別說。」

爾時世尊，為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝問斯義， 為作世間饒益者，
我今說此光所從， 汝等一心當諦聽。
今此鳩盤荼眾等， 廣興供養淨福業，
合掌住立於我前， 安住實際心不動。
以智慧力善修習， 起大悲心利群有，
後當脫此鬼趣身， 決定往生於勝處。
得為忉利天宮主， 親近承事諸如來，
了達諸法無有疑， 如黑暗中然大炬。
未來復過俱胝劫， 嚴淨無邊佛剎土，
供養河沙佛世尊， 被精進鎧修諸行。
饒益攝受諸有情， 決定自知當作佛，
及於方域而降生， 由是號曰除疑佛。
常說最上寂靜法， 聞者心淨離諸疑，
咸願求趣大菩提， 救拔群生超彼岸。
我今已答汝所問， 普令時會心安隱，
故此授決鳩盤荼， 於未來世得作佛。」

父子合集經乾闥婆王授記品第十

爾時會中，復有三十六俱胝乾闥婆王，見諸阿修羅、迦樓羅，諸龍眷屬、鳩盤荼等，於如來所作供養已，復聞與授成佛之記，歡喜踊躍得未曾有，及聞稱讚如來法性本來寂靜，清淨無垢，無有少法之所顯示，皆為增長眾生善根，深生信解，捨諸慳悋，即發無上菩提道心。

時諸乾闥婆王為供佛故，以神通力化作三十六俱胝愛囉嚩拏大龍象王，一一象王各有六牙，一一牙上而有七池，一一池中有七蓮華，一一蓮華而有千葉，一一葉間有七天女，一天女復以七女而為侍衛。復於一一龍象頂上，化出三十六俱胝上妙繖蓋，七寶為網，寶鬘交映，又復各現寶幔彌覆，懸諸花鬘，處處周遍。彼蓮華中所有天女，或作歌舞，或奏音樂，或說伽陀讚佛功德，或散旃檀沈水末香，或散種種天諸妙花，或散種種上妙衣服，或散眾寶嚴身之具，耳璫臂釧寶鬘金帶，或有執持種種寶幢雜色幡蓋，或散種種清淨香水，於虛空中如雨而下，與諸香花合和成泥，遍迦毘羅城廣六十由旬，隨風所飄其香普至。

是時彼諸乾闥婆王各各乘一大龍象王，競奏百千諸妙音樂，徐行空中，右繞三匝，以神力故，令樂音聲并前香風遍於三千大千世界，其中眾生得聞樂聲及彼香者，皆於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉。彼乾闥婆王於虛空中繞佛畢已，從象而下，至於佛所，復繞三匝，頭面禮足，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「如來具足諸妙相，於三界中無與等，
解脫煩惱生死因，已盡輪迴苦邊際。
顯現無邊大威神，天上人中極希有，
成就寂靜解脫門，無有非人能動亂。
如來具足清淨道，本無所證無可說，
佛性真常本湛然，依世俗諦強分別。
未來諸佛出世間，亦能安住如是法，
法無自性本性空，無有作者及主宰。
了知自他無所作，是為世間具智者，
諸法各各不相知，佛於無作示有作。
譬如多種集成車，彼各不知自業用，
但由運載得車名，佛說我相亦如是。
彼法無法可教招，彼法無法可思念，
彼法無法令解脫，彼法無法令變異。
如來如是了知己，為眾生依世俗說，
顯示諸行有為門，彼世俗相亦無得。
展轉分別諸法性，令淺智者得除疑，

諸法無相亦無名， 畢竟無住亦無作。
願我等於未來世， 成佛如彼牟尼尊，
無邊功德莊嚴身， 常說如是勝義法。
利樂世間具智者， 及彼邪見諸眾生，
常起如是大悲心， 令出輪迴生死海。
世間苦惱諸有情， 皆由邪慧心諂曲，
如猴輕躁無暫安， 唯佛大慈能救度。
恃彼貪恚癡我慢， 隨其識浪常漂流，
展轉沈淪苦海中， 唯佛大慈能救度。
眾生愚癡無慧眼， 不知自業墮惡趣，
永失人天出要門， 唯佛大慈能救度。」

爾時世尊，知諸乾闥婆王心之所念，即於口中放大光明，普照時會。於是尊者馬勝比丘覩斯光已，合掌向佛，以偈問曰：

「如來今者現斯瑞， 寂然普放大光明，
時眾相視咸驚疑， 未曾見是希有事。
何人蒙佛攝受故， 生大歡喜離諸障？
今佛放此淨光明， 令彼信解力堅固。
何人奉行於大法， 如佛所說等無異？
今佛放此淨光明， 於彼加持垂護念。
是諸大眾生渴仰， 願聞佛說光因緣，
合十指爪住佛前， 瞻仰尊顏無暫捨。
如來為世間作眼， 離諸垢染及憂怖，
大悲憐愍諸群生， 使除疑網心清淨。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝問斯事， 我為饒益於世間，
咸令增長諸善根， 今放光明與授記。」
尊者馬勝大比丘， 聞佛許說光所以，
歡喜合掌無異緣， 冀梵音聲次第說。
「乾闥婆王興供養， 為聞真淨大法故。
此法唯依實際中， 本來自性無增減，
若人取相而分別， 彼則如幻不可得，
此法無實亦非虛， 由法性空佛無說。
彼作如是供養已， 後身當作爍迦羅，
是為生死最後身， 增進淨行心無懈。
從一佛剎至佛剎， 承事河沙諸如來，

化度那由他有情， 果滿得成離塵佛。
彼離塵佛出於世， 住壽那由他劫數，
常說諸法自性空， 復能顯示一切智。
如是彼佛名號， 住世正法及像法，
說法化利諸眾生， 悉同前佛等無異。
馬勝汝問光因緣， 故我略說彼功德，
如是展轉成佛時， 降伏天魔無億數。」
乾闥婆王授記已， 時眾除疑心悅豫，
咸各歸依牟尼尊， 合掌住立於一面。

父子合集經藥叉王授記品第十一

爾時會中有八十俱胝大藥叉王，見彼阿修羅王乃至乾闥婆王等於如來所廣作供養，復聞世尊與彼授記，歡喜踊躍，得未曾有，恭敬尊重，生難遭想，稱讚如來智慧深遠，於所說法，心得入解，深生愛樂，發清淨信，以神通力化作廣大殊妙供養，與前阿修羅王所作供養，等無有異。

時藥叉王作供養已，繞佛三匝，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「人中無比釋師子， 具大神通及智慧，
如海深廣不可涯， 是故我今頭面禮。
蘇彌盧山可稱量， 劫燒洞然可知際，
唯佛智力妙難思， 一切無能窮極者。
過現未來諸世間， 所有諸趣有情類，
彼等造作善惡業， 佛能遍知無與等。
或有樂住阿蘭若， 修寂靜行除憤鬧，
隨其修習性不同， 佛能遍知無與等。
或具貪恚癡過患， 憍慢嫉妬諸惡行，
或有等分或隨增， 佛能遍知無與等。
或有迷失於正道， 沈淪苦報無罷期，
或具信解隨法行， 佛能遍知無與等。
有情樂作諸惡行， 彼業隨逐不捨離，
以至惶怖命終時， 唯有如來能救度。
或持淨戒往天宮， 或造黑業受眾苦，
受報好醜理無差， 唯有如來悉知見。
或有智慧求解脫， 於佛法中而出家，
樂修聖道利有情， 得證無為寂滅樂。
復有愚夫雖出家， 依止如來法中住，

於甚深法不能解，由無智故返生謗。
彼於佛教生毀訾，造作無量苦因緣，
命終墮大地獄中，劫盡更生餘苦趣。
若人諦信增上心，樂聞正法能守護，
善達諸法本性空，離一切相無所著。
了知世間非堅固，是身如幻如谷響，
常以悲願利群生，於佛菩提無退轉。
我今稱讚佛功德，一切世間無過上，
迴此少善及有情，未來同得成佛道。」

爾時世尊知諸藥叉王等心之所念，即於口中，放大光明，普照佛土。時馬勝比丘見斯光已，合掌向佛，以偈問曰：

「大哉最勝兩足尊，忽放淨光難思議，
此光希有非無因，照耀世間逾滿月。
今此眾會皆合掌，同聲稱揚佛功德，
唯願如來震梵音，為說此光之所以。
何人於佛生淨信？何人悟入真淨法？
何人堅固菩提心？唯冀如來分別說。
大慈悲主出於世，能決群生眾疑網，
諸天龍及人非人，聞已心生大忻慶。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝大比丘，汝能諮問如是義，
因光啟請利天人，皆令安住真實見。
彼藥叉王陳供養，增長見聞勝善根，
故我放此淨光明，今當與授成佛記。
如是彼諸藥叉眾，悉了諸法從緣生，
由願力故受此身，心常安住菩提道。
能以智慧善觀察，知蘊處界皆虛假，
超出輪迴苦惱因，猶若蓮華不著水。
自他和合染因緣，一切覺了皆如幻，
觀色自性空亦然，得證寂滅無為理。
若能覺了諸法空，亦達無相及無願，
於此三種解脫門，平等遍觀無障礙。
能觀智慧性本空，所觀境界何所有，
了知心境二都無，是為具足菩提行。」

諸天及人聞是法，心生歡喜未曾有，
各各信解隨法行，漸能修習一切智。
如是密跡藥叉眾，能以淨心興供養，
後當轉此惡趣身，往生諸天受妙樂。
彼等當於未來世，奉觀無量俱胝佛，
號曰寂靜慧如來，住世壽命極長久。
教化無數聲聞眾，猶如星宿現虛空，
具諸智者生其中，國土嚴淨無有苦。
一切世間人非人，聽佛所說無疲厭，
皆發勇猛清淨心，解脫煩惱諸結縛。」

父子合集經卷第六

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

緊那羅王授記品第十二

爾時會中，有八俱胝緊那羅王，其上首者名曰大樹，見諸阿修羅王乃至諸藥叉眾，咸於佛所廣作供養，復聞如來與授記別，心生驚疑，歎未曾有，謂：「若佛說一切世間諸蘊、界、處，但有假名，無有少分令眾生見，若佛菩薩亦不可見。云何世尊於大眾中與諸天龍次第授記，復令化度無量有情，從一佛剎至一佛剎，奉觀如來經河沙劫，廣修諸行得成佛道，具諸相好，國土莊嚴，壽命劫數正像法等，乃至緣畢，入般涅槃？既言諸法皆悉空寂，何能建立授記之事？」

時大樹緊那羅王生此疑心未能決了，合掌向佛，以偈問曰：

「我聞如來作是說，於佛妙慧心有疑。
既言空已復授記，此義甚深不能了。
又云法界本空寂，而說如月現於水。
既言空寂復現形，此義甚深不能了。
云何諸法本無生，復說樂求菩提者？
既言無生何有求，此義甚深不能了。
云何諸法本無盡，復說如來有滅度？
我今請問牟尼尊，此義甚深不能了。
云何諸法皆如幻，復說此歿得生天？
既言如幻何有生，此義甚深不能了。
云何諸法無所依，復說依止善知識？
既言無依何假人，此義甚深不能了。
云何世間無作者，復說有能斷諸惑？
既言無作斷無由，此義甚深不能了。
云何諸法自性空，復說觀空得解脫？
既言空已復何觀，此義甚深不能了。
云何諸法剎那滅，復說諸法常不滅？
既言遷變或凝常，此義甚深不能了。
云何福業非積聚，而說修習成菩提？
既言無集豈能成，此義甚深不能了。
云何諸法無所說，復說毀謗墮惡道？」

既言無說謗何生， 此義甚深不能了。
無能勝者所宣說， 種種差別難曉了，
佛眼清淨照世間， 普施群生甘露味。
餘無有能為我等， 決擇如上所疑事，
唯有如來能斷除， 故我頂禮一切智。」

爾時世尊，為彼大樹緊那羅王釋諸疑故，以偈答曰：

「緊那羅王汝所問， 既空依何而授記？
由彼達法性本空， 故得如來與授記。
以何因緣作是說？ 諸法若有實性者，
則應不減亦不增， 於一切時無改轉。
譬如圓鑑挂空中， 假明緣故現色像，
緊那羅王汝當知， 自性清淨本如是，
法性無垢常湛然， 亦無動亂及變異。
汝觀供養福業因， 於何法中有其相？
應知法界本寂靜， 智者觀法不可得。
諸有取相凡夫人， 於此疑惑不能了。
汝問諸法本無生， 復說發心求佛道？
緊那羅王汝當知， 十力妙智難思議。
凡愚沒溺三界中， 於諸欲境生耽著，
由是常生顛倒心， 故受生死諸苦惱。
從昔未聞於正法， 設得聞已而不解，
使令安住實智中， 漸能求趣菩提果。
汝問諸法本無滅， 何故如來有滅度？
為破常見諸眾生， 無有少法為常者。
汝問諸法猶如幻， 見生天者故懷疑？
為化凡愚諸眾生， 恃己所有生憍慢。
汝問諸法無所依， 而見依止善知識？
若非依止說法師， 畢竟世間無出離。
汝問諸法無主宰， 而見世間有作者？
當觀車由眾分成， 有於運載作用事。
為化著我諸眾生， 及彼執著我所者，
我為彼說無堪任， 是故但唯假名想。
汝問諸法自性空， 復說觀空得解脫？
由彼分別執著心， 故於空義不能了。
汝問諸行剎那滅， 復云諸法性不滅？
為破著欲諸眾生， 於非淨處生淨想。」

譬如遠矚於陽焰， 渴者趣之而求水，
皆從妄想分別生， 當知水體不可得。
陽焰之處本無水， 自性淨中本無染，
由彼愚夫顛倒心， 則為彼愛所纏縛。
汝問諸法無所說， 亦云謗者墮惡道？
愚夫聞已懷驚疑， 智者聞之除障礙。
世間諸法本空寂， 無智妄計執為我，
彼等若聞諸法空， 則生斷滅怖畏想。
若人毀謗於空法， 皆由執著我人相，
猶如繫縛於虛空， 增長愚癡墮惡趣。
或說善業往天中， 或生人間受快樂，
作者非實業不亡， 如夢中境唯心造。
當知諸趣皆如夢， 由迷真故不覺知，
夢中何有於去來， 愚夫妄謂真實境，
我雖說有所作業， 十方推求無作者。
譬如狂風吹樹枝， 由相觸故生其火。
彼風及木無思念， 謂言我能出於火。
兩相因故火發生， 本無作者亦如此。
汝問福業無積聚， 云何能得菩提果？
如世間有百歲人， 雖經時分年無聚。
汝問諸法不可盡， 云何復說業可盡？
觀空理者說無窮， 隨世俗中則有盡。
我雖演說真實際， 由顛倒故於外求，
眾生業惑障緣深， 不能了此勝義法。
緊那羅王汝當知， 於此勝義善安住，
一切諸相皆一相， 善通達者謂無相。
一切菩薩之所行， 一切諸法皆無作，
所謂阿字總持門， 由此入解一切法。
緊那羅王汝當知， 一切諸法本寂靜，
此說無相總持門， 由阿字門而入解。
緊那羅王汝當知， 一切諸法無分別，
此說平等總持門， 由阿字門而入解。
緊那羅王汝當知， 一切諸法無自性，
此說清淨總持門， 由阿字門而入解。
緊那羅王汝當知， 一切諸法無有盡，
此說離障總持門， 由阿字門而入解。
緊那羅王汝當知， 一切諸法非思議，
此說實相總持門， 由阿字門而入解。

緊那羅王汝當知，一切諸法無所趣，
 此說解脫總持門，由阿字門而入解。
 緊那羅王汝當知，一切諸法本無動，
 此說證淨總持門，由阿字門而入解。
 緊那羅王汝當知，一切諸法假名說，
 此說真實總持門，由阿字門而入解。
 緊那羅王汝當知，一切諸法不可得，
 此說離相總持門，由阿字門而入解。
 緊那羅王汝當知，一切諸法離思念，
 此說靜慮總持門，由阿字門而入解。
 此法非見非對治，求彼二相無所有，
 了知無相亦無名，則能具足菩提道。
 若法可見可對治，是法非實非平等，
 彼法自性離言詮，譬如虛空無相似。
 法性無有種種相，亦非一相及異相，
 非有冷相及熱相，如鏡中像不可得；
 非有曲相及直相，亦復無有明暗相，
 遠離男相及女相，此名入解真實相。
 非諂非誑非動亂，無有舒卷微細相，
 亦無忿怒忻喜相，非怯弱相起盡相，
 非有入相及出相，亦無進相及退相，
 非其寤相及寐相，復無去來現在相，
 非是眼相及瞻視，亦非盲瞽與瘡瞽，
 非其調順非剛強，非有覆藏及顯露，
 非是動轉及止息，離諸戲論常湛然。
 智者當作如是觀，此名了知佛境界，
 為欲調伏世間故，於離言法強分別，
 於此勝義善知了，則能通達一切法。」

爾時大樹緊那羅王，聞佛世尊釋諸疑已，及聞演說總持字門，深生入解，心大歡喜得未曾有。以神通力化八俱胝殊勝樓閣，巧妙奇絕，或住山峯，或依林木，或化現於蓮華之上，是諸重閣皆以七寶合成花蓋而懸其上，一一皆有眾寶幢幡、寶幔花鬘次第嚴飾。是八俱胝緊那羅王，各各陞彼樓閣之上，於虛空中右繞三匝，復以上妙水陸之花而散佛上。散已即從重閣而下，至於佛所，復繞三匝，瞻仰尊顏，目不暫捨，一心合掌，住立一面，思念如來過去現在積集無量最勝功德。

佛知是已，口放淨光。時尊者馬勝比丘覩是相已，頭面禮佛，以偈問曰：

「如來今者放光明，淨妙難思甚希有，
時眾諦視於慈容，猶若披雲瞻滿月。
何人今於世尊所，樂聞最上微妙法，
以真實智善了知，放此光明垂印可？
誰人初發菩提心，感佛加持現斯瑞？
唯願說此光因緣，制諸外道令生信。
是時諸來大集會，咸各歡喜發淨心，
冀聞清淨甘露音，聞已奉行於佛教。」

爾時世尊為尊者馬勝比丘說伽陀曰：

「具壽馬勝問斯義，當一心聽無異緣，
我今為彼緊那羅，授記未來成佛事。
彼所請問極難解，皆為利樂諸世間，
我今為斷彼疑心，令於佛法善安住。
此大樹緊那羅王，與八俱胝徒屬眾，
由興供養淨福因，命終當得生天上。
展轉天中受妙樂，滿足九十俱胝歲，
獲得如意五神通，親近承事河沙佛。
經歷那由他刹土，常說勝義第一法，
化度那由他有情，得成無上菩提道。
號曰無量光如來，劫名國土皆無異，
人中師子十力尊，具足無邊大智慧。
彼國所有諸菩薩，修習善根悉圓滿，
亦無求趣二乘人，皆是一生居補處。
如是彼諸菩薩眾，各懷悲願利群生，
能與世間作照明，後當次第得作佛。
彼諸國土勝莊嚴，離諸穢惡無煩惱，
猶如覩史多天宮，受用清淨知止足。
一切過患八無暇，乃至名字未嘗聞，
有情安隱住其中，常飡法味禪悅樂。
大哉善逝天中天，與授緊那羅佛記，
時眾聞已心泰然，稽首致禮無上士。」

父子合集經寶瓔珞天授記品第十三

爾時會中有八俱胝寶瓔珞天子，見諸阿修羅乃至緊那羅等於佛會所作大供養，及聞如來與彼授記，心甚歡喜得未曾有。時諸天子為供佛故，發勇猛心，繞迦毘羅城周匝六十踰繕那量，於虛空中雨曼陀羅花，繽紛而下，積至于膝，作供養已，繞佛三匝，住在一面合掌向佛，以偈讚曰：

「具足大悲十力尊，能救一切眾生者，
諸根寂靜放光明，故我敬禮聖中聖。
諸天及龍人非人，於佛法中生愛樂，
最上牟尼大導師，是故我今歸命禮。
如來出現於世間，譬若眾星中滿月，
無邊福智莊嚴身，眾生觀者心無厭。
具足種種清淨法，六通三明四無畏，
十八不共法難量，是故我今歸命禮。
三十二相皆圓滿，八十隨好妙嚴身，
巍巍猶若天帝幢，是故我今歸命禮。
成就最勝三摩地，能斷輪迴諸結縛，
降伏無數億魔軍，湛然安住心無動。
如來智慧力堅固，常說四諦真實法，
廣能化利諸人天，咸令超越於彼岸。
人中最勝釋師子，破諸邪見及異論，
願我當得如世尊，說法使離諸癡暗。
超出世間成正覺，常興四種無量心，
憐愍攝受諸眾生，同證菩提無上道。」

爾時世尊知諸天子深心所念，即於口中放大光明。時尊者馬勝比丘覩是相已，合掌向佛，以偈問曰：

「牟尼現是希有相，時眾矚已心忻悅，
各各諦奉大慈顏，願說放光之所以。
如來今放此淨光，必興廣大利益事，
我等頂禮無上尊，唯冀洪音為開示。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝問斯義，今當為汝分別說，

我為利樂諸人天，與瓔珞天授佛記。
如來若不因請說，無由記別弟子事，
答汝問故息群疑，彼離疑則心安住。
寶瓔珞天於我所，以淨意樂伸供養，
從此展轉生諸天，百千天子常圍繞。
復持天上妙香花，供養無量俱胝佛，
於彼佛所發淨心，愛樂修行菩薩道。
如是精進供養已，復於未來作佛事，
奉觀那由他世尊，常說伽陀讚佛德。
如理廣修清淨行，得那羅延堅固身，
於其歡喜劫中生，具足圓成一切智。
號曰華幢勝如來，有大名稱無與等，
并餘天子八俱胝，同一劫中皆作佛。
彼佛土中無地獄，亦無鬼趣與傍生，
及阿修羅憍慢心，離於八難諸危苦。
彼諸天子成佛剎，悉如三十三天中，
國土富樂遍莊嚴，壽量長遠皆相似。
彼土既無惡趣名，況復有作惡業者，
眾生各各隨法行，皆住無諍清淨行。
所化眾生無有邊，過彼恒河沙數量，
彼佛出現世間時，常說勝義第一法。
如是化緣歸寂已，廣布舍利起塔廟，
一一舍利勝難思，其中皆有佛身相。
咸各稱讚佛功德，住虛空中現神變，
教化無量諸眾生，皆發無上菩提意。」
十力牟尼方便力，為彼天子授道記，
時諸大眾聞佛言，住正思惟心寂靜。

父子合集經卷第七

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

四大天王授記品第十四

爾時四大天王并諸眷屬九萬天子，俱見諸阿修羅王乃至寶瓔珞天等，於世尊所各作供養，復聞與授成佛之記，心大歡喜得未曾有，覩佛威神，深生尊重，於佛法中，欲求出離，發勇猛心，精勤修習。譬如有人乘於坏船，入駛流中，欲達前岸。是人即時作此思念：「如是坏器本非堅牢，不久沮壞，要當速渡，用力求濟，可免斯難。」彼四天王及諸天子，厭怖生死速求出離，勇猛之心亦復如是。

時四大天王并諸天子，為供佛故，以神通力，即時化作九萬寶帳，眾色間錯，眾寶裝鉸，廣大嚴飾，世所希有，所謂赤真珠帳、摩尼珠帳、吠琉璃帳、金剛寶帳、黃金帳等，化作如是眾寶帳已，於虛空中，繞佛三匝；復化九萬天諸伎樂，於虛空中復繞三匝，出妙樂聲而為供養；又復降雨曼陀羅華、摩訶曼陀羅華、曼殊沙華、摩訶曼殊沙華，而散佛上，散已復散，繞佛三匝，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「敬禮二足尊，能救世間者，
離掉舉昏沈，及貪欲諂誑，
能斷諸有結，拔諸根毒刺，
摧伏我慢幢，破無明黑暗，
四大善調和，無便利垢穢，
不為毒所中，九竅常清淨，
解脫煩惱縛，永盡諸苦際。
剛強難化者，牟尼善攝受，
我等諸天人，皆來至佛所，
瞻仰佛功德，稱讚所不及。
於三解脫門，空無相無願，
唯佛能證知，通達無障礙。
彼真如實際，為諸法所依，
愚夫設得聞，如鹿怖獵師。
眾生取諸相，不能達法性，
起四種顛倒，此為輪迴行。」

佛了知法性， 觀世如虛拳，
諸蘊本來空， 處界亦如此。
若法與非法， 以名字而說，
如是一切法， 佛本無言說。
譬如大幻師， 化種種形像，
此實無主宰， 唯假名施設。
如是蘊與處， 及十八界等，
皆從幻妄生， 體性非堅固。
猶如工畫師， 畫作女人像，
身肢悉圓滿， 相貌皆端正。
此相非實有， 但誑愚夫眼，
智者善了知， 法界本平等。
善入佛法者， 於此無疑惑，
譬如已掌中， 置之菴羅果。
如來智光明， 照彼群生類，
轉最上法輪， 使之令開解。
願我得佛時， 亦說如是法，
化一切眾生， 同成無上覺。」

爾時世尊，知諸天子心之所念，即於面門放大光明，普照時會。尊者馬勝比丘覩是相已，合掌向佛，以偈問曰：

「大聖無上尊， 何故現斯瑞？
此必有因緣， 願為我等說。
今此諸天王， 及天子眷屬，
覩佛放淨光， 咸生於疑惑。
何人發大心， 為當與授記？
誰今降諸魔？ 願為我等說。
何人於佛所， 作廣大供養，
諸根善調伏， 蒙佛現斯瑞？
將非佛世尊， 與諸天授記？
願兩足尊說， 聞已咸歡喜。
令一切眾生， 成熟諸義利，
求證大菩提， 如佛等無異。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝大比丘， 善問如是事，

我今放光明，當為汝顯示。
彼九億天子，皆來至我所，
說此光因緣，與授成佛記。
是諸天子等，久值遇諸佛，
善達諸法空，說偈而讚歎。
安住佛法中，信解心決定，
為求大菩提，發勇猛精進。
復於未來世，奉觀河沙佛，
若不供養者，誓不成正覺。
作是供養已，當得成佛道，
號曰持光明，於世間最勝。
彼佛出於世，如燈常照耀，
度脫聲聞眾，數滿八十會。
此諸比丘等，善修如實智，
住是最後身，皆得法眼淨。
彼佛國土中，所有眾生類，
壽命極長遠，滿八俱胝歲。
佛滅後之後，咸皆懷戀慕，
造無數塔廟，伸供養尊重。
那由他有情，護持佛正法，
或有發大心，或般無餘者。」
彼四大天王，蒙如來授記，
心生大忻慶，敬順頭面禮。

父子合集經三十三天授記品第十五

爾時三十三天帝釋天主，與其眷屬八十俱胝天子來詣佛會，見諸阿修羅王乃至四大天王等，於世尊所廣大供養，復聞如來與彼授記，於佛法中增上愛樂，發希有心，求無上道。時帝釋天主為供佛故，以神通力化作八十俱胝寶幔，是諸寶幔第一希有，皆以眾寶而為瓔珞，或赤真珠而為瓔珞，或吠琉璃，或摩尼珠，或以黃金而為瓔珞，於諸寶幔周遍垂下。又復化出八十俱胝清淨樓閣，門牖欄楯眾寶裝鉸，繖蓋幢幡次第嚴飾，一一樓閣皆有上妙師子之座，眾寶鈴網而覆其上，一座側無數天女以為侍立。於重閣後復化八十俱胝眾寶妙車，於上各懸雜色繖蓋，以調順馬，而駕御之。又復化出八十俱胝愛囉嚩拏大龍象王，一一象王有八十俱胝頭，一一頭皆有六牙，一一牙上而有七池，一一池中有七蓮華，皆有千葉，一一葉中

有七天女，一一天女復以七女而為侍從，眾寶瓔珞以嚴其身。彼蓮葉中及樓閣間，所有天女或有執持幢幡寶幔，或作歌舞，或奏音樂，或散旃檀沈水香等，或散天中曼陀羅華，及以七寶所成之華，於虛空中如雨而下，遍迦毘羅城，縱廣六十踰繕那量，散已復散，積至于膝。

是時八十俱胝天子為供養故，亦以神力化出八十俱胝龍象，一一象上皆有幘蓋，亦以眾寶而嚴飾之；復化八億上妙寶車，復化八億殊妙天女，復化八億天諸伎樂。是諸天女各乘寶車，作樂歌舞，散諸香華，於虛空中右繞三匝，如向所說阿修羅王所作供養無有異也。是時天主及諸天子伸供養已，作是思念：「此化天女作供養已，了知諸法如佛所說皆如幻化，復觀自身亦同幻化，知彼供養及如來身亦如幻化，佛所說法悉成幻化。」了知是已，離諸疑惑，於世尊所右繞三匝，頭頂禮敬，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「化人所作諸供養， 巧妙變現無與等，
乃至觀察自身相， 悉同幻化無有異。
謂若佛說一切法， 及與授記成佛事，
令諸天發歡喜心， 此等皆同於幻化。
此說牟尼清淨身， 及所說法皆如幻，
唯願如來絕眾疑， 令於授記心開解。
謂彼愚夫諸異生， 迷於所行真實行，
由此不了如幻法， 乃說世間無授記。
謂若有學與無學， 及求緣覺弟子等，
彼皆了知如幻法， 於佛法中無疑惑。
有若樂修寂靜行， 單已求證獨覺果，
彼能了知如幻法， 於佛法中無疑惑。
有若樂行菩薩行， 利樂世間無放逸，
如是佛子了幻法， 於一切法無分別。
最上善逝調御師， 具足大悲無與等，
十力勝慧妙難思， 於此法中達自性。
或有依止阿蘭若， 離諸熱惱無希求，
彼能了知如幻法， 於佛法中無疑惑。
若達諸法如幻化， 實無少法而可得，
彼則遠離一切疑， 當於佛教生尊重。
願我成佛出世間， 常說諸法皆如幻，
皆令解脫虛妄因， 安住真常佛境界。」

爾時世尊知彼天主及諸天子深心所念，於其面門，放淨光明。尊者馬勝比丘覩是相已，合掌向佛，以偈問曰：

「牟尼具足大名稱，今者忽放淨光明，
此光殊勝非無因，唯願大慈為我說。
如來面門現此瑞，時會覩已咸有疑，
我等願說光所從，聞者皆得心清淨。
諸天稱讚佛功德，廣設最上妙供養，
將非如來放此光，令諸天子心悅豫？
佛放無邊離垢光，此光清淨逾珂月，
將非諸天達幻法，十力與之垂印可？
牟尼積集菩提行，常修法施心無悞，
唯冀如來決眾疑，令於佛法善安住。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝大比丘，汝能請問放光事，
我今為說此因由，與諸天子授佛記。
如是彼諸天子眾，能了一切法如幻，
成就無邊淨智明，滅諸癡暗除疑惑。
曾於過去生死中，親近承事河沙佛，
從彼聞法正思惟，由是了知如幻法。
今於我前伸供養，亦知諸法皆如化，
已於佛法離諸疑，得決定心無損減。
彼等當於未來世，得成最上菩提道，
號曰帝幢王如來，巍巍功德極高顯。
教化那由他眾生，為說如是如幻法，
是諸天子同名號，次第皆當得作佛。
汝等諸天捨放逸，觀諸境界猶如幻，
漸能修習奢摩他，速得無上菩提果。」

父子合集經焰摩天授記品第十六

爾時焰摩天王與四俱胝天子來詣佛所，見諸阿修羅王乃至三十三天帝釋天主，於佛世尊作大供養，復聞如來與彼授記，歡喜踊躍，得未曾有，於佛法中深生愛樂。即作是念：「謂佛證得最上甘露第一之法，於諸世間無有少法而不能知，無所不見，無不解了，無不現

證，由彼如來於世俗諦及勝義諦明了通達，無有限礙。彼世俗者，謂世間行，若業若報，已生未生，皆悉知之，無有錯謬；彼勝義者，第一清淨，不可識別，不可智知，不可言說，不可顯示，非見非聞，非取非捨，非動非靜，非得非失，非去非來，非輕非重，非毀非譽，非利非衰，非稱非譏，非樂非苦，非色非非色，非數非非數，非分別非離分別，非煩惱非離煩惱，絕諸戲論，超諸言說，乃至所謂色相不可得，受、想、行、識相亦不可得；眼相不可得，耳、鼻、舌、身、意相亦不可得；色相不可得，聲、香、味、觸、法相亦不可得；眼識不可得，耳、鼻、舌、身、意識亦不可得；眼觸不可得，耳、鼻、舌、身、意、觸亦不可得；眼觸所生諸受不可得，耳、鼻、舌、身、意觸所生諸受亦不可得；色想不可得，乃至法想亦不可得；地界不可得，水、火、風、空、識界亦不可得；欲界相不可得，色界、無色界相亦不可得；有為相不可得，無為相亦不可得。若人於此勝義法中，求彼諸法及自性者，不可得也。

「又諸無聞愚夫異生，聞是法者則懷驚怖，於佛法中心生悔惱，於一切智即便退失，諸天世人咸共輕毀，如是之人常處輪迴，則為眾苦之所纏縛。」

時焰摩天王及諸天子，觀察世間一切眾生常處生死，眾苦逼切。於佛正法深生尊重，以神通力作大供養，與前三十三天所陳供養勝過於彼。是諸天子供養畢已，右繞三匝，頭面禮足，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「觀佛諸蘊皆空寂， 處界等法亦復然，
諸根境界常湛然， 則見如來真實性。
世間智者於實法， 不由他悟自然解，
所謂世俗及勝義， 離此更無第三法。
如來出現於世間， 隨機演說世俗法，
眾生若發清淨心， 常獲人天諸快樂。
人中無畏釋師子， 依世俗諦說六趣，
諸天及人阿修羅， 地獄鬼界傍生等。
富樂豐饒尊勝族， 下劣種姓貧窶家，
僕隸走使伎樂人， 及彼癱殘諸疾苦。
如是所說世俗法， 普為利益凡夫人，
由眾生起渴愛心， 不能出離世八法，
所謂利衰及毀譽， 及與稱譏苦樂等，
得者增於忻喜心， 失者常生於熱惱。
此依世俗談真諦， 由染慧故起顛倒，
不淨為淨苦為樂， 無我法中執為我，

於無常法謂為常，起虛妄想而封著。
彼雖設得聞佛言，心生驚怖不信受，
由謗如來正法故，於地獄中受極苦。
如是貪欲愚癡人，展轉沈淪不休息，
若有人於佛法中，以慧揀擇非顛倒，
棄捨輪迴苦惱因，漸能修習菩提道，
諸法自性本清淨，及勝義諦非詮顯，
若人聞生愛樂心，當知是為真佛子。
我依如來作是說，諸天一心當樂求，
若能如理依法行，畢竟皆當成佛道。」

爾時世尊知諸天子深心所念，口放淨光，普照時會。尊者馬勝比丘
覩是光已，一心合掌，以偈問曰：

「如來今者放光明，眾會見已生疑慮，
願為我等說其由，令此大眾心安隱。
若或諸天得授記，咸皆尊重生隨喜，
具智慧者亦希望，於佛法中常精進。
此諸天子住佛前，皆為最上功德器，
伏冀如來闡大慈，以梵音聲垂攝受。
彼聞佛德心忻樂，謂我當得無有疑，
若得如來授記言，勇猛勤修無退轉。
大哉無上天人師，破異論者歸正理，
眾會佇聞微妙音，速演諸天授記事。」

爾時世尊為馬勝尊者說伽陀曰：

「馬勝比丘當諦聽，我為宣說放光事，
此大集會諸天人，樂聞如來功德故。
世有下劣凡夫人，聞佛功德不忻樂，
彼懷貪恚常熾然，百千生中多忿諍。
若於佛法生信樂，是人曩劫曾薰習，
大悲願力常相應，當獲如是佛功德。
若見世間衰苦者，常起悲心為憐愍，
讚佛勝德叵思議，令彼淨信生愛樂。
諸天曾於過去佛，廣大修習諸善根，
今聞佛德妙難思，猶若花鬘當頂受。
彼焰摩天并眷屬，於我法中求得度，

具足淨慧大悲心，厭離世間諸有結。
承事供養諸如來，猶若殞伽沙數量，
積集無邊勝福因，為求無上菩提故。
人中師子出世間，能說無邊清淨法，
眾生沒溺煩惱中，以大悲心而濟拔。
觀諸眾生縈業惑，為說最上出離法，
彼聞法已正思惟，知諸法空離自性。
諸根寂靜無所著，了一切法皆如幻，
各各達法本性空，由此入解真實相。
彼諸天子於我前，已作廣大諸供養，
於彼未來星宿劫，得成無上菩提果。
此諸如來出於世，滿四十四俱胝劫，
度脫無量苦眾生，皆令清淨離諸惑，
彼焰摩天得授記，同名大仙降冤佛。
今為馬勝答其疑，諸來大眾皆忻慶。」

父子合集經卷第八

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

觀史多天授記品第十七

爾時會中，有八十俱胝觀史多天子，見諸阿修羅王乃至焰摩天等，於世尊所作諸供養，復聞如來與授無上大菩提記，心大歡喜，得未曾有。是諸天子即作是念：「此菩提法本無色相，受、想、行、識亦復無相。今者世尊，當以何法而為授記？所以者何？色本無生，菩提亦無生，乃至識無生故，菩提亦無生。云何無生法能得菩提耶？如是色無滅故，菩提亦無滅，乃至識無滅故，菩提亦無滅。云何無滅法能得菩提耶？如是色寂靜故，菩提亦寂靜，乃至識寂靜故，菩提亦寂靜。如是色無二故，菩提亦無二，乃至識無二故，菩提亦無二。如是色無動故，菩提亦無動，乃至識無動故，菩提亦無動。如是色不可見故，菩提亦不可見，乃至識不可見故，菩提亦不可見。彼菩提相自性離故，復云何說不生不滅、寂靜無二、湛然不動及不可見？於諸法中何者名色？色自性空，受、想、行、識亦復皆空。何者名佛？何名菩薩？何名授記？佛、佛自性空，菩薩、菩薩自性空，菩提、菩提自性空，授記、授記自性空。所名佛者，但依世俗，假名呼召希望分別，諸有智者聞諸法空，不生取著，彼愚癡人聞則瞋恚不能入解。譬如有人於睡夢中，具足受用五欲快樂，覺已思念實不可得，智者了知不生憂惱。如是安住菩薩乘者，了菩提性，本來空寂實無所得，不生怖畏亦復如是。何以故？了知諸法皆如夢故。愚癡凡夫取解各異，於諸妄法而生執著；如是諸法皆不可得。凡夫不可得，凡夫法亦不可得；聲聞不可得，聲聞法亦不可得；緣覺不可得，緣覺法亦不可得；菩薩不可得，菩薩法亦不可得；佛不可得，佛法亦不可得；菩提不可得，菩提法亦不可得；涅槃不可得，涅槃法亦不可得。」

時觀史多天子作是說已，白言：「世尊！我今於此第一義中，得無疑惑，發清淨心，造作上妙種種供養，勝焰摩天不可為比。」作供養已，頭面敬禮佛世尊足，右繞三匝，住立一面，合掌向佛，以偈讚曰：

「若人奉行如來教， 則為安住佛功德，
彼於三種解脫門， 深達義味無罣礙。
此中無色及受想， 亦無行識心與境，

了彼五蘊但假名， 是名具慧人師子。
 如是最上勝丈夫， 不取少分菩提相，
 已悟蘊空獲善利， 於佛功德無疑惑。
 深達菩提實相義， 不起希望不毀咎，
 亦無忻喜任運心， 此則善住菩提行。
 若人平等見法性， 則於諸法無所畏，
 佛子能於此世間， 具足修證勝功德。
 了達色相悉皆空， 於諸欲境咸棄捨，
 觀察輪迴三有中， 亦不希求不願樂。
 若人明了五蘊法， 佛及菩提并授記，
 說者聽者二皆空， 如是悟解無所礙。
 佛功德法凡夫法， 此一切相本無生，
 能了最上法性門， 是則名為真佛子。
 又復了知如是法， 五蘊處界本無滅，
 佛及菩提授記言， 斯等諸法悉同等。
 智者達解此法門， 而不捨離菩提行，
 由了法性無滅故， 於佛菩提不難得。
 又復諸蘊及處界， 佛及菩提皆空寂，
 若人於此無依求， 彼則能持佛正法。
 諸蘊處界皆無作， 佛及菩提授記事，
 彼等諸法悉皆同， 如是了知為佛子。
 諸蘊處界自性空， 佛及菩提授記事，
 智者決定善了知， 此則名為真佛子。
 諸蘊處界悉虛妄， 及與最勝二足尊，
 菩提授記亦同然， 如是了知為佛子。
 是法非離非不離， 亦非為有亦非無，
 非有為相及無為， 如是了知為佛子。
 如來出現於世間， 了達如是微妙義，
 是為最上勝丈夫， 堪受諸天廣供養。
 我今稱讚佛功德， 所獲福報利群生，
 唯有如來悉證知， 迴向自他皆作佛。」

爾時世尊知諸天子心之所念，希望如來與授佛記，即於座中，放淨光明。時尊者馬勝觀是相已，合掌向佛，以偈問曰：

「世尊今者何因緣， 以神通力現斯瑞？
 願為眾會說其由， 一切世間咸喜悅。
 觀佛口中放淨光， 諸天皆悉懷疑惑，

各各瞻仰於慈顏， 一心願聞佛所說。
譬如病者遇良醫， 唯希拯救授靈藥，
今此眾等住佛前， 渴仰希須亦如是。
諸來集會天人眾， 皆具廣大清淨慧，
一心諦聽無異緣， 於佛所說能入解。
如來常以大悲心， 能破一切諸疑網，
彼等聞已皆奉持， 摧諸異論生正見。」

爾時世尊，為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝汝今發斯問， 為利世間作照明，
智者能息諸群疑， 故得人天咸尊重。
覩史天王及天子， 達最上法甘露味，
作大供養妙莊嚴， 是故我今與授記。
彼以勝慧觀世間， 得見法性無所著，
善達三種解脫門， 非愚癡者之所及。
彼於過去諸佛所， 已曾請問如是義，
觀諸法性畢竟空， 悉如先佛之所說。
今復於我興供養， 最上最勝無與比，
能以空義讚如來， 皆為利樂有情故。
一切諸法皆無生， 佛及菩提授記事，
乃至修習菩提者， 本性無生亦同等。
若人如是了法性， 決定當證大菩提，
彼諸天子昔聞持， 故能宣暢第一義。
能以明慧善決擇， 了知法性常無減，
彼諸天子離諸疑， 自然成就無師智。
法性非取亦非求， 畢竟無依離分別，
彼諸天子離諸疑， 愚夫心則生驚怖。
一切諸法離自性， 菩提及彼菩提心，
彼諸天子善了知， 本來清淨無染著。
覩史天王天子等， 住堅固慧無所住，
不久當得佛菩提， 具足圓成一切智。
於彼未來星宿劫， 次第出現於世間，
度脫無邊諸眾生， 同名決定智王佛。
如來知彼心所念， 應念忽放淨光明，
為說授記成佛因， 令彼時會生忻慶。」

父子合集經樂變化天授記品第十八

爾時樂變化天主，與七十俱胝天子眷屬俱，見諸阿脩羅王乃至都史多天諸天子等，於世尊所作供養已，深生隨喜，踊躍無量，復聞如來與彼授記，是諸天子聞是說已，身意泰然，得住實際，於勝義法，離諸疑惑。

時樂變化天王，即從座起，頭面禮足，合掌恭敬，而白佛言：「世尊！如我解佛所說義，一切諸法名為實際，名無量際、無礙際、無住際、無盡際、無二際，非際無際，說名實際。世尊！言實際者，不顛倒故；無量際者，非分限故；無礙際者，非和合故；無住際者，離自性故；無量際者，無有生故；無二際者，唯一相故；非際者，體非有故；無際者，本無極故。世尊！此實際法遍一切處，有為、無為通達無礙，無有一法非實際故，乃至菩提，亦是實際。復以何法名為菩提？此一切法即是菩提，乃至所有五無間業亦是菩提。何以故？彼菩提法，離自性故，五無間業亦離自性。世尊！又彼五無間業，即無餘涅槃界。何以故？彼諸法性離罪相故，是故無間業，名為涅槃界。世尊！住輪迴者，可求涅槃，彼實際中，無有二相，無生死可離，無涅槃可證。何以故？自性離故。世尊！我今於此實際理中無有疑惑，若於此法得離疑者，當知是人，已於過去佛世尊所，得授阿耨多羅三藐三菩提記。」

是時如來聞彼天王作是說已，欲令大眾心淨信解，生歡喜故，即於座中放大光明。時尊者馬勝比丘，以偈問曰：

「憐愍世間調御師， 於大眾中現斯瑞，
口中忽放淨光明， 此相非無其所以。
今此諸來大集會， 咸生清淨恭敬心，
願說所放光因緣， 使除一切諸疑惑。
此等若聞佛所說， 一心諦聽而信受，
咸遵佛教能奉行， 誓求無上菩提果。
唯願如來速演說， 慰彼群生渴仰心，
諸天身意咸泰然， 決定自知當得佛。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝今問放光事， 如來所作非無因，
汝當諦聽無異思， 今與諸天授佛記。
化樂天王并眷屬， 漸能成就一切智，
當於天人大眾中， 作師子吼摧異論。」

譬如一切山穴中，不產珠璣無有惑，
如是化樂諸天人，決定當來得作佛。
又如世間日沒時，不久應知月出現，
彼諸天子達法性，自知必定成正覺。
又如世間日中時，觀諸色像皆明了，
彼諸天子達法性，當獲如來一切智。
又如世間夜分時，有情咸知日不現，
彼諸天子達法性，當得明慧悉照了。
又如世間諸流泉，悉皆注下歸於海，
彼諸佛子達法性，必能速證大菩提。
如以瓦礫擲空中，力盡墜地必應爾，
彼諸佛子達法性，不久成佛無有疑。
若人了達此法性，入佛知見離戲論，
彼當取證大功德，往趣菩提場不遠。
假使二十那由他，弊魔說我不作佛，
由具正見達法性，不能退壞菩提意。
如是彼諸天子眾，善解法性心無著，
各各希望授記言，故我讚勵生忻慰。
是諸天子久修習，不由他悟能入解，
自知決定得菩提，諸有智者皆隨喜。
馬勝比丘當了知，若求無上菩提者，
常樂親近佛世尊，觀諸法性無罣礙。
自能入解於正理，復令他人善通達，
隨其力能為演說，是為第一行法者。
設百千劫行苦行，以身血肉而布施，
於剎那頃了法性，此福廣大復過是。
過去所有一切佛，現在救度眾生者，
以及未來諸世尊，無不依此而修習。
化樂天王并眷屬，今於我前伸供養，
已曾往昔植福因，故能了斯深法義。
諸有世間具智者，當須修證三摩地，
若能依止勝等持，是人得至佛行處。
馬勝比丘當了知，此諸佛子悟法性，
常能游戲佛境界，摧伏一切諸異論。
是故勤修清淨業，則能遠離諸苦惱，
常樂親近說法師，得成無上菩提道。」

父子合集經他化自在天授記品第十九

爾時他化自在天王，與八十那由他天子眷屬俱，見諸阿修羅王乃至樂變化天等，於如來所作諸供養，復聞如來與彼授記，歡喜踊躍，得未曾有。白言：「世尊！此樂變化天所說實際，我今於實尚不可得，云何復說更有於際？何以故？世尊！若見實者亦應見際，當知是人住二種相，何能入解證彼菩提？應知彼說是非道行。若善男子離此二相名善安住，住無所住，則無言說。求菩提者，無有少法當情可見，而能覺悟得彼菩提。何以故？此實際法，非有非無，離一切相，非過去、非現在、非未來，非有為、非無為，非識識、非智知，非觀察、非現證，無有少法為能對治，亦無少法作所對治。何以故？法非煩惱所染污故，法無自性不可得故；若彼彼法有所對治，則有少法自性可見。世尊！若色生者，彼色離生相故，受、想、行、識生者，受、想、行、識離生相故。世尊！若色滅者，彼色離滅相故；受、想、行、識滅者，受、想、行、識離滅相故。世尊！若過去者，離過去相故；未來者，離未來相故；現在者，離現在相故。世尊！若有為者，離有為相故；無為者，離無為相故。如是五蘊所攝，三際所攝，有為所攝，無為所攝，此等諸法皆不可得；以不可得，是故彼法不可知、不可見、不可說、不可解、不可觀、不可證。世尊！若善男子，善女人，為求菩提，如是發心決定修行；彼皆名為善能安住菩薩乘者。」

爾時他化自在天子，咸說是所悟法已，合掌向佛，以偈讚曰：

「如來顯示輪迴際， 無始堅固難超越，
世間無智諸凡夫， 樂住三有生死海。
諸蘊本來自性空， 一切有情不可得，
無有少法可對治， 當知諸法皆無相。
色自性空本非有， 非知非識非觀察，
非見非證亦非無， 依此正理善明了。
菩提無相不可得， 菩提分法亦復然，
佛菩薩僧但假名， 離心取相皆無相。
愚夫著欲取諸相， 自謂我得菩提心，
彼行顛倒境界中， 染慧難證真常理。
於佛境界離相者， 是為智者依法行，
遠離諸相如無相， 亦離於空及不空。
依此修習菩提行， 獲得最上第一樂，
一切外道不能知， 亦非聲聞所行學，
又非辟支迦佛陀， 心善解脫離塵垢，

亦非無漏阿羅漢， 於此正理能入解。
牟尼無相菩提行， 唯大智者善了知，
若依正教能說空， 非二乘輩之所有。
善達實相不思議， 了一切法無自性，
菩提淺識不能知， 上根聰慧聞即解。」

爾時世尊，知諸他化天子心之所念，即於坐中放淨光明。時馬勝尊者覩是相已，合掌向佛，以偈問曰：

「佛知他化天意樂， 忽放清淨大光明，
此唯如來自證知， 願為時眾分別說。
諸天咸作是思念， 佛非無因現此光，
必為饒益諸群生， 令生諦信心渴仰。
今此大眾懷猶豫。 由覩如是希有因。
口中放此淨光明。 應與諸天授佛記。
彼等棄背輪迴道， 求趣寂靜涅槃城，
佇聞如來梵音聲， 無礙辯才速演說。
眾等尊重如來教， 達諸法性無有疑，
堅固聞持信解心， 稱讚牟尼功德海。
如來正教不思議， 令眾生至安隱處，
若能如理善修作， 畢竟得成無上道。」

爾時世尊為尊者馬勝說伽陀曰：

「善哉馬勝大比丘， 諮問為利群生故，
我今放此淨光明， 與授最上菩提記。
他化自在天主等， 信解堅固悉利根，
皆能奉持諸佛言， 久已修習菩提道。
能了世間諸妄想， 如見陽焰知非實，
愚夫謂水起妄心， 求菩提者勿同彼。
諸有執著想見者， 無智返怖於無相，
愚夫妄想趣非道， 離此能得大菩提。
妄想邪思為苦本， 隨生分別即為縛，
智者了此悉皆空， 得勝總持寂靜樂。
妄想之心不平等， 決定墮落於諸趣，
百千生中為苦緣， 三世如來同此說。
若人取著於想者， 則為陰界所纏縛，
善觀察者息妄緣， 一切皆空無有相。」

由想相故增諸惑，復能損減諸福業，
若於無相離狐疑，速證無上菩提果。
若人分別求聖道，分別求道即為縛，
智者在欲而行禪，彼則善修無相行。
諸法無體不可說，分別諸法性皆空，
彼無相法離思惟，如是菩提不難得。」
聞佛世尊作是說，眾離疑惑得無畏，
如以詹博迦花鬘，授之歡忻而頂受。
是諸天眾心開悟，今於佛所伸供養，
了知法性本來空，於未來世皆作佛。

父子合集經卷第九

父子合集經卷第十

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

大梵王天授記品第二十

爾時會中，有六十俱胝梵天子眾，見諸阿脩羅王乃至他化自在天等，於世尊所作供養已，復聞如來與彼授記，歡喜踊躍，怪未曾有。是諸天子已於過去諸如來所，親近供養，積集善根，深修禪定，超世俗法，於佛正教，各獲最上甚深法樂，明了通達，離諸戲論，生決定解，了知諸法非作、非無作，非生、非無生，非得、非無得，非盡、非無盡，非離、非不離，非垢、非離垢，非愚、非不愚，非智、非無智，非見、非無見，非取、非不取，非空、非不空，非相、非無相，非願、非無願。是諸天子，如是知己，心無所著，遠離諸想，無所依求，無種種求想，無作者想、無作者法想，無凡夫想、無凡夫法想，無聲聞想、無聲聞法想，無緣覺想、無緣覺法想，無菩薩想、無菩薩法想，無如來想、無如來法想，無涅槃想、無涅槃法想，無輪迴想、無輪迴法想。是諸天子了彼法性猶如虛空，無有染著，於佛法中離分別想。時梵天王合掌向佛，以寂靜意，說偈讚佛：

「如來具足平等慧， 修寂靜行到彼岸，
說寂靜法度群生， 觀諸世間常寂靜。
菩提寂靜本無染， 依寂靜境無動亂，
常飡寂靜甘露味， 於一切處悉通達。
如是最上寂靜道， 善觀察者獲妙樂，
依八正道久薰修， 能斷世間煩惱縛。
修寂靜法證菩提， 乃是先佛之所說，
決定能至涅槃城， 如佛世尊無有異。
若人依止佛正教， 受持讀誦勤修學，
求趣寂靜解脫門， 一切世間無過上。
善修平等寂靜道， 諸根適悅常清淨，
具諸福慧遍莊嚴， 如那羅延有大力。
若了寂靜甘露法， 則能盡祛諸有相，
觀察世間無所依， 是為最上如來子。
是人久遇於諸佛， 種植無邊勝善根，
達斯寂靜等持門， 息除諸惑無所染。」

由具正念精進力，離於諂曲懈怠想，
了知生死即涅槃，能離世間諸相故。
諸佛出現於世間，演說寂靜解脫法，
智者了達無有疑，永出輪迴生死海。
若人於蘊求解脫，於寂靜法非愛樂，
唯悟蘊法不堅牢，於佛菩提生驚怖。
離欲淨心求解脫，能以明慧善揀擇，
著欲取相諸愚夫，故佛於彼不開示。
若取寂滅亦是縛，不能成就一切智，
不起一切執著心，是名善住無相行。
能至無名安隱處，速得清淨佛功德，
息諸諍論伏魔怨，能斷一切煩惱縛。
我以平等寂靜意，稱讚牟尼福德聚，
迴向法界諸有情，同證無上菩提果。」

爾時大梵天王知諸梵眾天子偈讚佛德，合掌向佛，而說偈言：

「牟尼善了世間法，決定虛假如空拳，
亦如秋雲及電光，佛常顯示祛諸妄。
如人夢中饑所逼，遇飡上妙諸美膳，
畢竟無食亦無人，如來證法亦如是。
又如夢中渴乏者，得飲甘露清冷水，
應知渴飲悉皆無，如來證法亦如是。
如夢中聞美妙言，彼語言相實無得，
亦無說者及聽人，了法如此無疑惑。
又如箜篌出妙聲，彼聲本無有自性，
智者觀蘊理如然，知蘊自性不可得。
無作無受無眾生，無所作業及受報，
亦無受彼果報者，佛於此理善明了。
譬如摩尼體瑩澈，置之衣上隨色變，
諸法自性本無塵，隨其分別而增染。
又如吹貝發大聲，推其響自何所得，
彼聲自性本來空，佛了諸法亦如是。
又如世間香美饌，彼由眾味而合成，
觀食自性本來空，佛了諸法亦如是。
如天帝幢極高顯，無思而現諸色像，
彼幢自性本來空，大仙證法亦如是。
又如身藉眾緣成，推其體相不可得，

當知諸蘊本如然， 如來證法亦如是。
又如擊鼓所出聲， 能令聞者生忻悅，
彼之音響本來空， 如來證法亦如是。
如人以桴而擊鼓， 尋其聲自何方現，
復推隱沒向何方， 如來證法亦如是。
又如鼓韻無憎愛， 離濕潤緣則鳴響，
此身虛假本同然， 如來證法亦如是。
如人擊鼓發響時， 彼聲任運無所召，
了身如彼自性空， 如來證法亦如是。」

爾時世尊，知諸梵眾、大梵王等心之思念，以寂靜意讚如來已，即從口中，放大光明，令彼時會覩斯光已，堅固正見，增發淨慧。時尊者馬勝比丘，以偈問曰：

「如來今者現奇相， 放淨光明極希有，
諸天及人龍鬼神， 覩斯神變咸疑慮。
最上牟尼調御士， 現此瑞應非無因，
願佛開演光因由， 令諸時會心忻豫。
我等一心生渴仰， 瞻奉慈容無暫捨，
若得聞佛梵音聲， 各各除疑生信解。
如來現此神通事， 必為慈念諸眾生，
何緣放此淨光明， 今正是時冀開示。
大聖牟尼方便力， 令時機發增上心，
眾等合掌住佛前， 唯願如來速演說。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝汝矚此光明， 普為成熟有情故，
時眾若聞我所說， 則於菩提無退轉。
大梵天王梵眾等， 善達法性除疑惑，
已於那由他劫中， 修習無邊清淨行。
於諸境界無染著， 心如虛空無罣礙，
常樂利樂諸有情， 而不取證菩提果。
彼等復於未來世， 過於無量俱胝劫，
具足修證解脫門， 成就無邊大忍力，
然後得成無上道， 號曰大忍力如來，
調伏攝化諸群生， 觀諸世間皆空寂。
彼佛壽量極長久， 同昔修行諸劫數，

具大威德及名稱，能拔有情生死苦。
彼佛刹土極嚴淨，富樂豐饒無與等，
設於那由他劫中，說其功德不能盡。
彼佛說法難思議，自性空寂無所依，
其國所有諸眾生，成熟善根無損減。
皆盡輪迴苦邊際，無一復受後有身，
亦無鬼畜地獄名，唯有遷流諸行苦。
由悟諸行無常故，各發勝願生厭患，
是故彼國諸有情，皆能永離老病死。
又彼有情善修作，耳不復聽餘音聲，
唯聞無我及無常，苦空寂靜無相法。
奉持佛語不放逸，常修純淨真實行，
趣求甘露解脫門，最上最勝菩提道。
彼土所有諸塔寺，若牆若壁林木等，
皆出清淨妙法音，聞者咸登不退地。
此是如來神力故，演斯八種梵音聲，
聞已棄背生死流，求證寂靜真常樂。
其國所有諸眾生，已於過去河沙劫，
為菩提故久修行，今當次第得成佛。
大梵天王梵眾等，由常修證寂滅理，
爾時彼佛及眾生，同飡寂滅甘露味。
復觀眾生界本空，未曾暫起疲勞想，
故能遍入諸法性，常修寂靜無相行。」

父子合集經光音天授記品第二十一

爾時會中，有八十俱胝光音天子，見諸阿脩羅王乃至梵天王等，於世尊所，各現神變作諸供養，復聞如來與授阿耨多羅三藐三菩提記，歡喜踊躍，得未曾有。是時天主，即從座起，偏袒右肩，頭面敬禮，住立佛前。白言：「世尊！有三摩地，名照明諸法。若有菩薩，善修習此三摩地者，則能入解一切諸法；復能獲得無量辯才，所謂：無著辯才、加持辯才、善巧辯才、美妙辯才、適意辯才、離縛辯才、安隱辯才、甚深辯才、微妙辯才、無等辯才，乃至獲得如來所有最上辯才。世尊！何故名為照明諸法三摩地？若菩薩摩訶薩得此三摩地者，於一切法無有尋伺及彼作意，若離此者，則無疑惑。若於諸法斷除疑惑，於一切處通達無礙。何以故？以彼諸法離自性故，若了諸法自性無有，彼菩薩則能入解阿字義門。所謂阿者

無作，阿者普遍，阿者非有為，阿者非無為，阿者無不成就，阿者無所依止，阿者非動，阿者非亂，阿者非分別，阿者非離分別，阿者非畢竟，阿者非散壞，阿者非形色，阿者非顯色，阿者非住持，阿者非定住，阿者非知，阿者非見，阿者非言說，阿者非離言說，阿者非思議，阿者非離思議，阿者非去來，阿者非入出，阿者非有表，阿者非無表，阿者非名，阿者非相，阿者非對治，阿者非覆障，阿者非盡，阿者非無盡，阿者非二，阿者非不二，阿者非真實，阿者非虛妄，阿者非求，阿者非離求，阿者非淨，阿者非離淨，阿者非執，阿者非離執，阿者無生無所不生，無少法可生，阿者無滅，無所不滅，無少法可滅，阿者不空，無所不空，阿者無相，無所不相，阿者無願，無所不願。如是解已，知非戲論，是名人解阿字義門。

「世尊！又復諸法從意中生，由阿字故引生達字，若能入解達字門者，則能入解一切教法。所謂入解有為法、無為法、有表法、無表法、世俗法、勝義法。世尊！勝義法者，唯一真如，以言詮顯，何由能解？世尊！如人夢中作種種事，夢境非實，但有假名，覺已了知，皆由心造。世尊！如空谷中傳於音響，自性無實，從和合生。世尊！如幻化人作諸幻事，愚夫不了，謂為實有。世尊！又如陽焰妄生水想，智者了知，本無其體。世尊！又如鏡中，現諸色像，妄生分別，實不可得；諸法性空，亦復如是。但為悅豫彼愚夫人，畢竟諸法本來寂靜。世尊！我昔曾聞先佛所說勝義諦法，得真實見。」

是諸天子，作此說已，佛所印可，頭面作禮，以偈讚佛：

「世尊善達第一義，故能展轉說諸法，
諸有聰慧佛真子，於佛教海能遊戲。
世間少智愚癡人，由著我故不能解，
我及我所本來空，十方求之不可得。
如見陽焰本非水，愚夫妄想作水解，
如是顛倒執為我，皆由染慧迷真智。
由於五欲生愛樂，備受生死諸楚毒，
諸蘊自性本來空，愚夫枉墜於諸趣。
彼無正智心狂亂，於諸苦境妄為樂，
為三毒火鎮燒然，未嘗覺悟生怖畏。
愚夫不厭諸垢惑，如隨怨賊為親友，
聞如來說勝義空，返生驚怖或輕毀。
猶如世間怯弱人，雖持利劍心憂怖，
如來演暢正法門，所謂微密一阿字。」

出生最上真實慧，如平坦地生喬木，
 善能降伏眾魔軍，速證無上菩提道。
 牟尼有諸勝弟子，了達如是第一義，
 既自消伏三毒垢，見餘毒者施法藥。
 以八正道大船筏，運載群生出有海，
 令知諸法本來空，息諸異論妄分別。
 明人捨邪歸正道，夙昔曾修彼善根，
 了法體性本來空，心無所著即解脫。
 若達法性即同佛，是名大智那羅延，
 諸法性空無所空，亦無繫縛及縛者。
 真如寂滅離諸相，體非垢染亦非淨，
 以其法爾本如然，非煩惱縛亦無斷。
 如是了知諸法性，是人不久得菩提，
 自能得度亦利他，善談正理不希報。
 有情常生虛妄想，於境執著男女相，
 增長愚癡染污心，猶如渴鹿奔陽焰。
 由彼彼業生諸趣，此業皆由妄想生，
 了業體性本來空，畢竟無有能作者。
 我等解佛所說義，顯示難思妙法門，
 歸命牟尼大導師，諸根寂靜無所著。
 如來清淨無瑕穢，成就無邊功德海，
 於三界中作照明，堪受諸天妙供養。
 我等於今大會中，稱讚能仁大福聚，
 善哉無比二足尊，究盡諸法實相義。
 以此所獲善根力，迴施三有諸眾生，
 願於未來淨土中，悉能成就菩提果。」

爾時世尊，知諸光音天子心之所念，於佛法中明了通達，具足殊勝廣大辯才，希望如來與授佛記。即於口中，放大光明。時尊者馬勝比丘覩是事已，合掌向佛，以偈問曰：

「大悲救護世間者，成就吉祥功德聚，
 以方便力息群疑，放此光明極希有。
 眾會若聞佛所說，心生淨信決定解，
 勤修妙行趣菩提，超出輪迴生死海。
 一切天人阿脩羅，為老病死所逼切，
 如來常以大悲心，救濟令修八聖道。
 彼由勇猛大精進，深心堅固無退屈，

樂修如是妙法門， 誓證菩提求佛智。
今此會眾無餘念， 一心瞻仰佛慈顏，
願聞如來微妙音， 決除疑網生忻慶。
覩佛現斯神變事， 口中放此淨光明，
譬如痼疾遇良醫， 亦如嬰兒顧慈母。
何人請問深法藏， 滿足廣大悲願力，
獲得最上祕密門， 感佛現斯希有事？
眾會心皆大歡喜， 冀聞佛說光因緣，
各能具足清淨心， 修習如是三摩地。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝具足妙辯才， 能應群心發斯問，
今正是時說此因， 斯則如來神變力。
此諸光音天子眾， 往昔曾供無數佛，
觀察世間苦眾生， 誓求佛道而濟度。
已修廣大真實行， 決定當得一切智，
為彼深著邪見者， 指示咸令歸正道。
彼等由聞佛正教， 深入義味生尊重，
猶如世間諸女人， 喜得生男心滿足。
是諸天子心清淨， 志求無上佛菩提，
曾於那由他劫中， 修習利他殊勝行。
所化眾生無限量， 皆能發起大乘心，
具足福智相嚴身， 星宿劫中皆作佛。
彼諸天子成佛時， 國土無量百千億，
廣博殊妙不思議， 種種莊嚴無與等。
三惡趣及八無暇， 彼諸佛刹未嘗聞，
亦無求證二乘人， 各各咸登不退地。
又彼諸佛刹土中， 有情壽量悉同等，
滿足十億恒河沙， 常能承事於諸佛。
若令那由他眾生， 依二乘法取滅度，
不如能化於一人， 或男或女修大行。
以初福聚比於此， 百千萬分不及一，
何況勸勵於多人， 安住大乘菩薩道。
馬勝汝今當諦聽， 如來出世甚希有，
譬如優曇鉢羅花， 經無邊劫難值遇。
善巧方便說法師， 能示真實無為道，
志求寂靜菩提者， 應當恭敬常親近。」

那由他數諸天子，散妙寶衣從空下，
復以清淨妙伽他，稱讚如來勝功德。
佛說寂靜甘露法，能祛眾生煩惱熱，
若依如來教奉行，漸次得成無上覺。」

父子合集經卷第十

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

遍淨天授記品第二十二

爾時會中，有十二那由他遍淨天子，見諸阿脩羅王乃至光音天等，於世尊所設諸供養，復聞如來與授佛記，心生歡喜，得未曾有。此諸天子，已於過去無量佛所植眾德本，入解正法，充足法財，有大神力，自在無礙，從座而起，頭面禮足，白言：「世尊！有三摩地，名超諸法樂，若菩薩摩訶薩，獲證如是妙三摩地，所作事業離諸攀緣，得最上樂，不生苦受，無一因緣，而非樂想。假使入於諸地獄中，種種苦具，治罰逼迫；由是菩薩三摩地力，一切苦惱悉為快樂。如彼世間諸有情類，造作諸惡、不律儀事，劫奪他財，王法所戮，或截耳鼻，或斷手足，或杖捶打，或繩繫縛，為諸獄卒禁閉囹圄，雖受楚毒，心無追悔，為貪所蔽，翻如樂想。又諸有情，傭力自濟，艱辛求索，以苦為樂，調裁衣者、造蠟炬者、壓蔗漿者、作伎樂者，造飲食者，供象酒者，或然酥燈及油燈者。如是等輩種種所作，或不如法，或復遲惰，為彼主者呵罵驅遣，受諸陵辱，皆如樂想。又如世間諸俳優者，令他喜悅，易己形狀，作鵝鷓面，或師子面，或打或縛，翻為樂想。何以故？以彼眾生作業決定，為貪所使，心無悔故。菩薩摩訶薩亦復如是：為利有情，能於生死長夜之中，修習種種難行苦行，志求阿耨多羅三藐三菩提，乃至救濟饑渴眾生，噉己血肉，常生樂想。或於菩薩惡罵捶縛，及斷命根，雖受苦惱皆生樂想。如是具足廣大願力，能與眾生種種快樂，長時修作無有間斷，則能獲得彼三摩地，不為惡魔之所動亂，復能破壞一切魔業，當得如是五種自在。何等為五？一者、壽命自在，二者、所生自在，三者、業報自在，四者、尋伺自在，五者、受用自在。彼菩薩若求一生成等正覺，由得如是妙三摩地，即能如意滿菩提願。若不速求無上菩提，則能久住無量無數阿僧祇劫，利樂有情，嚴淨佛土。何以故？由彼菩薩從初發心，普為攝受一切有情，不怖惡道，於彼受生，皆令習學諸菩薩行，善巧方便通達諸法，成熟般若波羅蜜多；是為善住菩薩乘者。世尊！若菩薩樂修如是三摩地者，當知是人，皆是如來威神功德之所加持，則能決定入解諸法自性本空，無有疑惑。」

時遍淨天子作是說已，合掌作禮，以偈讚佛：

「我等遍淨諸天子，於佛正法能了知，
頭頂禮敬調御師，諸根寂靜無所畏。
如來以大智慧力，悉能破壞諸魔軍，
歸依最上牟尼尊，引導群萌登彼岸。
諸法自性無所有，亦復畢竟無所住，
妄想攀緣悉了知，猶如幻師明幻事。
如是六趣諸眾生，皆從虛妄因緣有，
谷響求之自性無，如來證法亦同彼。
人中最上釋師子，觀諸妄法悉皆空，
彼無我相亦無人，及與眾生壽者想。
如來大慈無與等，為度愚夫出世間，
演實相法妙難思，一切無能測量者。
佛觀眾生界平等，常起清淨無緣慈，
故能憐愍諸世間，畢竟不見眾生相。
我今於佛智慧海，心無垢染離諸疑，
清淨慈門利有情，堪受諸天廣供養。
如來最勝天中天，常於眾生起慈護，
而於十方世界中，求其苦性不可得。
既無眾生亦無苦，是故如來無所緣，
已能除遣諸憂疑，獲證真常寂靜樂。
佛於諸趣不見苦，亦無所證大菩提，
以此愍念於有情，皆令棄背生死縛。
無苦無救無眾生，亦無菩提而可得，
佛知法性本如然，故我於佛伸妙供。
如來出現於世間，以四無量利含識，
不見慈悲喜捨心，亦不見有眾生相，
不見行於放逸者，亦復不見修聖道，
知佛如是方便門，故我於佛興供養。
牟尼常說四念處，觀身畢竟不可得，
我於佛教如是知，今得供養救世者。
佛說觀受不可得，以受無有真實性，
乃至受者亦復然，故我於佛興供養。
佛說觀心及觀法，二相求之不可得，
亦不見有所修念，及以安住念處者。
我今不見有諸法，亦復不見修法者，
佛以念處度眾生，彼念自性常空寂。
復說念與法和合，欲求解脫應修習，
我於佛教如是知，今得供養一切智。」

念處一尚不可得， 況復說有二三四，
是故我今達佛意， 畢竟無受苦樂者。
如來常說四正勤， 有諸比丘專修習，
斯則能為解脫因， 得越輪迴生死海。
如是無解亦無縛， 無佛無法及菩提，
而復不壞其假名， 故我於佛伸敬禮。
佛說如意四神足， 最上殊勝安隱樂，
諸根寂靜解脫人， 修此能得涅槃道。
又彼如意及神足， 諦觀彼體不可見，
非動非靜非無作， 如是顯現難思議。
今此眾會諸天子， 而不見有眾生想，
我於佛教正了知， 皆能遠離諸疑惑。
此為最上法供養， 唯佛堪任受此供，
如來妙智無等倫， 故我一心生讚歎。
又復牟尼說五根， 此法能得菩提道，
出生福智二資糧， 善觀察者除放逸。
所謂信進念定慧， 不見能修及所得，
我於佛法無有疑， 是故今當興供養。
如來宣說五種力， 能除邪見心諂曲，
息諸煩惱破諸魔， 趣向無為寂靜道。
如是諸力無能屈， 無有所縛及縛者，
我於佛法離諸疑， 今當供養調御士。
大仙開示七覺分， 最上清淨菩提道，
善修習者諸有情， 得證真常安隱處。
牟尼復說八聖道， 成熟眾生諸善根，
常修聖智現其前， 能盡苦際諸纏縛。
如是聖智及諸惑， 畢竟清淨無有餘，
諸天於此得無疑， 故我供養人中聖。
於奢摩他善修習， 毘鉢舍那亦復然，
如來曠劫悉圓成， 能斷諸惑及習氣。
如是相應因與果， 及觀察者悉皆空，
諸天於此得無疑， 故我供養牟尼主。
說不淨觀除貪欲， 慈心對治彼瞋恚，
以其智慧遣愚癡， 為利眾生佛所說。
彼皆無作無罪相， 是故不垢亦不淨，
諸天於此得無疑， 由此供養無上士。
又復佛說十不善， 殺盜婬妄及兩舌，
惡言綺語貪恚癡， 此等名為十業道。

眾生非有亦無殺， 餘九過惡理同然，
無善惡相無對治， 以彼罪性本空寂。
此義非無佛正教， 然其不壞法體性。
如是牟尼最上法， 宣揚引導諸群迷，
如理作意正思惟。 是名最上真佛子。」

爾時遍淨諸天子說是偈已，咸各默然，住在一面。時佛世尊，知諸天子心之所念，希授佛記，口中忽放清淨光明。尊者馬勝見是事已，合掌向佛，以偈問曰：

「善哉調御大聖主， 為利群生出於世，
甚深智慧妙難思， 而能化伏諸天眾。
窮盡諸法救世者， 現斯瑞相非無因，
能與眾生作導師， 唯冀能仁為演說。
此諸遍淨天子眾， 合掌稱讚甚希有，
瞻仰如來功德山， 聞已一心而頂受。
佛為最上天人師， 了達諸法無罣礙，
當願憐念諸眾生， 說此放光神變事。
何人於此生淨心， 解於微妙甘露句，
彼於十方世界中， 當得圓明一切智？
誰於未來佛剎土， 饒益攝受諸群迷，
善宣無上妙法輪， 降伏魔軍及異論？
是諸天子於佛教， 深入義味心決定，
唯願如來震法音， 使諸時會除疑網。
百福莊嚴無上士， 慈心普覆於世間，
八種功德梵音聲， 咸願聞持佛教勅。
若有眾生於佛所， 樂聞正法勤修習，
堅固不退菩提心， 漸能成就一切智。
如來善說微妙法， 能盡有情生死苦，
佛子淨心當奉持， 則令佛種永不斷。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽佗曰：

「馬勝善問放光事， 我為利樂諸天人，
汝所得福叵思量， 比喻說之尚無盡。
善哉尊者應其機， 一切大眾心忻悅，
此等遍淨諸天人， 於我法中得解脫。
往昔曾供於諸佛， 其數千億那由他，

達諸法性無有疑，各於彼佛問斯義。
 彼由往昔因緣故，以妙伽佗讚於佛，
 此生復以清淨心，稱揚賢劫諸善逝。
 後於優曇鉢羅劫，成佛號曰那羅延，
 教化那由他眾生，悉證無為寂靜樂。
 同一劫中出於世，皆名法幢正等覺，
 化度眾生數同等，次第皆當成佛道。
 是諸如來化緣畢，分布遺形諸舍利，
 建立無量窠堵波，猶若散花嚴佛刹。
 如是所有眾生類，各於舍利興供養，
 咸登寂靜甘露門，一切如來所稱歎。
 若有稱彼佛名號，發生淨信歡喜心，
 當知由是善因緣，得值當來彌勒佛。
 彼得慈尊攝受故，勤加精進斷諸結，
 樂修寂靜奢摩他，漸次得成無學果。
 從一佛刹至佛刹，供養親近無疲懈，
 於諸天人大眾中，稱揚最上佛功德。
 今此遍淨諸天子，皆具威德大名聞，
 深達佛智不思議，各各頂禮如來足。」

父子合集經廣果天授記品第二十三

爾時會中，有八俱胝廣果天子，見諸阿修羅王乃至遍淨天等，於世尊所，種種施設作諸供養，奉上如來。復聞與授成佛之記，心大歡喜，得未曾有。是諸天子即作是念：「如來所說一切諸法，於三際中求不可得，一切諸根皆不可說，若能入解彼法界者，則能通達一切諸法。若能了知一切諸法，則能證得四如實諦，所謂苦諦集諦滅諦道諦，如世尊說，一切諸法皆悉空寂，無我、無人、無眾生、無壽者、無想、無作。我等天子，於此法中心得決了，不生疑惑。世尊！以諸眾生本寂靜故，則無有苦；當如是知。所以者何？眾生無故，苦諦亦無。以無苦故，集諦亦無。何以故？若無是因，則無其果。世尊！以無集故，滅諦亦無。何以故？若無集諦，則無斷集。以無滅故，道諦亦無。何以故？無有是道，不斷集者。世尊！彼煩惱業不可得故，斷煩惱滅亦不可得。以滅不可得故，道亦不可得，未有是道，無其果者。此四聖諦，但是分別假施設有。以非有故，不可說為過現未來。何以故？過去已滅，現在不住，未來未至。於三際中，皆不可得。依世俗諦，有種種相；若三際非有，彼則無生

亦非有滅，無想、無作、無施、無受、無說、無聽，無所說法，無了悟者，以彼三世未曾有故。若法若空，皆不可說，眾生顛倒不能入解，無因無緣，無名無相，無所詮表，無所趣向，自性離故皆不可得。彼不可得亦不可得，何以故？以眾生界本非有故，若彼彼法皆不可得，則無染淨，無作無證，無凡夫地，無聲聞地，無緣覺地，無菩薩地，無如來地，非地非無地，此即真如寂靜無相。若說有表、有為限量，名如來者；依世俗說，非勝義中有如來也。何以故？法無得故。若彼如來廣大宣說色界乃至識界，如是眼界乃至法界。若無法界，無所依止，亦無詮表，無四諦、無五根、無緣生等。世尊！彼一切法隨其所在，安布建立種種名字，然不壞彼法界體性。世尊！如彼地界，隨其方處建立名字，亦不壞彼地界本性。如是水界、火界、風界、空界，立異名字亦復如是。世尊！又若證入彼法界者，即能入解二十二根，所謂眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、女根、男根、命根、苦根、樂根、憂根、喜根、捨根、意根、信根、精進根、念根、定根、慧根，未知、當知根、已知根、具知根。世尊！若眼、眼體不可得，若根、根體亦不可得。何以故？眼離自性不可見故，若法自性不有，彼即非物，以非物故，即不可作，若不可作，彼即不生。若不生者，即是不滅，以不生不滅故，不可說為過現未來。於三世中無生滅者，彼即非眼，亦非眼根；何有作用世俗詮表？世尊！譬如空拳中無有物，但誑愚童，唯假名爾。勝義諦中，以至空拳，所立名字，亦不可得。如是乃至眼及眼根，於勝義中，亦復非有。

父子合集經卷第十一

父子合集經卷第十二

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

廣果天授記品之餘

「世尊！如是色蘊無有分量，無所住持，亦非入解。何以故？以色自性不可得故。若諸法非作則無積聚，由積聚故說名為蘊。猶如世間造立舍宅，宮殿、樓閣、戶牖、軒檻、園林、渠流、牆墉圍遶，多物積聚，名為城邑。當知彼色本來非有，復以何法名為積聚？以無積聚，亦無彼蘊；受、想、行、識亦復如是。若於諸蘊各得入解，所造淨色任持自性皆不可得；當知地界、地界性畢竟清淨，乃至風界、風界性皆畢竟清淨。何以故？自性離故。復何說有過現未來生滅等相？是故色蘊不可分別，受、想、行、識亦不可分別。世尊！又若眼處自性非有，本來清淨亦無有苦，但是世俗假名顯示，彼名及體俱不可得。何以故？實無少法得名為眼，亦無少法得名為處，如是耳、鼻、舌、身、意，色、聲、香、味、觸、法等處，自性非有，本來清淨，苦及苦名，皆不可得。世尊！又彼眼界，無少可得。何以故？若眼離眼性故，若界離界性故，乃至法界亦復如是。由自性離彼則非物，以非物故則非所作，非所作者則無有生，若無生者亦無有滅，若不生不滅即無過去現在未來建立施設。當知諸法本離自性，若法離自性者，無名相、無作用、無可說、無稱讚、無授記。」彼諸天子作是說已，時會聞者心生愛樂，歡喜踊躍，快得善利。

時彼天主，即從座起，前詣佛所，白言：「世尊！有三摩地名無量義門，若菩薩摩訶薩能修習是三摩地者，則能獲得無量辯才，所謂相續辯才、相應辯才、正說辯才、無著辯才、不謬辯才、微密辯才、甚深辯才、善巧辯才、美妙辯才、正論辯才。得如是等殊勝辯才，各各入解無量法門，具足正見達諸法性，捨離攀緣滅除癡暗，了勝義法，入總持門，入解蘊，入解處，入解界，入解諸根，入解四諦，入解緣生，入解眾生，入解無眾生，入解有想，入解無想，入解有形，入解無形，入解我，入解無我，入解空，入解不空，入解相，入解無相，入解願，入解無願，入解出離，入解不出離，入解有為，入解無為。於如來教，不可詮表，但唯假名，世俗分別，非言說、非無言說，非思議、非無思議，非見、非無見，非聞、非無聞，非覺、非無覺，非知、非無知，非了別、非無了別，非悟、非不悟，非得、非無得，非對、非無對，非證、非無證，非白非黑，非明非暗，非淺非深，非清非濁，非安非動，非縛非解，非順

非違，非染非淨，非去非來，非生非滅，非智非愚，非成非壞，非道非非道，非執非離執，非眾生、非無眾生，非壽者、非無壽者，非我、非無我，非有、非不有，非空、非不空，非相、非無相，非願、非無願，非出離、非無出離，非有為、非無為，非斷非常，非邪非正，非真非假，非實非妄，非住、非無住，非依止、非無依止，非解脫非離解脫，非觀察非現證，非輪迴非涅槃，非凡夫境界，非聲聞境界，非緣覺境界，非菩薩境界，非佛境界，非境界非境界。若能如是入解法界，則能入解十二緣生；所謂無明緣行，行緣識，乃至憂悲苦惱為大苦聚。

「世尊！又彼無明性不可得。何以故？自性離故。若法自性離者彼則非物，以非物故則畢竟清淨，亦無生滅非三世攝，無名、無相不可顯示，亦無記別。但為成熟愚夫、異生，假名安立生諸戲論，於勝義中實不可得。世尊！又若無明無自性者，云何能生彼行支耶？以無明無故，行支亦無；乃至無彼生緣老死。世尊！若法不生，云何有老？若無老者，亦無有病及以滅故。即彼三世諸佛菩提，但唯世俗，名字施設；非勝義諦，作如是說，所言無明即是菩提，諸有支等亦即菩提。如是入解十二緣生，即是入解真實法界。世尊！如來不生，一切法亦不生；是故無生法即是如來。世尊！如來不滅，一切法亦不滅；是故不滅法即是如來。世尊！如來無相，一切法亦無相，是故無相法即是如來。舉要言之，如是無名無相，不垢不淨，非愛非憎，法界不可識，亦復不可知。世尊！真如者即是如來，一切諸法即是真如，是故一切法即是如來。世尊！實際者即是如來，一切諸法即是實際，是故一切法即是如來。世尊！隨所有法即是如來，於其法中即有一切法，是故一切法即是如來。世尊！若有人言：『如來得阿耨多羅三藐三菩提者。』當知此人是執著見。何以故？如來無二，菩提亦無二，以無二故而無所得。世尊！若有人言：『如來轉於無上法輪。』當知是人為執著見。何以故？實無少法如來可得，以諸法性非隨轉故。世尊！若有人言：『如來化度無量眾生。』當知是人執著見。何以故？實無眾生如來度者。世尊！若有人言：『如來緣盡入般涅槃。』當知是人執著見。何以故？法性常住，非生滅故。若有眾生，於我所說如是法要，能信解者，當知是人於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉。世尊！假使法界有其變異，若善男子、善女人深信是法，於佛菩提而退轉者，無有是處。」時諸廣果天子於如來前，說己所證勝義法已，頭面禮足，右遶三匝，一心合掌，以偈讚佛：

「歸命牟尼大聖主， 具足勝慧無過上，
憐愍世間諸有情， 常說如是第一義。

成就無量功德聚，救拔輪迴諸苦因，
既自了達諸法性，復能開示於群品。
五蘊自性本非有，應知但誑彼愚夫，
譬如膠著獼猴身，無智疑惑不能脫。
蘊體求之不可得，無所依止絕攀緣，
如以瓔珞飾虛空，智者於斯得解脫。
又復牟尼作是說，諸人自性悉皆無，
猶如深谷傳於聲，彼響尋之何所有。
愚癡凡夫由此縛，於真諦法不了知，
如持珠寶莊嚴風，智者觀之無所著。
彼一切智作是說，諸界本來常空寂，
如示空拳但有名，誑誘愚童實無得。
凡愚妄想執為有，由於勝義不能解，
展轉輪迴三有中，譬如商人迷巨海。
又復如來作是說，諸根自性常清淨，
如諸影像現鏡中，畢竟尋之本非有。
無智疑惑不能了，迷真實法妄生愛，
猶如深淵墮網魚，為彼纏縛何由脫。
眾生本空法亦空，依真勝義無所得，
如依壁繪士夫形，智者觀之非有我。
愚夫執著生愛樂，皆由不達於正教，
因緣自性無所依，如彼卵生出其殼。
緣生之法剎那有，暫起即滅匪堅牢，
如人夢中受五欲，覺位推求何有樂。
無始有情妄分別，常為境界之所縛，
若能達彼法性空，如彼飛禽脫籠網。
諸法寂靜離言說，佛能於此證法性，
諸法寂靜本來空，佛能如是歸圓寂。
諸法寂靜離諸相，佛能宣暢第一義，
佛於三界無所著，如來由是出於世。
佛於諸法離諸佈，由不起彼自他想，
廣宣正教破群迷，故稱善導眾生者。
佛於諸法離分別，而能助顯第一義，
此唯如來方便門，非是凡夫之境界。
或有眾生作是說，如來已證大菩提；
或有眾生作是說，如來能轉妙法輪；
或有眾生作是說，如來已度河沙眾；
或有人作如是說，佛於輪迴久解脫，

饒益無量眾生已，入於寂靜大涅槃。
皆是凡夫所執見，為彼魔黨之所持，
於勝義法不了知，以不了故不知佛。
若有達斯正法者，是人決定得菩提，
廣能救度諸世間，具足最上功德聚。
如是吉祥寂靜法，體即真如無變異，
唯有牟尼能證知，我已善達實相義。
今此廣果諸天子，於甚深法心決了，
恭敬合掌無異緣，住立佛前廣宣說。」

爾時世尊知彼廣果諸天子等，畢竟悟入第一義諦，亦能增長時眾善根，即於口中放大光明。時尊者馬勝，矚斯相已，合掌向佛，以偈問曰：

「具足福智無上士，何因現此神變相？
我曾往昔從佛聞，若放淨光為大利。
如來現此奇相已，能令眾會心泰然，
諸天及人阿脩羅，咸願親聞佛所說。
牟尼今者有何故，口中忽放清涼光？
大眾合掌住佛前，瞻仰尊顏無暫捨。
佛為無上天人師，願速演斯希有相，
一切世間諸有情，若聞佛說除猶豫。
今此廣果天人眾，各各自知成佛事，
彼無所證亦無修，何人所作何所得。
如來八種梵音聲，眾生聞已咸忻慶，
隨順正理如法行，悉能護持於佛教。
我等眾會生渴仰，冀於佛所得親聞，
若蒙佛說宿修因，增長人天諸善利。
彼諸天子久植本，決定成就一切智，
當度無量苦眾生，令悟真如法自性。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「善哉馬勝發斯問，我當為汝分別說，
為利廣果諸天人，於大眾中現此瑞。
如來具足一切智，有三種因放光明，
隨順觀察彼機緣，現此吉祥神變事。
或有樂住涅槃者，小智求彼聲聞乘；

或有愛樂默然者，志求緣覺菩提果；
或樂為世大導師，求佛菩提利含識。
故我觀察彼善根，隨其樂欲而施設。
若求聲聞得度者，即為彼放下品光；
為求緣覺解脫人，放中品光而濟度。
馬勝當知最上光，與諸天子授佛記。
如其次第下中上，顯示三乘得果證。
若為聲聞放光明，其光出已從足沒；
若為辟支佛淨光，現已即向臍中隱；
若為求彼無上道，其光從佛頂門入。
隨其勝劣有所表，今與諸天記佛果。
馬勝比丘當了知，我今復說光明相，
若光漸次復增廣，從空宛轉而右旋，
等佛身量遍莊嚴，赫奕猶若融金聚，
如是變現淨光明，當知記別佛剎土。
若光出已猶如蓋，於上遍覆如來身，
有光如華住空中，煥然顯發端嚴相，
或光三匝入佛身，斯皆記別佛壽命。
當知如來所現相，善應群機信樂心。
今此廣果諸天子，滿足八十俱胝數，
已經那由他劫中，承事供養於諸佛。
常樂說是勝義法，化利含識不疲勞，
誓求無上大菩提，勇猛勤修無退屈。
過三十六俱胝劫，具修福慧植善根，
救度無邊諸有情，悉令離苦獲安隱。
然後皆當得作佛，同名號曰那羅延，
其劫稱為勝金幢，各於異剎成正覺。
一一如來出於世，國土清淨妙莊嚴，
佛身猶若淨日輪，具智光明功德聚。
彼諸如來壽長遠，住世過於那由劫，
各各化度諸聲聞，其數廣多無有量。
假使算師及弟子，比喻校計不能知，
化菩薩眾亦無邊，與聲聞數等無異。
如是此諸菩薩眾，一同先佛所修行，
由是堅固菩提心，皆能成就一切智。
彼諸如來化緣畢，正法久住於世間，
十二那由他劫中，為諸佛子常守護。
當其正法廣流布，有發菩提大心者，

數量猶如殍伽沙，各各勤修菩薩行。
如是彼佛滅度已，所有證悟聲聞人，
悉皆求趣於涅槃，猶如薪盡火隨滅。
大眾今聞佛所說，咸發淨心生信解，
歡喜住立於佛前，一心頂禮如來足。
以無與等妙供養，奉上調御天人師，
咸發堅勇精進心，如救頭然求出離。
勤修勝慧波羅蜜，常樂親近說法師，
此是最上真實門，汝等比丘善修學。」

父子合集經卷第十二

父子合集經卷第十三

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨居天子說偈讚佛品第二十四

爾時會中有無數淨居天子及無量眾生，於佛法中，心得覺悟，離諸疑惑，深生愛樂，歡喜踊躍，得未曾有，一心合掌，住立佛前，各以伽陀，稱讚於佛。

爾時善施天子而說偈言：

「佛昔捨身命， 國土及妻子，
圓滿彼施行， 故我稽首禮。」

爾時淨戒天子而說偈言：

「堅固持淨戒， 離一切垢染，
能渡於彼岸， 頂禮具戒者。」

爾時安忍天子而說偈言：

「佛廣修忍行， 為他斷肢節，
不生怨恨心， 得成無上慧。」

爾時精進天子而說偈言：

「大雄猛世尊， 捨生死重擔，
勤修無退屈， 速至於菩提。」

爾時靜慮天子而說偈言：

「如來大威德， 常棲止禪定，
不著彼世間， 三際悉平等。」

爾時勝慧天子而說偈言：

「如來勝慧力， 知眾生諸行，

如業而受報， 隨界趣流轉。」

爾時明福業天子而說偈言：

「若修彼福業， 勝報常現前，
餘不能了知， 此唯佛境界。」

爾時了罪性天子而說偈言：

「眾生由惑業， 常貪求彼物，
於心若了悟， 一切悉通達。」

爾時善巧智天子而說偈言：

「若人於佛智， 善思惟分別，
常念如己物， 菩提不難得。」

爾時善巧行天子而說偈言：

「若起諸惑業， 內心非所思，
了罪性本空， 此為證法者。」

爾時遍趣行天子而說偈言：

「若人造諸行， 隨善惡流轉，
受好醜之報， 佛眼悉知見。」

爾時離攀緣天子而說偈言：

「若於所受報， 能了知攀緣，
雖生諸趣中， 常與智隨轉。」

爾時隨順善巧天子而說偈言：

「若造作諸惡， 或修習眾善，
皆由先業故， 隨所生受果。」

爾時業善巧天子而說偈言：

「了三世業行， 斷故不造新，
愚夫無正慧， 隨惡而流轉。」

爾時果善巧天子而說偈言：

「或因少果多， 或因多果少，
於此不了知， 為愚癡外道。」

爾時了知業行天子而說偈言：

「善因生勝處， 惡業墮險難，
隨眾生所行， 如來悉明了。」

爾時見法樂天子而說偈言：

「若人受福報， 而不了善法，
彼為自欺誑， 不久當墮落。」

爾時善受生天子而說偈言：

「若造諸勝業， 順生受其報，
唯佛正了知， 世間不能解。」

爾時善受名天子而說偈言：

「若業經多生， 或俱抵劫數，
展轉于今身， 受報佛能了。」

爾時受報成熟天子而說偈言：

「若此業和合， 彼有情受生，
皆從昔因緣， 如來悉明了。」

爾時根未成熟天子而說偈言：

「彼根未成熟， 樂作不善行，
遠離二足尊， 不希望解脫。」

爾時善成熟天子而說偈言：

「若業已成熟， 及未成熟者，
業性本來空， 隨心之所造。」

爾時決定受天子而說偈言：

「眾生所作業， 若重若輕微，
如來悉證知， 受報無差忒。」

爾時了罪相天子而說偈言：

「若造眾惡行， 當墮於惡趣，
或外遇良緣， 轉重令輕受。」

爾時明業報天子而說偈言：

「積集諸罪惡， 為彼所纏縛，
不畏未來苦， 此邪見外道。」

爾時善思惟天子而說偈言：

「能思擇善行， 少善招勝報，
如以涓滴水， 置海永無減。」

爾時入解諸法天子而說偈言：

「若人能永盡， 有漏分別業，
當證無學果， 是如來所說。」

爾時證佛智天子而說偈言：

「佛眼悉明了， 三世諸業果，
種習無遺餘， 敬禮遍知者。」

爾時業無餘天子而說偈言：

「世間諸有情， 或此生彼滅，
如來已永盡， 得稱無畏者。」

爾時離攀緣行天子而說偈言：

「眾生所行行， 唯趣於生滅，
果報如夢幻， 此如來所說。」

爾時伏諸惑天子而說偈言：

「愚癡著欲者， 如渴飲鹹水，
是故調御師， 觀之如夢事。」

爾時離分別天子而說偈言：

「由貪癡過患， 起分別執著，
智者善了知， 夢中何有樂。」

爾時息虛妄天子而說偈言：

「夢中說夢事， 從顛倒所起，
如來所教勅， 當求寂靜法。」

爾時觀察漏盡天子而說偈言：

「如人於夢中， 見天雨洪注，
了夢體本無， 應知漏非有。」

爾時了夢境天子而說偈言：

「夢境本為假， 何曾見其漏，
展轉妄想生， 而作於漏解。」

爾時達真常天子而說偈言：

「如世間童女， 夢已生於子，
生已而夭殤， 何有別離苦。」

爾時尋夢境天子而說偈言：

「如人於夢中， 為他斷己首，
彼識本無得， 誰為能斷者。」

爾時正觀察天子而說偈言：

「彼智了諸法， 如夢境和合，
無喜無別離， 此為真勝義。」

爾時智心天子而說偈言：

「從佛聞正法， 心了若虛空，
夢中尋夢因， 法性本如是。」

爾時意喜天子而說偈言：

「汝等諸天人， 常樂在禪定，
了知彼世間， 猶如鏡中像。」

爾時善慧天子而說偈言：

「如來所說法， 如箜篌發聲，
饒益諸天人， 故我稱讚禮。」

爾時了幻化天子而說偈言：

「幻人作幻事， 愚夫不能了；
智者所了知， 一切皆如幻。」

爾時定中變化天子而說偈言：

「如來出於世， 如夢中見幻，
善達佛理者， 於此無疑惑。」

爾時如幻化天子而說偈言：

「幻師知幻法， 於幻能變現，

由了彼幻故， 則見諸法性。」

爾時分別觀智天子而說偈言：

「汝觀世間佛， 起思惟分別，
夢中見佛身， 於法何所說。」

爾時離思惟天子而說偈言：

「無物不生貪， 由貪而積聚，
無思亦無貪， 見佛亦如此。」

爾時正智天子而說偈言：

「深谷本無聲， 亦無彼聽者，
如是達佛理， 於世無所著。」

爾時善說天子而說偈言：

「如人聞谷響， 彼聲不可得，
愚夫不了知， 妄執以為實。」

爾時各各入解天子而說偈言：

「諸愚夫執著， 不達勝義法，
若了法性者， 自他無疑惑。」

爾時求利益天子而說偈言：

「最上勝義法， 諸佛等無異，
無說亦無聽， 及彼領悟者。」

爾時入解法天子而說偈言：

「斷諸煩惱垢， 分別所分別，
離染得清淨， 牟尼之所說。」

爾時善思惟天子而說偈言：

「於諸法名數， 斷有漏煩惱，
心淨無瑕穢， 是名真佛子。」

爾時無依止天子而說偈言：

「心等於虛空， 三界無所著，
善施不希報， 寂靜無畏者。」

爾時無染污天子而說偈言：

「於欲離諸貪， 色無色亦爾，
牟尼心平等， 如空無障礙。」

爾時無希望天子而說偈言：

「於欲不希望， 色無色亦爾，
離和合相應， 歸依無上王。」

爾時拔愛欲天子而說偈言：

「由斷彼愛垢， 拔三有毒箭，
敬禮調御師， 永超於彼岸。」

爾時降伏愛天子而說偈言：

「發最上精進， 伏除世貪愛，
常起大悲心， 是為救世者。」

爾時離相應愛天子而說偈言：

「離相應愛欲， 不復受輪迴，
歸依無上尊， 如蓮超濁水。」

爾時達法性天子而說偈言：

「歸依離縛者， 善達實相義，
明了諸法性， 其心無所畏。」

爾時超欲泥天子而說偈言：

「貪欲如淤泥， 勇捍能超越，
敬禮牟尼尊， 不復生三有。」

爾時棄珍玩天子而說偈言：

「若人遠追求， 則能離諸惡，
於珍玩無貪， 心淨踰於彼。」

爾時離憂天子而說偈言：

「若人於欲境， 心不生放逸，
則能越魔網， 是為大智者。」

爾時施無畏天子而說偈言：

「自他修正行， 離憂怖熱惱，
佛以無礙辯， 令眾生覺了。」

爾時持譽天子而說偈言：

「若聞佛音教， 善思惟分別，
是人於世間， 能盡諸苦際。」

爾時無所畏天子而說偈言：

「救世釋師子， 智海廣無極，
決定了諸法， 能起對治道。」

爾時離諸怖天子而說偈言：

「敬禮天中尊， 無垢無所著，
善拔煩惱箭， 能離一切怖。」

爾時無所著天子而說偈言：

「若諸天魔梵， 請佛轉法輪，
於大集會中， 唯佛得無畏。」

爾時師子奮迅天子而說偈言：

「善說一切法， 成就一切智，
敬禮釋師子， 三界無倫比。」

爾時除驚怖天子而說偈言：

「師子依山谷， 心常離諸怖，
震吼林藪中， 馳散餘小獸。
聖主出世間， 智慧叵思議，
演法怖眾魔， 降伏諸外道。」

爾時降伏魔怨天子而說偈言：

「所來所得法， 世間無與等，
故我稽首禮， 聖中最聖者。」

爾時師子慧天子而說偈言：

「敬禮牟尼主， 眾聖之導師，
成就一切智， 通達無邊法。」

爾時隨佛受生天子而說偈言：

「如來證諸法， 無能發問者，
隨佛所受生， 請宣深妙義。」

爾時持藏天子而說偈言：

「佛持正法藏， 無畏善宣說，
百千億有情， 皆令生覺悟。」

爾時隨法行天子而說偈言：

「隨法修諸行， 能發菩提心，

於世間勇猛， 為最上丈夫。」

爾時樂法樂天子而說偈言：

「彼大心眾生， 由聞佛音教，
如法而行學， 得成無上果。」

爾時淨心天子而說偈言：

「如來梵音聲， 聞已心清淨，
雖萬類機緣， 無能發問者。」

爾時清淨眷屬天子而說偈言：

「佛於長夜中， 如理修眾行，
具相好光明， 得眷屬圓滿。」

爾時無漏法天子而說偈言：

「如來盡諸漏， 故能師子吼，
於未曾有法， 分別除疑惑。」

爾時達勝義天子而說偈言：

「如來大智力， 了諸法自性，
諸天及世人， 無有如佛者。」

爾時盡諸漏天子而說偈言：

「最勝大沙門， 畢竟盡諸漏，
今此大會中， 無能伸詰問。」

爾時常勇猛天子而說偈言：

「大雄大智力， 諸法無不見，
惑業盡無餘， 於問難無惱。」

爾時寂意天子而說偈言：

「永離貪過患， 瞋癡亦復然，
不起惡業思， 敬禮寂靜者。」

爾時相應行天子而說偈言：

「歸依善逝師， 永盡諸業惑，
正行常相應， 至一切智處。」

爾時相應智天子而說偈言：

「無邊相應行， 為佛所行處，
種現習亦除， 得成一切智。」

爾時相應慧天子而說偈言：

「佛以相應慧， 為世作照明，
根本諸惑因， 畢竟永除斷。」

爾時寂靜受天子而說偈言：

「永斷一切惑， 深心常寂靜，
佛子善精進， 於怖何所有。」

爾時智現證天子而說偈言：

「佛盡諸煩惱， 種現及俱生，
破眾生無明， 大悲無與等。」

爾時拔除隨惑天子而說偈言：

「牟尼天中天， 以智能覺悟，
斷增上隨惑， 及除餘習氣。」

爾時安隱住天子而說偈言：

「能仁出興世， 斷諸有漏因，
示現從母生， 為利有情故。」

爾時離諸染天子而說偈言：

「調御天人師， 離煩惱怖畏，
焚燒苦根芽， 無復餘種子。」

爾時除虛妄天子而說偈言：

「佛以一切智， 永棄無明垢，
依止清淨行， 此名善調伏。」

父子合集經卷第十三

父子合集經卷第十四

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨居天說偈讚佛品之二
爾時善稱讚天子而說偈言：

「佛超三有海， 能化彼難化，
是故於世間， 得稱無所畏。」

爾時達真諦天子而說偈言：

「成就一切智， 滅除諸惑業，
令盡無遺餘， 是名大寂靜。」

爾時法幢天子而說偈言：

「建高勝法幢， 摧堅固我慢，
無量勇健力， 示眾生正道。」

爾時法海天子而說偈言：

「牟尼說諸法， 為大法寶藏，
開導彼群迷， 令至安隱處。」

爾時法衣天子而說偈言：

「佛子住大法， 其心無厭足，
安忍離諸怖， 故能師子吼。」

爾時求法義天子而說偈言：

「佛子善了知， 當勤求正法，
聞已如教行， 速得菩提道。」

爾時渴仰法天子而說偈言：

「無量百千萬， 俱胝有情眾，
希聞佛音聲， 志固常精進。」

爾時勇法天子而說偈言：

「具廣大辯才， 摧滅諸異論，
樂修殊勝行， 得最上菩提。」

爾時持法天子而說偈言：

「佛說第一法， 甚深極難了，
印勝義皆空， 令得寂靜道。」

爾時樂勇施天子而說偈言：

「佛子善行施， 捐捨己身命，
以是因緣故， 得成最正覺。」

爾時離染慧天子而說偈言：

「堅固持淨戒， 其心無所畏，
聞佛正法音， 頂受無忘失。」

爾時無異緣天子而說偈言：

「聖主法中王， 善巧說諸法，
不求二乘果， 勤修無上道。」

爾時近住天子而說偈言：

「世雄二足尊， 為眾生出現，
分別說三乘， 究竟唯佛智。」

爾時成就辯才天子而說偈言：

「佛名遍十方， 辯才無限礙，
咸以清淨心， 於所說隨喜。」

爾時各各成就辯才天子而說偈言：

「若人無辯才， 從佛所求願，
說法除諸怖， 聞者不毀咎。」

爾時常喜天子而說偈言：

「佛子住忍力， 為呵毀無恚，
志求大菩提， 常喜無怯弱。」

爾時離二乘天子而說偈言：

「為如來長子， 不樂下劣乘，
若聞佛音聲， 唯趣無上道。」

爾時無能勝天子而說偈言：

「勇猛大精進， 不怖諸煩惱，
捨緣覺聲聞， 誓求無上慧。」

爾時相續善法天子而說偈言：

「樂修淨分法， 而無有間斷，
牟尼大導師， 知彼所依處。」

爾時善說法天子而說偈言：

「攝受彼正法， 如來所印可，
住堅固精進， 如滿月無減。」

爾時善法性天子而說偈言：

「法自性潔白， 為客塵所覆，
皆由染污心， 如來能現證。」

爾時達正理天子而說偈言：

「法性本無染， 黑白不共住，

此正理相應， 如來之所說。」

爾時分別善惡天子而說偈言：

「一切不善法， 善力能摧滅，
若惡法增多， 違損於白業。」

爾時入正解天子而說偈言：

「由彼染污行， 白法不增長，
定為損害緣， 此如來所說。」

爾時求解脫天子而說偈言：

「染污力強盛， 心不希解脫，
隱覆一切智， 於此善決擇。」

爾時明心天子而說偈言：

「心若脫諸欲， 惡業不復生，
如來能證知， 為眾生演說。」

爾時見煩惱天子而說偈言：

「若不了正法， 不知染污行，
常違背佛言， 去聖道彌遠。」

爾時見罪行天子而說偈言：

「若不造諸惡， 善業則增益，
是故彼智人， 樂解脫安樂。」

爾時信力天子而說偈言：

「離貪恚癡行， 則能越惡道，
如來出世間， 常如是教誨。」

爾時知善惡天子而說偈言：

「若於染淨法，心不能分別，
佛說如是人，為極愚癡者。」

爾時解脫行天子而說偈言：

「隨順佛教誨，棄捨諸不善，
是人於聖道，決定得成就。」

爾時解脫現前天子而說偈言：

「若棄諸惡法，白業則現前，
精勤無退修，弊魔不得便。」

爾時順正理天子而說偈言：

「諸佛所說法，利樂於群生，
令遠離非處，不隨彼勸請。」

爾時吉祥無畏天子而說偈言：

「不淨觀治貪，為相應正行，
彼貪既除已，當令障轉遠。」

爾時進趣勝慧天子而說偈言：

「慈心觀治瞋，彼瞋得解脫，
設復遇深怨，而不生少怖。」

爾時淨眼天子而說偈言：

「淨慧斷癡惑，是所對治法，
彼癡已遣除，不隨他教勅。」

爾時破疑惑天子而說偈言：

「住正念思惟，能離諸疑惑，
設遇邪師友，依法善調伏。」

爾時達無相天子而說偈言：

「如來說空法， 依空善安住，
既達於正理， 此不由他悟。」

爾時除我慢天子而說偈言：

「了自他我慢， 高舉何所得，
與正行相應， 皆悉令除斷。」

爾時寂意天子而說偈言：

「永斷諸疑惑， 深心常寂靜，
煩惱不復生， 安隱而得度。」

爾時觀照天子而說偈言：

「了知道非道， 依淨而離染，
隨順諸佛言， 除怖得解脫。」

爾時了世俗天子而說偈言：

「世俗唯假名， 能起對治道；
當知彼世尊， 亦假名施設。」

爾時身威儀天子而說偈言：

「以智為前導， 身業隨法行，
利樂諸有情， 得成一切智。」

爾時淨身業天子而說偈言：

「佛身業清淨， 所作無錯謬，
憐愍諸眾生， 我今歸命禮。」

爾時身業決定天子而說偈言：

「身業善決擇， 方便利群品，
信禮調御師， 為世照明者。」

爾時善觀身天子而說偈言：

「善觀察身業， 具清淨相好，
為無上丈夫， 能與一切樂。」

爾時成就語業天子而說偈言：

「遠離彼惡言， 具美妙功德，
住正念思惟， 是如來所說。」

爾時應辯天子而說偈言：

「如來梵音聲， 世間咸尊重，
善察彼時機， 非義利不說。」

爾時成就義利天子而說偈言：

「遠離不饒益， 與相應安樂，
不壞於果報， 是先佛所說。」

爾時不相違天子而說偈言：

「未嘗邪活命， 求利而妄語，
故佛大名聞， 世所不能壞。」

爾時實語天子而說偈言：

「佛出於世間， 所說皆真實，
是故諸天人， 咸樂聞妙法。」

爾時了實際天子而說偈言：

「佛以實語故， 得成最正覺，
了緣生諸法， 名正遍知者。」

爾時超緣生天子而說偈言：

「若有為諸法， 及諸法實性，
牟尼法中王， 如理悉知見。」

爾時決定行天子而說偈言：

「於自他所作， 身語意業行，
佛以清淨智， 悉能分別說。」

爾時定意天子而說偈言：

「佛以清淨意， 六返觀眾生，
歸命救世尊， 大悲無與等。」

爾時善伺察天子而說偈言：

「如來有所作， 威儀無缺減，
悲智常相應， 愍念於三有。」

爾時覺意天子而說偈言：

「佛心所緣處， 身語悉調柔，
於諸大眾中， 未嘗有錯謬。」

爾時明了意天子而說偈言：

「佛以意為地， 大悲觀眾生，
知法自性空， 方便令開悟。」

爾時過去善巧天子而說偈言：

「若人於往昔， 所修諸行業，
施戒忍進禪， 如來悉明了。」

爾時觀察過去天子而說偈言：

「宿植諸德本， 承事多億佛，

今滿彼昔心， 獲得菩提果。」

爾時具足相應行天子而說偈言：

「佛於無量劫， 隨處修勝行，
正念常相應， 不捨菩提故。」

爾時觀察先行天子而說偈言：

「親近諸如來， 修習善諮問，
樂住三摩地， 出生種種法。」

爾時本行相應天子而說偈言：

「過去諸佛所， 請問如教行，
於三摩地門， 觀察無疲倦。」

爾時知宿住天子而說偈言：

「生死多過失， 應作不應作，
如來了知己， 為說解脫法。」

爾時觀先業行天子而說偈言：

「昔同造諸惡， 染污業相似，
或迭相食噉， 或與之遊戲。」

爾時了前際天子而說偈言：

「如來出世間， 以禪定智力，
能知過去世， 諸趣無有礙。」

爾時知後際天子而說偈言：

「佛知未來世， 智慧無障礙，
此歿及彼生， 業報亦復爾。」

爾時知後際境界天子而說偈言：

「如來知後際， 智力無限礙，
眾生所行行， 隨業受其報。」

爾時離輪迴天子而說偈言：

「如來大勇猛， 成就無上慧，
於三有不著， 住最勝境界。」

爾時了世俗天子而說偈言：

「眾生所歸趣， 起種種憶想，
但唯假名字， 此如來所說。」

爾時觀現在天子而說偈言：

「現在勇猛尊， 智力無能壞，
河沙諸佛土， 分別無限礙。」

爾時住無畏天子而說偈言：

「聖主法中王， 照三世平等，
諸法無自性， 愚夫不能了。」

爾時智無著天子而說偈言：

「如來善調伏， 三世無所住，
以法離自性， 一切無所得。」

爾時明三世慧天子而說偈言：

「了過未無體， 蘊起倏歸滅，
如是輪迴相， 牟尼之所說。」

爾時意無著天子而說偈言：

「諸法皆幻化， 如陽焰谷響，
有情及世間， 自性非真實。」

爾時喜三世天子而說偈言：

「如來慧無等， 能了知三世，
諸根自性空， 一切皆如幻。」

爾時樂欲行天子而說偈言：

「如來於中夜， 示現成正覺，
發勤勇樂欲， 未曾有退減。」

爾時發起樂欲天子而說偈言：

「佛為世光明， 精進無損減，
由彼大勇猛， 超出成正覺。」

爾時超欲想天子而說偈言：

「佛出於世間， 極勇猛精進，
能超欲淤泥， 如蓮不著水。」

爾時樂欲解脫天子而說偈言：

「如來出興世， 說法界平等，
唯一無二相， 故我稱讚禮。」

爾時發起精進天子而說偈言：

「如來大威德， 能警覺群品，
勤修不懈怠， 天魔不能壞。」

爾時具正念天子而說偈言：

「佛於一切處， 常起彼正念，
是故成道已， 獲得念無減。」

爾時住等引天子而說偈言：

「如來常在定， 知眾生性欲，
隨彼所修行， 而為說諸法。」

爾時尊重正智天子而說偈言：

「世尊大智海， 邊際無限量，
設經百千劫， 說之不能盡。」

爾時樂解脫天子而說偈言：

「無能勝丈夫， 樂最上解脫，
由證解脫故， 於三有不著。」

爾時相應解脫天子而說偈言：

「牟尼大聖主， 具解脫知見，
度無盡眾生， 真智無有減。」

爾時觀往行天子而說偈言：

「昔於然燈佛， 達勝義法行，
勤修不退轉， 證得大菩提。」

爾時甚深行天子而說偈言：

「佛久離諸惡， 非如餘有情，
知法自性空， 於三際無礙。」

爾時廣慧天子而說偈言：

「佛於一切智， 心不生疑惑，
正念常現前， 如持油滿鉢。」

爾時無散亂天子而說偈言：

「佛心常湛然， 未曾有散亂，
法性本無染， 眾生不能解。」

爾時安住智天子而說偈言：

「如來不共法， 甚深叵思議，
於一切眾生， 未曾不擇捨。」

爾時超諸有天子而說偈言：

「佛為天中仙， 三界無倫比，
了達一切法， 勝智無過上。」

爾時堅固不退天子而說偈言：

「堅勇最勝尊， 於法無所畏，
覺悟諸有情， 其心悉平等。」

父子合集經卷第十四

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

外道婆羅門授記品第二十五

爾時會中有外道婆羅門，名鉢哩沒囉惹迦，與其眷屬六萬人俱，見諸阿修羅王、迦樓羅王，諸大龍王、夜叉、乾闥婆等，及瓔珞天、四天王天、三十三天、焰摩天、覩史多天、樂變化天、他化自在天、梵眾天、光音天、遍淨天、廣果天等，作供養已，蒙佛授記，及聞淨居諸天子眾以妙音聲，說偈讚佛，歡喜踊躍，得未曾有。時彼外道從座而起合掌向佛，而作是言：「我聞瞿曇說無我法，心不愛樂，而生疑惑，不樂住處，無家所歸。沙門瞿曇！若無我者，何故此身從因緣生？我見瞿曇神通色相，於天人中最為第一，具足成就廣大威德，令諸見者皆生歡喜。又嘗為諸廣果天子，說一切法即是如來。云何乃言無有我耶？沙門瞿曇！願為時會如實分別，我當聽受，唯有如來他心能知，令我了解，斷除疑網。」

佛言：「善哉！外道！假使汝伸百千問難，我悉能答，不以為難。我返問汝，隨汝意答。外道！云何有情最初結生入母胎中，汝知之否？」

外道答言：「我宗所說有三種因，父、母、和合，如是成胎。」

佛言：「外道！彼胎為從父貪起耶？」

答言：「不也。」

佛言：「外道！彼胎為從母思起耶？」

答言：「不也。」

佛言：「外道！彼胎為從天中退沒，入母腹耶？」

外道答言：「不知也。」

「外道！彼胎為從人趣中歿，入母腹耶？」答言：「不知也。」

「外道！彼胎為從阿修羅中、地獄中、畜生中、餓鬼中歿，入母腹耶？」

外道答言：「皆不知也。」

佛言：「外道！於意云何？彼胎為從色生，入母腹耶？」

答言：「不知也！」

佛言：「外道！於意云何？彼胎為從受、想、行、識生，入母腹耶？」

答言：「不知也。」

作是說已，佛即告言：「外道！此法甚深微細難知，非汝論議測度能解，唯具正見，專心修學，於此理趣，方能了知。譬如有人患其眼根，得遇良醫，治差其目，由是緣故，復見眾色。外道！若能親近諸善知識，是人即得慧眼清淨，以其慧眼得見深法。若不具足信等五根，入解深法無有是處。是故汝等諸外道輩，在昔生死長夜之中，為彼邪論之所誑惑，起於異見，堅執不捨；於其非法取為正法，於非解脫執為解脫，於非出離而為出離。汝師自壞，亦壞汝等。外道！譬如有人自己無目，為諸盲者而作引導；當知此輩必墮險難。如是沙門惑婆羅門，實非先覺自稱先覺，自處非道說為正道，自未調伏謂已調伏，自依邪念謂為正念，自非救度謂能救度，自不能知出離之道，謂我能知出離之道。」

佛言：「外道！如牧牛人牽牛渡水，先不能知水之淺處，悞入深淵旋轉洄洑，彼牛捨此未達彼岸，溺於中流，困厄無救。何以故？由牧牛者不能導故。外道！如汝等輩，實非導師自謂導師，令受化者返遭困厄，亦復如是。」

佛言：「外道！我稱導師真善調伏，令於正法，決定安隱；我是正覺，如實覺了，令諸有情真實覺悟；我常正念憶持不忘，亦令眾生離諸散亂；我善出離永脫輪迴，令所化者得盡苦際；我示正道決定無異，令所化者得到彼岸。外道！汝今欲求解脫法者，應當發起清淨樂欲，一心尊重，精勤修學，先所未聞出離法要，當生淨信，令汝入解。先已學者汝宗論議，應當捨離更不尋求，先未獲得正法之藏，令汝悟入通達無礙。」

佛言：「外道！於我法中說有三種和合相應，得入胎藏。所言父者，是為過去先業之因；所言母者，乃為過去先業之緣；最初結生羯邏藍位。業招彼識，託母胎中，此業熟故，於彼受生，如尋香城隨心所現。識依胎已，漸次增廣，譬如世間藥草叢林，依彼大地而得生長。外道！如是彼識入母胎已，漸次成就身支具足。將及產生，形分顯現，因緣和合，相續不斷。外道！如是胎中最初結生分位差別，唯除如來具一切智號正遍知，真實了達，無智愚夫則不能解。」

佛言：「外道！若彼有情從地獄歿，得生人趣，入母胎中，出生世間，當有是相：其聲嘶嘎，語不明了，有所言說，人不信用。忽遽悻惶，事多忘失，心常恐怖，身毛顫聳。夢中時見，大火熾然，釜鑊沸騰，奔走求避，獄卒羅刹執杖驅逐，或見被縛，置於柱檣，以杖捶打，求脫不能。或見狂象毒蛇所趁，交橫馳走，不知方處，為人輕賤，視之如賊外道，是為從地獄來，有是餘習；智者了知，愚夫不解。」

佛言：「外道！若彼有情從畜生歿，得生人趣，入母胎中，出生世間，當有是相：為人闇鈍、懶惰、多睡，樂食泥土，咀嚼草木，與愚癡人共為交友，常處黑暗及泥塗中。或坐或立，足指掘地，頭多臭氣，蠅虫啞食，動搖無時，不能暫止，常苦飢渴，或得微劣不淨飲食，便生喜足。多為諂詐，虛說見聞。或於夢中，身墮糞穢；或於田野噉其水草；或夢山谷叢林之中，為彼大蟒纏遶於身，受大驚怖無救護者。外道！是為從畜生來有是餘習，設經一劫說不能盡；智者了知，愚夫不解。」

佛言：「外道！若彼有情從鬼趣歿，得生人趣。入母胎中出生世間，當有是相：其髮黃赤，怒目直視，常苦飢渴，性唯慳嫉。多希財利，心無止足，若見他財，為己有想。於他好物，思欲竊取，不淨殘食，食而無恥。見他所有園林花果，多欲摘取而損壞之。外道！是為從鬼趣來有是餘習；智者了知，愚夫不解。」

佛言：「外道，若彼有情從脩羅歿得生人趣，入母胎中，出生世間。當有是相：常懷忿怒，我慢高心，樂為諍競，結怨不捨，勇健多力，喜於鬪戰，多恃唇吻，陵蔑於他。亦有智力及無明力，攻破他論，以自活命。外道！是為從脩羅來有是餘習；智者所知，愚夫不解。」

佛言：「外道！若彼有情從人趣歿，復生人趣。入母胎中，出生世間，當有是相：是人質直，樂近賢善，棄遠惡人，篤信守節，顧惜善名。性樂工巧，常懷愧恥，樂行惠施。於善人所，心無違逆。先觀後作，言無踈謬，善能機辯，通致使命。所有教勅憶持不忘，於處非處而能揀擇。外道！是為從人趣來，有是餘習；智者所知，愚夫不解。」

佛言：「外道！若彼有情從天界歿，得生人趣。入母胎中，出生世間。當有是相：為人端正，常好潔淨，喜服華鬘，薰香塗香，沐浴其身，厭於塵垢，於彼五欲歌舞音樂，唯擇上妙而不淫泆，常與善人共為交契。好登樓閣華麗堂宇，性唯慈忍，令他喜悅。常以上服瓔珞嚴身，進止威儀心無懈惰。外道！是為從天中來有是餘習；智者所知，愚夫不解。」

佛言：「外道！若善男子，善女人，於善知識親近恭敬，供養禮拜，樂聞正法，如理作意，即得超越如向所說諸惡色相。

「外道！當知：若地獄來生人間者，以其先因多造瞋業損害有情，墮在地獄受諸苦惱，今得為人，尚懷瞋惱，遇善知識為說對治相應善法，令起慈心，漸令修習戒波羅蜜。

「外道！當知：若畜生來生人間者，以其先因積集愚癡，數數造作彼不淨行，今得為人尚多淫泆，遇善知識為說十二緣生觀行，對治無明，令生覺悟，發生淨慧，漸令修習般若波羅蜜。

「外道！當知：若鬼趣來生人間者，彼由先因慳貪嫉妬，長時造作，而無間斷，今得人身，性多鄙悖，遇善知識為說布施相應善法，對治彼慳，漸令修習施波羅蜜。

「外道！當知：若阿修羅中來生人間者，彼先造作廣大福行，常生我慢，陵蔑他人，今生人中，性多高舉，遇善知識為說六處及空法門，對治我慢，漸令修習忍波羅蜜。

「外道！當知：若人趣中來生人間者，由彼先修十善業道慣習力故，樂近善友，柔和共住。觀察正理悟無常法，厭生死苦，忻真常樂。漸次修習六波羅蜜，能發無上菩提道意，當得如來一切種智。

「外道！當知：若天趣中來生人間者，是人前身所修施戒，不能忘相，皆希果報，以是緣故得生天上，久受天樂，退生人世，為由宿昔福慧力故，念已先業，必從天墮，而於此身勤加精進。勸行布施，不應希報，若住相者，則為過患，應住無相，得福無量，勸持淨戒，不應希報。若取相者則為瑕垢，應當純淨，離諸染污。如是持戒，得福無量，於佛菩提，得不退轉。

「復次，外道！從地獄出，得生人趣者，是人應當近善知識，樂聞三世佛所說法，住阿蘭若專修梵行，精勤習學，心無疲懈，巧於問難分別義趣，了一切法無有自性，由解法故樂為他說。或於聚落城邑之中，化諸比丘及比丘尼，諸優婆塞、優婆夷等，講宣正法，能令自他斷惡修善，漸次修習得無上道。

「復次，外道！從畜生脫得生人趣，彼應親近善友良緣，得聞正法，捨離愚癡，由善友力多聞熏習，觀諸法空，離諸纏縛，而於自身作非有想，於大眾中心無所畏，自然證得平等法性，了一切法本無自性，速能獲得一切種智。

「復次，外道！從餓鬼脫得生人趣者，彼應依止善友知識，初習布施，除其慳貪。由行施故，發生善慧，樂求出離，修清淨行，於所修福而不取著，了知三世諸法平等，皆唯一相所謂無相，漸次修習得一切智。

「復次，外道！從修羅中來生人趣者，應先發心依善知識，與煩惱魔共為鬪戰。煩惱魔者，所謂我慢。應當思惟：『何者是慢？誰起此慢？誰受此慢？亦不見有捨此慢者。』如是作意、思惟、觀察，我慢之相了不可得，自誑己身都無實性，則能了達諸法無性。若法自性不有，彼則非物，若非物者則不可成辦。若非成辦，彼則不生不滅；若無生滅，則不可分別；若無分別，則無過去未來現在；若三際不可得，當知彼法不可破壞。」

佛言：「外道！如是法性無變、無異，體即真如，名為如來。應知我相實不可得，由起我慢生修羅中，或人或天，流轉諸趣；是故觀

察我慢之相，本無體性自他平等，斷除餘習心得清淨。外道！此名捨離我慢善巧方便波羅蜜多，汝於是中當勤修學。」時彼會中六萬外道，聞說此法，得無生忍，從座而起，頂禮佛足，一心合掌，說偈讚佛：

「世尊智力無與等，能了眾生所行行，
亦知諸法所歸趣，如觀掌中菴羅果。
觀彼世間諸惡業，猶如雲霧蔽虛空，
愚夫不了鎮沈淪，亦如盲者失正道。
有說世間為無常，或言世間非無常，
又云非常非不常，譬如狂象為拘縛。
有說世間無有邊，或言世間非無邊，
又云非邊非無邊，如彼飛禽被籠罩。
有說即身執為我，或言離身別有我，
此皆妄見之所迷，如獸觸網心生惱。
有說大自在天化，亦云非因之所生，
如是惡見覆有情，如雲翳彼水中月。
猶如籠中所拘鳥，眼視籠竅欲求出，
當知外道愚癡人，彼無解脫亦如是。
或有歸依大梵天，那羅延天多聞天，
如人處暗為賊侵，彼無解脫常生怖。
外道愚夫著邪見，心求出離無所依，
如囚拘繫於獄中，常如貧餒而求丐。
若能捨邪修正行，如來於彼起慈心，
速令免離於輪迴，如王赦宥蠲諸咎。
如來備修諸苦行，始證最上佛菩提，
為度愚癡邪見人，皆悉解脫無明縛。
人中師子二足尊，於諸法中得自在，
愍彼沈淪苦海中，以方便力而拔濟。
若蒙如來大智力，消伏魔怨無有餘，
願我當得如世尊，於大眾中師子吼。
如來能動三千界，放無量光普照明，
成熟一切諸有情，唯願與授菩提記。」

爾時世尊知諸外道深心信解，口放淨光。時尊者馬勝以偈問曰：

「如來威德無與等，令諸外道生信心，
今於天人大眾中，放大光明叵思議。」

觀佛淨光從口出， 猶如秋空月滿時，
諸天及人咸有疑， 願聞佛光所因起。
何人於佛伸妙供， 何人稱悅如來心，
何人住佛功德中， 感得如來現斯瑞？
外道今聞授佛記， 一切眾生亦發心，
如來出現於世間， 為攝受彼令調伏。
善哉牟尼大聖主， 能斷一切諸疑惑，
今此眾會咸樂聞， 於佛法中生愛樂。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝比丘汝當知， 今正是時發斯問，
為欲利樂諸有情， 請益如來放光事。
我今為汝分別說， 應當諦聽無異思，
如來所作非無因， 宜生忻慶住正念。
此諸外道悉調伏， 捨於邪見得正見，
由入正法起對治， 故能安住菩提道。
了知無垢寂靜法， 而於見取心厭離，
從佛聞斯授記音， 決定自知當作佛。
已曾往昔修正行， 得值二十俱胝佛，
供養承事不疲勞， 為求無上菩提故。
廣行惠施心無悋， 堅持淨戒住忍力，
精勤修習總持門， 依三摩地發淨慧。
具足六度諸功德， 念念增進無退轉，
摧諸異論捨邪宗， 百千問難善分別。
昔由習近惡知識， 依止群邪異見中，
得遇如來大導師， 頓棄所修邪教行。
於彼未來星宿劫， 皆當作佛同一名，
各各出現於世間， 號曰普遍勝名稱。
其佛國土極嚴淨， 種種珍寶妙莊嚴，
得離邪見諸眾生， 同依佛教生明慧。
彼土無有三惡道， 及以八難所逼惱，
諸佛壽命極延長， 等同八萬四千歲。
若人聞此佛名者， 悉能捨離於貪欲，
女人得轉丈夫形， 斯由聞佛功德力。
如來善伏魔怨者， 與諸外道授佛記，
聞已咸生歡喜心， 皆當成就一切智。」

父子合集經卷第十五

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

六界差別品第二十六之一

爾時淨飯王并諸營從眷屬等，見諸阿脩羅王乃至外道婆羅門蒙佛授記，發希有心，歎未曾有：「世尊言音美妙清徹，一切世間聞者忻悅。」時淨飯王始見如來，以愛戀故，情意慇懃。

爾時世尊知彼父王心之所念，而告之曰：「大王！我所說法初中後善，其義巧妙，清淨一相，梵行圓滿。今正說者，所謂分別六界差別分位法門。王當諦聽！善思念之！」

時淨飯王即白佛言：「善哉！世尊！願樂欲聞，為我宣說，憶持信受。」

佛言：「大王！如是六界、六觸處，十八意所伺察，是補嚕沙為緣得生。云何六界？所謂地界、水界、火界、風界、空界、識界。云何六觸處？謂眼觸處而見於色，若耳觸處得聞其聲，若鼻觸處能嗅於香，若舌觸處悉嘗於味，若身觸處親覺其觸，若意觸處則知於法。云何十八意所伺察，謂眼見色已，若生適悅，若生憂惱，若住於捨；如是六根各各緣彼適悅等三，是名十八意所伺察。大王！云何為內地界？謂於內身所生硬澁，髮毛爪齒，皮肉筋骨。若內地界不生，亦無有滅，則無集行。大王！若時女人，而於內心如所思惟彼補嚕沙，彼補嚕沙亦生愛樂，由二和合羯邏藍生。又復思惟相似和合，而得生者，無有是處；若二女人，無有是處；二補嚕沙，亦無是處；若彼彼思惟而得生者，亦無是處。自體無實，非相應故。云何說此為堅硬性？大王！此堅硬性相似而立，畢竟此身潰爛散滅，唯塚壙中是所歸趣。彼堅硬性從何所來？亦非四方上下而去。大王！此內地界，應如是知。

「大王！云何外地界堅硬性者，如彼世間初建，梵王所居宮殿大寶所成；復生他化自在諸天，所居宮殿皆七寶成。大王！若無地界，彼堅硬性從何所生？復成大地，厚八萬四千踰繕那，縱廣六萬踰繕那；復生輪圍、大輪圍山，堅固安住同一金剛；復生蘇彌盧山、庾健陀山、[寧*頁]泯陀山、伊舍陀山，乃至黑山。如是三千大千世界，次第成已，堅固安住。若無地界，彼堅硬性從何所來？大王！又此地界欲壞滅時，或為火焚，或為水漂，或為風吹，譬然酥油，其焰熾盛，乃至灰燼，不復可見。若為水漂，猶如以鹽投於水中，須臾消散。若為毘嵐猛風所吹，彼時三千大千世界悉皆散壞，淨盡

無餘。大王！此外地界生時本空，滅時亦空，自性空故，無有男相，亦無女相；但唯言說之所顯示。如是地界與地界性皆不可得，唯佛正慧而能了知。

「大王！云何內水界？謂此身內所有執受濕潤等性，涎唾、脂髓、膿血、便利為內水界。大王！若時忽見親愛人等，眼中流淚，或為苦惱所逼流淚，或聞深法信重流淚，或為寒風所吹流淚。如是水界從何所來？水相乾時，復何所去？乃至此界壞時，興大黑雲三十二重，遍覆三千大千世界，降霖洪雨，點大如象，晝夜傾注，相續不絕。如是時分經五十劫，其水積滿，上至梵世。大王！此外水界從何所來？又此世界將欲壞時，有二日出，二日出已，小河泉流悉皆枯涸。三日出時，無熱惱池，所出四河亦皆乾竭。四日出時，大海水減一踰繕那，或二或三，漸次減至十踰繕那，或二十踰繕那，次第枯竭至八十踰繕那。有餘水在，或深至一多羅樹，或深至胸臆，或深至牛跡，乃至少水如指面量。當爾之時，大海水中悉皆乾燥淨盡無餘。大王！此水界相，生無所來，滅無所去，生時本空，滅時亦空，自性空故，無有男相亦無女相，但唯言說之所顯示。如是水界與水界性皆不可得，唯佛正智而能了知。

「大王！云何身內火界？若此身中所有執受，溫煖蒸熱咀嚼飲食，成熟變壞便令安和，入熱數者名為火界。云何外火界？謂不執受溫熱相生。若復有人於曠野中尋求火緣，或以蒿艾，或牛糞屑，或兜羅綿，引火生已；或燒草木山林聚落，及餘方處皆為所燒。大王！此火界性生無所來，滅無所去，生時本空，滅時亦空，自性空故，但唯言說之所顯示。如是火界與火界性皆不可得，唯佛正智而能了知。

「大王！云何身內風界輕動等相？謂此內風或時上行，或時下行，或住腹間，或脇或背，或發癢疹，或聚成塊，或如刀裂，或如針刺，出入息等遍滿身支。云何外風界？謂若此風從四方來，或狂暴起，摧折樹木，墮裂山峯，若微細起，飄舉身衣，動多羅樹，名外風界。大王！此風界相生無所來，滅無所去，生時本空，滅時亦空，自性空故，無有男相亦無女相，但唯言說之所顯示。如是風界與風界性皆不可得，唯佛正智而能了知。

「大王！云何內空界？若此身內皮肉血等顯現增長，離質礙性。謂若眼竅耳穴面門咽喉，嚥噉飲食所引滋味，於腸胃間通徹而出。若時業緣引生六處，諸處生已，圍遶空界，此說名入內空界數。然彼空界從何所來？又若方處外所顯現，離質礙性名外空界。大王！若色變壞一切皆空。所以者何？是虛空界本無盡故，安靜不動，猶如涅槃，遍一切處無有障礙。大王！譬如有人於彼高原穿鑿池井。於意云何？是池井中所有空相，從何所來？」

王曰：「無所從來。」

佛言：「大王！設使彼人復填以土。於意云何？空何所去？」

王曰：「空無所去。所以者何？是虛空界無去來故，不住男相，亦非女相。」

「大王！外虛空界本來無動，自性離故，但唯言說之所顯示，除佛正慧而能了知。

「大王！云何識界？謂若眼根為主，緣彼形色及彼表色，名眼識界。若餘五根緣於自境各別建立，名五識界。又此識界，不著於根，不住於境，非內非外及二中間。然此識界，各各了別彼彼境已，即便滅謝，生無所來，滅無所去。大王！識生時空，滅時亦空，自性離故，不住男相亦非女相，但唯言說之所顯示。如是識界與識界性皆不可得，如佛正慧而能了知。

「大王！云何眼處？謂四大種——地界、水界、火界、風界——所造淨色。若地界清淨，則眼處清淨；若水、火、風界清淨，則眼處清淨。何以故？由地界清淨眼處得生，是中無有少法可得。如是乃至風界清淨，眼處得生，是中無有少法可得。何以故？無主宰故，無造作故。猶如涅槃自性清淨。大王！如是眼處各各尋求皆不可得。所以者何？地界空故，則地界清淨，乃至風界空故，則風界清淨。若諸法自性本空，則彼界何有清淨？亦無忿淨。若淨若淨皆不可得，復有何色而可見耶？當知眼處畢竟空故，自性亦空，前際後際皆不可得，未來所造亦不可得。何以故？自性離故。若自性無有，則無男相亦無女相，何有愛樂？若生愛樂是魔境界，若無愛樂是佛境界。何以故？若無愛樂，則能遠離一切諸法。

「大王！云何耳處？謂四大種所造淨色，分別行相，如前所說。大王！諸法解脫，決定現前，如法界空不可施設。大王！諸根各各樂著境界，眼緣色時而生愛樂，是故說色為眼境界。又此眼根緣於色境，有三種相：見可愛色起於貪想；不可愛色起於瞋想；非愛非惡而起捨想。如是乃至意著法處為意境界，若彼意處緣可愛色極生愛樂，為彼所牽引生貪行；不可愛色生於瞋行；愛非愛色起於癡行。如是聲等三種攀緣領納等相，准前應說。

「大王！諸根如幻、境界如夢，譬如有人於夢寐中與諸婬女共相娛樂。大王！於意云何？彼夢覺已，憶所受樂，為實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，為智者不？」

「不也！世尊！何以故？夢中婬女畢竟非有，何況與之共相娛樂，當知是人憶夢中境，徒自疲勞，不復可得。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡眾生眼見色已，心生愛樂，復起貪著，為彼所牽，造貪業行，身業三種，語業四種，意業三種。最

初造作剎那滅謝，是業不依東西南北四維上下中間而住，於死邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺，念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世，得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空，了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！譬若有人於睡夢中，與諸冤對共相鬪戰。於意云何？是人覺已，憶念夢中鬪戰等事，為實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，為智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有冤對，何況與之共相鬪戰？當知是人徒自憂惱，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡異生眼見惡色，即生於惱厭離破壞，毀咎過失，造瞋業行。身業三種，語業四種，意業三種，最初造作，剎那滅謝，是業不依東西南北四維上下中間而住，於死邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王？身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時無所從來，滅無所去；初識生時無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空，了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！譬若有人於睡夢中為畢舍遮之所燒害，心生怖畏，癡迷悶絕。大王！於意云何？是人覺已，憶念夢中為鬼所燒，為實爾不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無鬼所惱，何更說有癡迷悶絕？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生眼見是色，迷惑不了，造癡業行。身業三種，語業四種，意業三種，最初造作，剎那滅謝，是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅

時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者，亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無有相即無願求，名無願解脫門。如是三法與空共行，涅槃先道，當如是學。」

父子合集經卷第十六

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

六界差別品第二十六之二

佛言：「大王！譬如有人於睡夢中，聞妙樂聲，心生適悅。是人覺已，憶念夢中美妙音樂，是實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有樂聲，何況復有生適悅耶？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生聞可意聲起於愛樂，而生染著，造作惡行，身三、語四、意業三種，作是業已剎那滅謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時無所從來，滅無所去；初識生時無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空，了知業轉無有作者，亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！耳聞惡聲則生憂惱，如人夢中親愛別離，悲號啼哭，生大苦惱。於意云何？是人覺已憶夢中事，是實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，為智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中親愛畢竟無有，何況復有別離事耶？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生聞其惡聲，則生憂惱，起於瞋心，造作瞋業，所謂身三、語四、意業三種，造彼業已剎那滅謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於

此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時無所從來，滅無所去；初識生時無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！耳聞捨聲起於捨想，如人夢中聞他宣說不了義句。於意云何？是人覺已憶念夢中所聞之聲，為實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有音聲，何況更有不了義句。當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生耳聞捨聲，不達義趣，輕慢毀訾，造作癡業。身三、語四、意三種業，最初造作，即便滅謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺憶夢中聞不了義句。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時無所從來，滅無所去；初識生時無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者，亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無有相，則無願求，名無願解脫門。如是三法與空共行，涅槃先道決定，如法界周遍虛空際，於此譬喻當如是知。

「大王！譬如有人於睡夢中，以旃檀香或多摩羅葉香及餘香等而以塗身。於意云何？是人覺已，憶念夢中所塗之香，是實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，為智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有諸香，何況復有以塗身耶？當知是人徒自疲勞都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生初聞妙香便生愛樂，心起染著，造如是業，身三、語四、意三種業，造彼業已，即便滅謝。是業滅已，不依四方四維上下中間而住，乃至最後識滅，自業現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識

生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！如人夢中見以死蛇死狗人屍繫己頸上，心生怖畏。於意云何？是人覺已憶念所見，為實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無死蛇等，何更復有繫之頸耶？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生見是臭惡，瞋恚毀訾造作是業，身三、語四、意三種業。造是業已剎那滅謝，是業不依東西南北四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿修羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！譬如有人於睡夢中為彼非人斷其鼻根。於意云何？是人覺已，憶念夢中鼻根斷壞，是實有不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有鼻根，何更說有被斷壞耶？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生見鼻根壞，起恐怖想，造作癡業，身三、語四、意三種業，最初造作剎那滅謝。是業滅已，不依四方四維上下中間而住，最後邊際，命根滅盡，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿修羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自

性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者，亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無有相，則無願求，名無願解脫門。如是三法，與空共行，涅槃先道，決定如法界，周遍虛空際；於此譬喻當如是知。

「大王！譬若有人於睡夢中，為彼饑渴之所逼切，遇諸美饌隨意而食。於意云何？是人覺已憶念美饌，為實有不？」

王曰：「不也。」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無彼美膳，況得食耶？當知是人徒自疲勞都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生見美食已，心生愛著起於貪行，身三、語四、意三種業，最初造作剎那滅謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者，亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！如人夢中為饑所逼，得其苦瓠并拘賒怛計子、畢租摩哩捺子，而便食之，心生恚恨。於意云何？是人覺已，憶其夢中食苦瓠等，為實有不？」

王曰：「不也。」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無苦瓠等，況復食耶？當知是人徒自疲勞都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生夢為饑逼，噉其苦味，心生恚惱，造是業行，身三、語四、意三種行，造彼業已即便滅謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，最後邊際命根滅時，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最

後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！如人夢中舌根斷壞。於意云何？是人覺已，憶念夢中，是為實不？」

王曰：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王曰：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有舌根，況復斷壞？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚夫異生見舌壞已，心生恚惱造是業行，身三、語四、意三種業，造彼業已，剎那滅謝。是業不依四方四維上下而住，最後邊際命根滅謝，自分業報皆悉現前，如夢覺已，念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！無有少法從於此世得至他世。所以者何？性生滅故。大王！身識生時，無所從來，滅無所去；彼業生時，無所從來，滅無所去；初識生時，無所從來，滅無所去。何以故？自性離故。如是了知身識身識空，自業自業空，初識初識空，若滅滅空，若生生空。了知業轉無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無有相，則無願求，名無願解脫門。如是三法，與空共行，涅槃先道，決定如法界，周遍虛空際；於此譬喻，當如是知。」

父子合集經卷第十七

父子合集經卷第十八

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

六界差別品第二十六之三

佛言：「大王！譬若有人於睡夢中與諸寶媛共相執持，是人覺已，憶念夢中所受妙觸，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？是人所夢執以為實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有寶媛，況復有彼美妙觸耶？當知是人徒自疲勞，都無所得。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡異生寡聞無智，於可意觸而生愛樂，心生染著造如是業，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，至命終時，見先所作，心想中現，如彼睡覺憶夢中事，最後識滅自業現前。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受報，皆不失壞。或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天，同分種類相續不絕。大王！最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！彼識起時，無所從來，滅無所至；其緣生時，無所從來，滅無所至；彼業生時，無所從來，滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空，無有作者亦無受者，但隨世俗之所顯示，非第一義作是說也。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者則無希求，名無願解脫門。若能了此三解脫門，與空共行菩提先道，廣大如法性，究竟如虛空；於此譬喻。當如是知。

「復次，大王！譬若有人於睡夢中，持熱銅鑠以為衣服而自纏身。是人覺已，憶念夢中熾然銅鑠觸身苦惱，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？是人所夢執為真實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無熱銅鑠，況復觸身受苦惱耶？當知是人徒自疲勞都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡寡聞凡夫異生，見恐畏事，心生嫌惡，妄生執著造是惡業，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而

住，至命終時，見昔所作，心生恐懼，如彼睡覺念夢中事，最後識滅自業現前。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受果皆不失壞，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿修羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續而轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！彼識起時，無所從來，滅無所至；彼緣生時，無所從來，滅無所至；彼業生時，無所從來，滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空。了知業報自性非有，無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者，則無希求，名無願解脫門。若能了知三解脫門，與空共行，菩提先道，廣大如法界，究竟如虛空。於此譬喻，當如是知。

「復次，大王！如人夢中自見其身，悉皆散壞不覺諸觸。是人覺已，憶念夢中身根散壞而生憂惱，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？是人所夢執以為實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無有身根，況復散壞？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「如是，如是！愚癡寡聞凡夫異生，自見身壞，心生執著，復起恐怖，造是癡業，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，至命終時，見先所作，心生惶怖，如彼夢覺，念夢中事，最後識滅自業現前。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受果皆不失壞，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿修羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！初識起時，無所從來，滅無所至；彼緣生時，無所從來，滅無所至；其業生時，無所從來，滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空。了知業報自性非有，無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者，則無希求，名無願解脫門。若能了此三解脫門，與空共行，菩提先道，廣大如法界，究竟如虛空。於此譬喻，當如是知。

「復次，大王！如人夢中見彼幻師幻作五欲種種欲樂，自見其身為彼圍遶，受諸快樂。是人覺已，憶念夢中所作事業，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？彼於夢境執以為實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無彼幻師，況復變現五欲等事。當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡寡聞凡夫異生意著於法，心生貪染，復起追求，轉增癡愛，為彼所牽，造如是罪，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。彼業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，至命終時，見昔所作心想中現，自分業報皆悉現前，猶如夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受報，皆不失壞，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已各受其報，同分心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！身識生時，無所從來，滅無所至；彼緣生時，無所從來，滅無所至；彼業生時，無所從來，滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空。作業不可得，受報不可得，但唯名相分別顯示。」

「大王！當知諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者則無希求，名無願解脫門。依此了知三解脫門，與空共行，菩提先道，廣大如法界，究竟如虛空。於此譬喻，當如是知。」

「復次，大王！譬如有人於睡夢中，為彼瀑流漂沒己身及其眷屬，受諸惶怖種種苦惱。是人覺已，憶念夢中水所漂溺，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！是人所夢執以為實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無水所漂，況復有彼惶怖苦惱？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡寡聞凡夫異生，意著諸法生憂惱處，展轉尋求無對治道，以不了故起諸惡行，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，至命終時心生惶怖，見昔所作悉現其前，如人夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受果皆不失壞，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。初識生已，各受其報，同分心品相續不絕，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！初識生時，無所從來，滅無所至；彼緣生時，無所從來，滅無所至；彼業生時，無所從來，

滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空，無有作者亦無受者，但唯名相分別顯示。

「大王！諸根如幻境界如夢，一切諸法皆悉空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者，則無希求，名無願解脫門。若能了此三解脫門，與空共行，菩提先道，廣大如法界，究竟如虛空。於此譬喻，當如是知。

「復次，大王！譬如有人於睡夢中，自見其身飲酒昏醉，不識善法及諸惡行，功德過失都不覺知。是人覺已，念夢中事，為實爾不？」

王言：「不也！」

佛言：「大王！於意云何？是人所夢執為真實，是智者不？」

王言：「不也！世尊！何以故？夢中畢竟無飲酒者，況昏醉耶？當知是人徒自疲勞，都無有實。」

佛言：「大王！如是，如是！愚癡寡聞凡夫異生，意著諸法，起愛染心造是癡業，身業三種、語業四種、意業三種，造作彼業，剎那遷謝。是業滅已，不依東方南西北方四維上下中間而住，至命終時，見先所作自分業報心想中現，如人夢覺念夢中事。大王！識為其主，業為攀緣，二種相因，初識生起，作業受報皆不失壞，或趣地獄，或墮傍生、琰摩羅界及阿脩羅，若人若天。各受其報，同類心品相續隨轉，最後識滅名為死蘊，最初識起名為生蘊。大王！身識生時，無所從來，滅無所至；彼緣生時，無所從來，滅無所至；彼業生時，無所從來，滅無所至。大王！無有少法從於此世得至他世。何以故？自性空故。如是了知初識初識空，自業自業空，身識身識空，若滅滅空，若生生空，輪迴輪迴空，涅槃涅槃皆自性空，無有作者亦無受者，若業若報，皆不可得，但唯名相分別顯示。

「大王！諸根如幻境界如夢，一切諸法自性空寂，此名空解脫門；空無空相，名無相解脫門；若無相者，則無希求，名無願解脫門。若能了知三解脫門，與空共行，菩提先道，廣大如法界，究竟如虛空。於此譬喻，當如是知。」

父子合集經卷第十八

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨飯王信解品第二十七

爾時世尊，告淨飯王言：「大王！如上所說解脫法門，當自繫心，正念觀察，勇猛精進，決定修作。過去未來現在諸佛，依此得證無上菩提，能招世間一切富樂，能消世間一切渴愛，能伏世間一切我慢，能破世間一切邪見，能滅有情一切罪惡。未登初地凡夫異生，皆令證得平等法性。如是法要，非諸聲聞及辟支佛所行境界，唯諸菩薩之所修作。大王！應作是念：『我當云何於人天中得為眼目？於長夜中得為照明？於愛河中得為船筏？於險難處得為導師？無依怙者為作主宰？自得度已，復能度他；自解脫已，令他解脫；自得安隱，令他安隱；自證涅槃，復令他證。』大王！不應觀彼現在世間所受富樂五欲自在，諸根如幻境界如夢，謂於色境聲香味觸心生貪著，無滿足時。

「大王！乃往過去無量俱胝那由他劫，有轉輪王名無邊稱，富貴自在，有大威德，象馬車乘眾寶輦輿，最勝輪寶無能壞者，已曾親近無量諸佛，於彼佛所種多善根，隨意所念皆得成就。大王！彼無邊稱王忽於一時，作是思惟：『我當自試福德之力，以我福故，令四天下所有一切樹木花果，皆得茂盛，受用無盡。』作是念已，彼四天下所有花果而得敷榮。大王！彼無邊稱王如是思惟：『我今更試自善根力，令四天下一切人民，若有所願，隨意無違。』作是念已，彼四天下所有人民，一切希求皆得如意。大王！彼無邊稱王復更思惟：『以我所有善根之力，令四天下降注香水。』作是念已，於四天下普雨香水。大王！彼無邊稱王復更思惟：『以我所有善根力故，令四天下普雨妙花。』作是念已，於四天下降雨種種上妙天花。大王！彼無邊稱王復更思惟：『以我所有善根力故，令四天下雨妙寶衣。』作是念已，於四天下悉雨寶衣。大王！彼無邊稱王復更思惟：『以我所有善根力故，令四天下悉皆雨銀。』作是念已，於四天下皆得雨銀。大王！彼無邊稱王復更思惟：『以我所有善根力故，令四天下降雨黃金。』作是念已，於四天下皆雨黃金。所以者何？皆由無邊稱王於往昔時與諸眾生共修善業之所獲得。

「大王！此閻浮提大地縱廣一萬八千踰繕那量，復有六十俱胝諸大城郭，中有一城名寶莊嚴，縱廣正等十二踰繕那，四面平正妙巧成就，於其城外有多羅樹，七重行列四寶所成，金銀琉璃玻胝迦寶，

裝校嚴飾甚可愛樂。彼金樹者，其葉花果悉皆是銀；彼銀樹者，其葉花果皆是黃金；吠琉璃樹，其葉花果皆玻胝迦；彼玻璃樹，其葉花果悉是琉璃。其城七重，寶網寶鈴諸妙珍琦彌覆其上，城外復有七重寶塹，皆以七寶所共合成。一一寶塹，深半由旬，廣一由旬。金沙布底，八功德水，澄湛盈滿。諸妙音鳥翔集其中，優鉢羅花、拘沒那花、鉢訥摩花、分陀利花，普遍開發。周匝階陛四寶合成，黃金為階，白銀成陛；白銀為階，黃金成陛；琉璃為階，玻璃成陛；玻璃為階，琉璃成陛。一一階道七寶所成，其傍皆植金色芭蕉。復於道首置諸寶座，巧妙裝校，甚可愛樂。如是富樂種種嚴飾，皆是無邊稱王積集廣大善根福力之所獲得。又彼寶莊嚴城，周匝復有八萬四千清淨園林，一一園中有八大池，其池各廣半踰繕那，一一池岸有四階陛，四寶所成巧妙嚴飾，八功德水充滿其中，眾色蓮華開敷彌布。於其池岸復有諸花：阿提目葛多花、詹博迦花、嚩始計花、蘇曼那花、阿輸迦花、婆師迦花，如是種種諸妙香花。無邊稱王與諸臣民，止住園中共為遊樂。大王！彼王宮城高廣嚴好，寶多羅樹行植於上，寶網周遍，寶鈴和鳴，出妙音響，如五樂聲。時彼人民賴王德化，富樂自在安隱而住。

「大王！彼無邊稱王復於異時，如是思惟：『我今應往東勝身洲。』作是念已，王領四兵俱乘虛空，即至其處。彼諸小王皆來奉迎，各以國土虔誠致獻，王於彼住百千萬歲。大王！彼無邊稱王復自思惟：『我今當往西牛貨洲。』作是念已，領四兵眾俱乘虛空，即至其所。彼諸小王皆來奉迎，各以國土虔誠致獻，王於彼住百千萬歲。大王！彼無邊稱王復自思惟：『我今當往北俱盧洲。』作是念已，領四兵眾俱乘虛空，即至其所。彼諸人民歡喜歸化，王於彼住百千萬歲。大王！彼無邊稱王復自思惟：『我昔聞有三十三天住須彌頂，我今當往。』作是念已，即乘龍象與四兵眾，飛騰空中上須彌頂。時無邊稱王問御臣曰：『汝見須彌及以大海并四天下，其事云何？』御臣答言：『我見其相旋轉不定，如陶家輪。』王語御臣：『汝所見者，此龍象王不行未止。』王復前進，問御臣曰：

『見須彌等，其相云何？』御臣答言：『我今見彼須彌大海皆悉震動。』王語臣曰：『今將至于須彌山頂，此龍象王小行未止。』王復前進，問御臣曰：『見須彌等，其相云何？』御臣答言：『我今見彼須彌大海不動不轉。』王語臣曰：『此龍象王，今已到彼須彌山頂。』時無邊稱王及四兵眾到須彌已，彼帝釋天主即時遙見無邊稱王，歡喜來迎，而作是言：『善來！大王！』即分半座，命王而坐。時無邊稱王即就其座，住於天上經無量歲，與彼天主分半同治。在彼時久，作是思惟：『可退彼天，我獨為主。』作是念已，王及兵眾即時退墮寶莊嚴城寶篋園中。

「時守園者見是事已，告城中人，作是唱言：『今有天人退沒於此。』時彼國王名曰作愛，聞是說已，速嚴駕馭詣彼園中，見如上事，怪未曾有。即勅排備種種香花、末香、塗香，詣彼王所，偏袒右肩，右膝著地，長跪合掌，安慰問訊，白彼王言：『聖天至此，為當是誰？』彼即答曰：『汝昔曾聞有轉輪王名無邊稱不？』作愛王言：『我聞耆舊說：「昔有王名無邊稱，威德自在，領四天下，與四兵眾乘空而上三十三天。」』『汝所聞者，豈異人乎？則我身是。』

「時無邊稱王從天退已，初聞人間飲食氣味不能堪任，猶如酥油，沃熱沙中。時作愛王見其頓弊，不能止住：『有何善說？我於來世作何宣傳？』時無邊稱王語作愛王曰：『我從昔來富貴自在王四天下，一切所須皆得如意。陞忉利天帝釋分座，貪無厭故從天退下，如上眾事當如是說。』作是語已，即便命終。」

佛言：「大王！往昔無邊稱王者，豈異人乎？今我身是。是故當知，諸根如幻境界如夢，繫心正觀，勿生疑惑。」

爾時世尊而說偈言：

「樂求正法財， 淨心常質直，
五欲不堅牢， 智者當遠離。
若於法明了， 則厭五欲樂，
彼善降其心， 能破諸煩惱。
由斷煩惱故， 不受諸惡道，
離彼業道者， 為世所恭敬。
離貪欲染污， 開示欲過失，
心樂利群生， 稱世間最勝。
聞五欲過患， 速能生厭離，
以智淨其心， 處世無過上。
最勝大丈夫， 能滅眾生惡，
令離彼貪行， 處世無過上。
最勝大丈夫， 能滅眾生惡，
令離彼嗔行， 處世無過上。
最勝大丈夫， 能滅眾生惡，
令離彼癡慢， 為清淨智者。」

爾時世尊說是偈已，為淨飯王復說法要。佛言：「大王！乃往過去無量世時，有轉輪王名曰地生，善法治世，七寶具足，所謂輪寶、象寶、馬寶、珠寶、兵寶、女寶、主藏臣寶。王有太子，名曰地天，紹繼父王轉輪王位，輔相大臣與王灌頂，為刹帝利灌頂聖王。」

於十五日月盛滿時，澡沐首髮洗浴身垢，著新淨衣。以諸花鬘摩尼天冠、種種瓔珞莊嚴其身，陞高樓上采女圍繞。即於東方有金輪寶，千輻具足轂輞圓滿，光明照曜縱廣七肘。

「時地天王覩是事已：『我昔曾聞耆舊所說：「若刹帝利受灌頂時有金輪現，如前所說，當知定作轉輪聖王。」我今應當自試驗之。』時地天王即從座起，偏袒右肩，右膝著地，向輪合掌，作如是言：『此金輪寶當降于地。』如是禱已，依王前往。王以妙香上妙衣服，用拭輪寶置右掌中，而語輪曰：『我今欲往東勝身洲。』金輪乘空，即至彼所。地天聖王出現之處，其地平正布諸寶花，以王威力，地皆震動，井泉河池枯涸之處，八功德水悉皆盈滿，所謂輕清甘滑，不濁不臭，飲者無厭，令腹無痛。一切林木華果敷榮，諸枯槁者復得滋茂。王所遊處輪導其前，所至國土大小諸王，各以金槃盛滿銀粟，或以銀槃盛滿金粟，咸來奉迎安慰問訊：『善來！聖王！此土安隱，唯願居此治化人民，我等皆當給侍左右。』王即語曰：『我今不須國土珍寶，汝等應當隨順教誨，遠離殺生及不與取，遠離邪淫亦莫妄語，乃至邪見十不善業；汝等應當自住十善，亦教他人令住十善。孝養父母，承事師長，莫作非法，修行善行，亦勸他人勤行眾善。』時地天王與四兵眾，從勝身洲，過盡人境，漸度大海，至牛貨洲及俱盧洲，宣王德化。悉降伏已，王及輪寶還閻浮提，於王宮門依空而住。

「時四天下變成七寶，所有一切三惡道苦，及八難處不善之聲，悉皆消滅，況復有彼造惡業者。所以者何？皆由地天轉輪聖王本願力故。又彼輪寶於虛空中，往來旋轉四天下時，處處皆生自然香稻，不假種植，淨無糠粃。又彼輪寶旋天下時，諸劫波樹出天寶衣，一切有情受用如意。又彼輪寶旋天下時，諸有重病皆得痊愈，唯有三病：一者、意樂；二者、**段**食；三者、衰老。彼諸眾生壽命千歲，設有微苦，自然消殄。有如是等無量無邊希有之事，俱時出現。

「時地天王，忽作是念：『我今於此富貴自在，頗有餘處，而勝此耶？』復自思惟：『我昔曾聞須彌山頂有三十三天快樂無比，今可詣彼。』與四兵眾即至彼所。時帝釋天主，見地天王自遠而來，即起奉迎，善言問訊，分座令坐，命王同治。時地天王經彼時久，欲退帝釋獨為天主。作是念已，王與兵眾墮閻浮提末土羅城。彼地天王久居天宮受上妙樂，忽墮人世，不能暫安。猶如酥油，置熱砂上，身心頓弊，無所堪任。

「時地天王，而說偈言：

「『王者稱自在， 不能斷貪欲，
如火益乾薪， 是故應遠離。』

如渴飲鹹水，轉增其渴心，
當知著欲者，無厭亦如是。
如眾流入海，曾無滿足時，
當知著欲者，無厭亦如是。
如鏡照形容，顯現何曾定，
當知著色者，無厭亦如是。
如聞空谷響，應答無休息，
當知著聲者，無厭亦如是。
猶如盛香奩，受薰未嘗足，
當知著香者，無厭亦如是。
如杓和美饌，均布用無時，
當知著味者，無厭亦如是。
如風行虛空，轉動曾無定，
當知著觸者，無厭亦如是。
如夢中飲水，不能蠲渴想，
意著諸法者，無厭亦如是。
若樂著諸欲，貪火轉熾然，
當以淨智水，滅之無有餘。』

「爾時地天轉輪聖王說是偈已，尋即遷謝。」
佛言：「大王！地天王者豈異人乎？我身是也。」
父子合集經卷第十九

父子合集經卷第二十

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿宣梵大師賜紫沙門臣日稱等奉 詔
譯

淨飯王信解品第二十七之二

佛言：「大王！我今復說，往古世時有轉輪王名曼達多，有大威勢，具大福德，從彼父王頂上而生。已於先世久修梵行，曾值無量百千俱胝那由他佛，於彼佛所植眾德本。繼嗣父王灌頂之位，統四天下豪富自在。於閻浮提出現治化，五欲娛樂，殊勝第一。安隱豐饒，人民熾盛。聚落城邑鷄飛相至，大地無有瓦礫荊棘，設有山阜多產金寶。園林泉池莊嚴國界，所都大城名阿瑜闍。其城東西十二由旬，南北修廣各七由旬，寶網寶鈴遍覆其上。王多眷屬恭敬圍遶，猶如帝釋妙見大城。彼曼達多王造三時殿：一名月光，當熱際時王居其中。二瑠璃藏，於雨際時王居其中。三曰日光，於寒際時王居其中。若王入彼月光殿時，王與后妃采女眷屬，前後圍遶，身得清涼。譬如牛頭旃檀之香以塗其身，王體安和亦復如是，亦如帝釋與諸天子在廣勝殿受上妙樂。若雨際時，王與眷屬入瑠璃殿，譬如以彼多摩羅跋怛囉香以塗其身，王意適悅亦復如是。若寒際時，王與眷屬入日光殿，如沈水香用塗其身，王體溫暖亦復如是。大王！彼曼達多王隨其時節，所至宮殿皆生樂觸，或出涼風，或降香雨，或奏伎樂，皆得如意。

「大王！彼曼達多王忽自宮內，七日之中兩諸金寶，滿七日已，王歎希有，清淨福業，感報若此。王住治化經無量歲。時曼達多王作是思惟：『我聞西有大牛貨洲。』作是念已，與四兵眾，上陞虛空，從閻浮提，漸至彼所。王到彼已，受用最上飲食資具，國土人民安隱豐樂。於王宮內七日兩寶，與閻浮提等無有異，王於彼住百千萬歲。時曼達多王復更思惟：『我聞東有大勝身洲。』作是念已，與四兵眾上陞虛空，從牛貨洲漸至彼所。王到彼已，受用美妙最上飲食，化治人民安隱豐樂，亦於宮內七日兩寶，與牛貨洲等無有異，王住於彼經百千歲。大王！彼曼達多王復自思惟：『我聞北有大俱盧洲，其中人民不生分別我我所想，今當往彼而試驗之。』作是念已，與四兵眾俱乘虛空，從勝身洲即至其所。王到彼已，驗其眷屬乃知實爾，受上妙樂經無量歲。

「大王！彼曼達多王復更思惟：『我曾聞有三十三天，在須彌頂各各安住，我今當往躬自觀之。』作是念已，與四兵眾乘空而往，從俱盧洲，即至其處。時彼天主與諸天子，集妙法堂，論天中事。時帝釋天主見曼達多王自遠而來，即出迎之，作如是言：『善來！大

王！遠至於此。』乃分半座，命王同坐。曼達多王就彼坐時，有十種事，勝彼天主：一者、壽命。二者、容儀。三者、名稱。四者、快樂。五者、自在。六者、端正。七者、音聲。八者：身香。九者、食味。十者、細觸。時曼達多王與彼天主，形色受用悉皆相似，唯目瞬動為其別也。而諸天子，以此辯知天主人王二種有異。」

佛言：「大王！曼達多王生於人間，與其天主形儀一等，殊勝福報未曾有也，住彼天中經無量歲，得為最勝自在天主。於四天下富樂獨尊，帝釋分治，心猶未足。時曼達多王忽於一時而起異意：『我今自可獨為天主，何須帝釋？宜應退之。』作是念已，王與四兵從天而墮於閻浮提阿瑜闍城最勝園中。當退沒時，王之威光遍閻浮提普皆照曜，而能映奪日月光明。時彼人民出城遊觀，見是事已怪未曾有，即入城中而唱是言：『今有天人并四兵眾，從空退墮最勝園中。』大王！爾時城中王及人民，即辦種種塗香、末香、歌舞、伎樂、寶幢、幡蓋、華鬘、瓔珞嚴身之具，速疾詣彼最勝園中。

「大王！彼曼達多王初墮人間，地六震動，是時人民所有一切殊勝莊嚴最上妙香，各各持至最勝園中，用塗王身而為供養。時曼達多王久受天宮上妙快樂，不能堪任人中資具，譬若酥油置熱砂上，身肢疲頓，略無暫安。時城中王乃問之曰：『天為是誰，而墮於此？』彼即告言：『汝昔曾聞有轉輪王名曼達多？』王及人民咸皆答曰：『曾聞有王名曼達多，有大威德，統四天下，不離人趣，與四兵眾，而能上陞三十三天。』時退墮天即告之曰：『昔曼達多王者，我身是也，由無厭故而至于此。誰於福報而止足耶？』

「時城中王及諸臣民，以偈問曰：

「『我聞耆舊說，昔有轉輪王，
名曰曼達多，具廣大威勢。
與四兵眷屬，陞三十三天，
教化諸天人，為說於正法。
彼曼達多王，捨天樂受苦，
無常力所加，由心無足故。』
人民皆合掌，頂禮大王足：
『王遺何善言，未來我當說？』
時曼達多王，乃語眾人曰：
『我由著樂故，從天而墮落。
有大威德力，統領四天下，
受欲樂無足，從天而墮落。
昔於自宮內，七日雨珍寶，
受欲樂無足，從天而墮落。』

彼帝釋天主，分半座同治，
惡覺所惱亂，從天而退墮。
於欲樂無厭，不信受佛語，
破壞自福業，流轉輪迴海。
世有大智者，能離欲癡暗，
亦能教他人，止足善觀察。
若住正思惟，隨順諸善法，
破壞輪迴行，及生老死厄。
觀觸如熾火，觀受亦復然，
如是善了知，則於貪不起。
愚人著境界，如聞音樂聲，
了根境本空，知法離自性。
六處不寂靜，唯遍計分別，
若了色等空，則不生貪著。
智者善防護，厭怖輪迴苦，
慧眼常照明，得離諸過患。』』

佛言：「大王！爾時曼達多王豈異人乎？勿作異觀，我身是也。由恃威德福力自在，貪無厭故，而取終歿。是故，大王！應捨豪富憍慢自在，安住淨心莫生放逸。若離放逸利益自他，生諸善根住平等理，則能證入真如法性。大王！當知若有為界、若無為界二種平等，非有男相亦非女相，亦非過去現在未來，當於此法安住自心，決定正觀，勿隨他教。

「大王！往昔有王名曰昵彌，出現世間正法治化，心常寂靜不生放逸，於彼彼處離放逸行，怖彼罪惡故不復作。大王！彼昵彌王志意堅固，常住觀察三世平等，觀彼過去一切諸法，住平等理、本離自性，現在未來一切諸法離於自性，亦復如是。大王！彼昵彌王觀三世法平等平等，不生取著。復觀世間一切眾生，為四顛倒之所惑著，於不淨中而作淨想，於逼迫中而生樂想，於無常中而起常想，於無我中而為我想。時昵彌王即作是念：『世間愚夫深可悲愍，一切諸法自性空寂，癡妄所覆而不覺知，當設方便以四攝事，化諸有情令生信順。』即語彼言：『汝當了知，一切諸法本離自性，若法離自性者，當知彼法即非過去現在未來。何以故？以一切法自性空故。若法自性空者，則不可分別說為過去現在未來。』

「大王！彼昵彌王顯示三世平等法已，是時眾會百千俱胝那由他眾生，聞法悟解得無生法忍。爾時三十三天諸天子等，集妙法堂，共相議論，天眼遙見閻浮提中，有昵彌王十善治化，一切人民獲得法利，善巧方便饒益眾生。是時帝釋天主在於餘處，以淨天耳聞如上說。時彼天主來會中坐，問諸天子：『向說何事？』彼即對曰：

『閻浮提人快得法利，有呢彌王深達諸法，善巧方便攝化眾生，住顛倒者令離顛倒，前所論者乃此事耳。』時彼天主謂天子曰：『此呢彌王宿植德本，具足成就威神之力。汝欲見彼呢彌王不？』諸天咸曰：『我等願見。』

「是時帝釋即勅御者名摩多黎：『汝當嚴飾千輻寶車，并諸營從，詣閻浮提呢彌王所，作如是說：「大王！此是帝釋千輻寶車遣來迎王，唯願乘此，勿生怖也。彼諸天子願覩聖王。」』御者白言：

『王今陞天，有二道往，為從顛倒眾生道去？從不顛倒眾生道去？』王即報言：『汝可將我，於彼二道中間而去。』時彼御者摩多黎言，隨王教勅中道而進。王復告曰：『汝可停車，暫憩少時；我當觀彼顛倒眾生所住之處。』時呢彌王以慈願力，於須臾頃，令無量眾生各各獲得寂靜神通遊戲三摩地及無生法忍。彼呢彌王於此少時，能成大利。所以者何？由彼積習不放逸行，善巧方便利樂眾生。

「時摩多黎漸次前進，復將王至須彌山頂。王初遙見林木青茂，謂御者曰：『此中定是不顛倒眾生所住之處。』御者答曰：『此林乃是三十三天，彼諸天子於妙法堂，一心瞻仰欲見大王，願勿疑怖，當陞此堂。』時呢彌王容儀和悅，身心不動，帝釋遙見，即起奉迎：『善來！大王！遠屈威神，無至疲極。』乃分半座而奉彼王，共相慰問，王乃就坐：『善哉！大王！快得善利，能令佛法熾然增長。』帝釋乃謂諸天子言：『此呢彌王久植善根，成就不可思議功德。善巧方便於少時間，教化八十俱胝有情離顛倒地安住佛法，彼摩多黎都不覺知。』

「時呢彌王為諸天子廣說法要，白天主言：『我今當還於閻浮提。所以者何？為欲護持佛正法故。』天主乃曰：『願王隨意。』」佛言：「大王！往昔呢彌王者，我身是也。不放逸力不可思議。帝釋分座，尚無貪著。是故當知於佛法中勤加精進，住不放逸。大王！何謂佛法？一切諸法皆是佛法。」

時淨飯王聞是說已，白言：「世尊！若一切法皆佛法者，一切眾生皆應是佛。」

佛言：「大王！眾生不住顛倒見者，即是佛也！大王！所言佛者，或名真如，或名實際，或名法界，但依俗諦推求詮表，非勝義諦作是說也。大王！一切諸法本無生滅，此名阿字陀羅尼門：無自性，無造作，無相貌，無因緣，無去來，無眾生，無壽者，無養者，無補特伽羅，無戲論，無形狀，無邊際，無染污，無餘習，無使者，無斷者，無縛無解，無進無退，無勝無劣，無散亂無妄失，無知無不知，非見非無見，非戒非無戒，非悔非離悔，非喜非無喜，非愛非無愛，非安非無安，非定非無定，非靜非無靜，非貪非離貪，非

脫非離脫，非智非無智，非作非無作，非報非無報。大王！若能入解此阿字門，則能入解一切諸法。

「大王！色離自性，非已有、非現有、非當有，受、想、行、識離彼自性，三世不有，亦復如是。大王！譬如谷響非已有、非現有、非當有；色乃至識，三世不有，亦復如是。大王！譬如陽焰非已有、非現有、非當有；色乃至識，三世不有，亦復如是。大王。譬如聚沫非已有、非現有、非當有；色乃至識，三世不有，亦復如是。大王！譬如石女夢已生子，非已有、非現有、非當有；色乃至識，三世不有，亦復如是。大王！虛空無依，色乃至識亦無所依。大王！色無有生，乃至識亦無生。大王！色無有滅，乃至識亦無滅。大王！涅槃界無生滅，色乃至識亦無生滅。大王！法界無生滅，色乃至識亦無生滅。大王！此法乃是如來所行，不可思議微妙境界，非取非捨，非得非失，非諸聲聞及辟支佛、凡夫異生之所能及。何以故？大王！一切諸法本無自性，若取若捨皆不可得。王於此法好自安意，正念觀察，勿隨他教。」

時淨飯王聞是說已，明了通達，乃知無有少法可得不可得，時此說名佛說是法。時淨飯王與七萬釋種，各各獲得無生法忍。

爾時世尊知淨飯王悟此法已，深心決定，即於口中放種種光，遍照無量無邊世界超過梵世，復從如來頂門而入。時尊者馬勝從座而起，偏袒右肩，右膝著地，合掌作禮，以偈問佛：

「勇猛大聖尊， 現此希有事，
普放淨光明， 遍照於梵世。
一切智導師， 何故現斯瑞？
願說其因由， 除我等疑惑。
如來成道已， 廣饒益眾生，
為度釋種故， 令人天歡喜。
如來放光明， 覺悟諸佛子，
如法而修行， 當得無上智。
佛為三界主， 最勝無與比，
能破諸群疑， 清淨心安隱。」

爾時世尊為馬勝比丘說伽陀曰：

「馬勝當諦聽， 今放淨光明，
為利樂釋種， 令見真實智。
彼等善了達， 諸法不可得，
於我正法中， 寂靜心安住。」

釋種大名稱，了法無所依，
得離彼疑心，未來當作佛。
從此最後身，得生極樂國，
於蓮華化生，奉觀無量壽。
安住彼佛刹，精進無退轉，
遊化於十方，承事俱胝佛。
於一一世界，興種種供養，
為利諸有情，勤求無上道。
經一一佛刹，建立諸佛事，
如來所加持，勇悍心堅固。
於無量億劫，嚴持妙香花，
奉獻諸世尊，後當成正覺。
於彼彼佛所，宣揚助法化，
成熟諸有情，皆得心明悟。
又彼諸佛土，無緣覺聲聞，
唯有住大乘，清淨菩薩眾。
一一佛壽量，無量俱胝歲，
說化利眾生，緣盡如燈滅。
彼佛滅度已，住持諸佛子，
安住於世間，善宣空寂法。
如是弟子眾，攝化諸眾生，
調伏於自心，於空法得證。
住不放逸行，觀法自性空，
如理善修作，當成一切智。
此諸釋種等，聞法悉開悟，
諸天及世人，心生大欣慶。」

爾時世尊，語尊者舍利子：「我今說此見真實性妙三摩地，若諸菩薩聞是法已，速能覺悟到於彼岸。何以故？此三摩地，明一切法自性非有無，補特伽羅無少法可得。若有所得，彼非覺悟；若無覺悟，彼則無說；若無說者，則無了知；若無了知，則是三世諸佛之法。舍利子！我今以此見真實性三摩地門，付囑於汝，汝等應當受持讀誦廣為他說。舍利子！若善男子、善女人安住大乘，於十劫中行五波羅蜜，除般若波羅蜜。若人於此見真實性三摩地門，親近聽受，所得功德復過於彼。又，舍利子！若復有人於十劫中聞是法已，乃至能為一人解說，所得功德復過於彼。又，舍利子！若復有人於十劫中聞是法已，為他人說，不如有人於刹那頃修習觀察，所得功德復過於彼。舍利子！汝當一心為諸菩薩分別開示，使不斷

絕。何以故？若能證此三摩地者，速能證得無生法忍，當得阿耨多羅三藐三菩提。」

說是法時，尊者舍利子等諸比丘，淨飯王等，釋梵諸天，阿修羅、乾闥婆、人非人等，聞佛所說，皆大歡喜，信受奉行。

父子合集經卷第二十

[CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[. \(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

[前往捐款](#)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive
Foundation".
